

Segovia destinará a uso cultural el edificio de la antigua cárcel

Municipio e Instituciones Penitenciarias concretan en un convenio el destino de la parcela

PÁG. 7

ADEMÁS



11/PATRIMONIO

Comienza la última fase de control del estado del Acueducto

13/CULTURA

Caja Segovia abre este fin de semana las Veladas del Torreón

14/PROVINCIA

Castro de Fuentidueña concluye las obras de la Plaza Mayor

21/NACIONAL

El SUP atribuye la nueva "Kale Borroka" a la sentencia sobre "Segi"

24/SOCIEDAD

El nivel de los embalses españoles se sitúa por debajo del 50 por ciento

30/DEPORTES

Televisión Española volverá a retransmitir partidos de Caja Segovia



El delegado de la Junta, a la derecha, visitó ayer las nuevas instalaciones de Urgencias

JUAN MARTÍN

Más espacio para el servicio de Urgencias

La unidad hospitalaria ha duplicado su superficie

Las obras de remodelación del Hospital General han duplicado la capacidad de la nueva Unidad de Urgencias, que cuenta con la tecnología y los servicios más avan-

zados de España, según destacó ayer el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Muncio, durante una visita a las nuevas dependencias. PÁG. 9

8/SANIDAD

Aumenta la cifra de afectados por los pollos contaminados

El número de intoxicados por la partida de pollos precocinados y envasados al vacío producidos por la empresa Grupo Sada en su planta de Lominchar (Toledo) asciende hasta el momento a 11 personas en Segovia y a 79 en Castilla y León, según los últimos datos ofrecidos ayer por la Consejería de Sanidad de la Junta. El número de brotes de gastroenteritis también ha aumentado y en la provincia ya se ha pasado de dos familias afectadas a cuatro. En el conjunto de la región anoche se contabilizaban 30 grupos de intoxicados. De los 11 afectados con salmonella, tres permanecían ingresadas en el Hospital General. Las dos personas que llegaron al centro sanitario a finales de julio recibirán hoy el alta ya que evolucionan favorablemente, según informó ayer la directora médica de Atención Especializada de Segovia, Pilar Fernández Ampudia. El tercer caso ha sido un nuevo ingreso efectuado ayer, según fuentes de la Junta.

PROMOCIÓN

Entrega 16 Colección Estilográficas y Portaminas

GRATIS

Galicia será un "modelo" en la reforma del Estado

Pérez Touriño tomó posesión como nuevo presidente de la Xunta

PÁG. 20

Los agricultores temen por el futuro de la remolacha

Demandan medidas ante los efectos de la sequía y el precio del crudo

PÁG. 10

DEPORTES

SUPLEMENTO TENIS

Fabrice Santoro y Karol Kucera debutan con victoria en el Open Castilla y León "Villa de El Espinar"

TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

Tantas vueltas y revueltas, ¿son de alguna utilidad?

MUY RECIENTEMENTE, la tragedia del fuego manchego en el Alto Tajo hizo reconsiderar una de las grandes cuestiones prácticas de nuestra Constitución autonómica, a saber, si hay competencias exclusivamente autonómicas en las que el Estado español no tiene nada que hacer. Hubo otro tiempo, después de las tensiones políticas que condujeron y 'se liberaron' en el intento de golpe de estado del 23-F, en que se planteó algo parecido: si el Estado tenía prohibición de entrar en esas competencias exclusivas de las regiones-nacionalidades. Por entonces, para remediar lo que a muchos parecía un fallo de notables dimensiones, aparecieron loapas y loapillas correctoras o correctivas de aquella

política del péndulo autonómico que alguna vez dejará de oscilar a uno y otro lado.

Pues bien, con la tragedia del Alto Tajo o de Guadalajara se vio en la práctica corriente la necesidad de que alguien, desde el Estado central, coordine los esfuerzos de los servicios que el Estado tiene para apagar grandes incendios. Y si hay media docena de incendios en la autonomía de Madrid y Esperanza Aguirre no puede compartir sus helicópteros, que pueden ser empleados los que habitualmente se estacionan en Andalucía o en Galicia, sin tener que comprar más helicópteros a disposición de los fuegos manchegos.

Sorprendentemente, no se escucharon voces de quienes reclamaran exclusividad total

en esas tareas. Algo parecido ha sucedido cuando reapareció en el organigrama del Gobierno de Zapatero el Departamento de Vivienda. "Pero si las competencias en esa asignatura ya las tienen autonomías y ayuntamientos, esencialmente el suelo y su reparto y compraventa... ¿para qué más burócratas y altos cargos?", nos hemos preguntado muchos. Y María Antonia Trujillo se ve en la necesidad de consensuar su Ley de Vivienda y su Ley del Suelo y su Sociedad Pública de Alquiler con quienes ya hace algunos años que ejercen todo tipo de función en esas materias.

La Trujillo dispone de dinero para repartir entre los Gobiernos autonómicos y ayuntamientos que asumen su 'doctri-

na' en materia de construcción de viviendas de protección oficial o de impulso a la fórmula del alquiler, o de ayudas a la primera vivienda para jóvenes, o de subvenciones a las 'soluciones habitacionales' de sólo 25 ó 30 metros cuadrados, que siempre hubo, pero que ahora pueden beneficiarse de ayudas oficiales.

Pues bien, en este progresivo ordenamiento de un 'estado joven', pero que va madurando, por fortuna, parece evidente la necesidad de que los viajes al extranjero también tengan una mínima coordinación, sobre todo para que no siga sucediendo lo que es evidente: la presidente de la Comunidad madrileña acaba de llegar a no se sabe cuántos acuerdos con el presidente colombiano Uribe,

en el viaje de unos cuantos días realizado por aquellas tierras de guerrillas.

Es una tentación en la que cayeron a menudo Pujol o Fraga, promocionando en Japón, China, Argentina o Venezuela la marca Cataluña o la marcha Galicia. Como recientemente hicieron Maragall y Carod en el absurdo y ridículo viaje de la corona de espinas. ¿Qué política exterior tienen que hacer las autoridades autonómicas, o comisiones de parlamentarios, en viaje turístico oficial de nula utilidad y alto coste? Porque resulta evidente y demostrado que el beneficio de tales viajes a cuenta del tesoro público es nulo y su coste es radicalmente inútil y del todo injustificable para el contribuyente que abona esos extras a los políticos.

EL ABANICO DEL VERANO

ROSA VILLACASTÍN

Letizia impone sus leyes

LA BAHÍA DE PALMA DE MALLORCA, y concretamente el Real Club Náutico, será durante esta semana una foto fija que se repite año tras año, regata tras regata: al hervidero de embarcaciones, cada cual más lujosa y moderna, hay que sumar las numerosas personas que, aficionadas o no a este deporte -algunos sólo van para poder presumir ante sus amigos y conocidos de haber visto a tal o cual famoso-, no quieren perderse la salida de los cien barcos que compiten en la Copa del Rey-Trofeo Agua Brava. Una de las más importantes del mundo en su modalidad y que patrocinan desde hace veinticuatro años los hermanos Enrique y Mariano Puig.

Este verano, la competición se ha visto ensombrecida por la muerte del Rey de Arabia Saudí, amigo perso-

nal del Rey Juan Carlos, quien por respeto al soberano fallecido decidió el lunes no embarcarse en el 'Bribón', en el primer día de las regatas. Algo que tampoco hizo el Príncipe, pero por otros motivos. El primero y principal porque desea pasar más tiempo con su esposa, la Princesa de Asturias, rompiendo así una costumbre que se había convertido casi en ley.

Esto ha desencadenado todo tipo de especulaciones: que si la Princesa quiere pasar más tiempo en Asturias con la abuela Menchu; que si la Princesa, siendo como es defensora de la paridad, le ha convencido a su esposo de que el embarazo es cosa de dos; que si debido a su estado de buena esperanza quieren saborear un momento tan importante con tranquilidad y sosiego, etc. etc. En fin, que

Doña Letizia, una vez más, se ha convertido en objeto de polémica, pues son muchos los que piensan que es ella la que ha impuesto sus propias leyes como esposa del heredero que es.

Una verdad a medias, pues si alguien tiene que ganarse el cariño y el respeto del público es Don Felipe, al igual que lo hace su padre, el Rey, quien en su primera aparición ante la prensa social y deportiva -el lunes se entrevistó con Zapatero en Marivent- tuvo palabras de afecto tanto para los periodistas como para los numerosos curiosos que deseaban hacerse una foto con él. A lo que accedió gustoso. No así el Príncipe, que fue visto y no visto. Una actitud que en nada le favorece de cara a la prensa, con la que tendrá que acostumbrarse a convivir.

La pregunta que muchos

de ustedes se estarán haciendo es ¿por qué tienen que participar los miembros de la Familia Real en estas regatas? Sencillamente, porque son el mejor reclamo que puede hacerse de las islas y porque es mucho el dinero que invierten los patrocinadores en unas regatas en las que compiten los mejores en su modalidad. De ahí que la presencia de la Familia Real sea absolutamente imprescindible.

Algo que cada vez se va complicando más porque cada uno de los hijos de los Reyes va organizándose sus veranos al sol que más calienta. La Infanta Elena, en París; la infanta Cristina en Palma, pero sin participar debido a que todavía se encuentra reponiéndose del nacimiento de su hija Sofía. Y el Príncipe, porque las regatas le obligan a mucho. No sólo hay que estar en forma, hay que levanta-

tarse pronto, no trasnocharlo, no beber, y durante la regata larga hay que dormir sorteando las olas. Y lo que a él le apetece en estos momentos de su vida es cenar con su esposa a la luz de las velas, bañarse en alguna cala, hacerse cucamonas y esperar que llegue el heredero del heredero.

Un tema sobre el que se sigue especulando. Hay quien dice que por la forma de la tripa y el color de la piel, se sabe el sexo. Si esta ley fuera tan exacta como las matemáticas, el futuro de la monarquía estaría en manos de una niña. Pero ya digo que son habladurías y que los Príncipes no dicen ni chus ni mus sobre un asunto que ellos deben conocer ya, aunque preferían guardar silencio hasta que nazca. Una forma como otra cualquiera de alimentar el morbo de la gente.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Comenta que en lo que va de año son ya más de 200 los actos de violencia callejera contabilizados, dentro de la estrategia para "presionar al Gobierno en las largamente anunciadas negociaciones" y "síntomas suficientemente alarmantes como para que el Gobierno reconsidere su política antiterrorista".

ABC Critica el diálogo del Gobierno con los nacionalistas: "Según los estrategas socialistas, el acercamiento a los nacionalistas tendría que haberse producido en otras condiciones. El PSOE pensó que el rechazo del Congreso al Plan Ibarretxe amainaría los ímpetus soberanistas y resucitaría el alma autonómica del PNV".

LA RAZON Reflexiona sobre el papel del monarca saudí, del que dice "era visto, y valorado, como un guardián de la ortodoxia islámica" y afirma que Arabia Saudí perdió ayer "a un experto interlocutor con Occidente, en concreto con Estados Unidos".

LA VANGUARDIA Afirma que "...es preciso extremar las medidas sanitarias en la industria alimentaria. Las garantías que se ofrece al consumidor, con ser muchas, todavía están en parte al albur de la casualidad, como muestra este incidente. La empresa fabricante, que ha colaborado con las autoridades y ha actuado de forma responsable para atajar el mal involuntariamente causado, deberá revisar sus sistemas de seguridad e higiene".

EL PAIS Estima que la "posición reivindicativa" de la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, en su entrevista ayer con el presidente del Gobierno central "parece muy artificiosa" y que "la estrategia de enfrentamiento con el Gobierno elegida por Aguirre carece de motivos económicos reales".

elPeriodico Afirma que "La Generalitat quiere anticiparse y anuncia un plan preventivo para limpiar los lechos de ríos y rieras. Es una medida de prevención necesaria, igual que los incendios forestales del verano hay que evitarlo en invierno, y que la actual sequía debería haber sido amortiguada con medidas de ahorro en los últimos dos años".

TRIBUNA

P. MARTÍN CANTALEJO

Miguel Mihura, en Segovia

El día 21 del pasado julio se conmemoró el centenario del nacimiento, en Madrid, del maestro del humor que fue Miguel Mihura, uno de los fundamentales colaboradores de aquella inolvidable "La Codorniz" y autor de numerosas comedias llenas de encanto, de buen y sano humor, de generosidad hacia los personajes que formaban el reparto... Porque Miguel Mihura, además de por sus excelentes

Miguel Mihura llegó a Segovia, pues, de la mano del Teatro de Cámara y Ensayo, cuya labor (a través de sus numerosos actores, técnicos y colaboradores), como muchas otras acciones casi ignoradas aquí, dejó una impronta innegable en la historia del teatro en nuestra ciudad.

calidades como escritor, destacó siempre por su ingenio y por su cortesía. El director teatral Gustavo Pérez Puig, tan celebrado, promotor del estreno de la singular comedia de Mihura "Tres sombreros de copa" en el madrileño Teatro Español en 1952, en un artículo que ahora le dedica en "El Cultural" destaca su amistad con el autor, a pesar de la diferencia en la edad, y cuenta que asistió en numerosas ocasiones, en Chicote, a la tertulia que habitualmente formaban Mihura y otros de "los grandes" del humor en aquel momento: Tono, Edgar Neville, Joaquín Calvo Sotelo y Alvaro de Laiglesia. Allí comentaba Mihura que "el humor es una risa bien educada, una risa que ha ido a un colegio de pago". Y agrega Pérez Puig: "Tenía razón; todo lo que decían acababa de salir del mejor colegio de Madrid. Jamás les escuché nada que se aproximara al mal estilo, tan habitual hoy; sus críticas eran siempre piadosas, divertidas y rebosantes de ironía

y ternura". Este Miguel Mihura es el que llegó por vez primera a un escenario de Segovia (el Juan Bravo), el 1 de junio de 1960, de la mano de nuestro entrañable Teatro de Cámara y Ensayo (TCE), a través de su celebrada comedia "Melocotón en almíbar", que creo recordar que ha sido repuesta por una compañía profesional hace algún tiempo en el mismo escenario. La representación de "Melocotón en almíbar" por el TCE fue la segunda de las ocho que puso en escena esta agrupación en la que, entre 1959 y 1963, nos reunimos un grupo de aficionados apoyados por un centenar de socios y algunas instituciones, entidades y firmas comerciales. Las restantes actuaciones, hasta 20, fueron lecturas teatralizadas, forzadas por la escasez de medios económicos pero que tuvieron una excelente altura artística, ofreciendo unos títulos teatrales de autores que muy difícilmente hubieran podido conocerse aquí

(además de Mihura, P. Hamilton, López Rubio, Tennessee Williams, Lope de Vega, Buero Vallejo, J.B. Priestley, Graham Greene, Cervantes, Jardiel Poncela, etc.). Miguel Mihura llegó a Segovia, pues, de la mano del TCE, cuya labor (a través de sus numerosos actores, técnicos y colaboradores), como muchas otras acciones casi ignoradas aquí, dejó una impronta innegable en la historia del teatro en nuestra ciudad.

TERESA HERRERO LLAMAS

A Julián Palomar (El sastre)

CÓMO ME HA IMPRESIONADO la noticia de tu marcha. Han venido a mi mente recuerdos de mi adolescencia cuando pasaba a saludarte a tu despacho (tu taller) y siempre me contabas algún chascarrillo de los tuyos.

Yo siempre te decía que eras la persona que mejor vivía en Segovia y te hacía mucha gracia, y te lo decía porque vivías a tu aire, trabajando cuando te apetecía y sin ninguna atadura. También te decía: ¡Que pena Julián que seas tan buen sastre y no ejerzas! Eras un artista

Julián, espero que desde donde estés sigas observando tu plaza y su gente y disfrutes como lo hacías cuando estabas entre nosotros. ¡Suerte maestro!

do no te vea sentado en las terrazas de la plaza siguiendo las escenas segovianas y tus particulares conclusiones. Siempre tenías un pipero para mí, y de paso me comentabas los últimos cotilleos a los que ponías tu ironía e intención peculiar. Contigo se ha ido también una parte del entorno que nuestro antiguo barrio de la plaza del Cuatro de Agosto. Los que te conocíamos bien, te teníamos mucho cariño porque sabíamos que eras una buena persona, y además eras una parte más del conjunto de la plaza.

Hacías mucho caso a los niños y recuerdo que a mis sobrinos, cuando venían a Segovia, les gustaba verte y se reían contigo. Ahora también uno de los niños que juegan en la plaza (mi ahijado Miguel) te ha llorado mucho.

Has vivido con el cariño y apoyo de tu maravillosa familia y de tantos "buenos amigos" que hoy te lloran y que también, como yo, te echarán de menos.

Estoy triste porque no voy a volver a verte, pero me alegra saber que te has ido de la forma que hubieras querido si te hubieran preguntado, y en un momento en que tu vida estaba llena y te sentías tranquilo.

Julián, espero que desde donde estés sigas observando tu plaza y su gente y disfrutes como lo hacías cuando estabas entre nosotros. ¡Suerte maestro!

VISTO Y NO VISTO

Por si acaso...

Bien es cierto que algunas de las zonas de nuestro baqueteado centro histórico no están en muy buen estado, pese a las buenas intenciones de nuestros políticos por resolver tan enquistada situación. Así las cosas, si paseamos por algunas de las calles de esta ciudad, podemos contemplar imágenes como esta, en la que una fila perfectamente alineada de sacos terreros flanquea una vivienda o bien parece sujetar sus muros. En plena época estival, donde el turismo llena la ciudad en busca de sus rincones más señeros, no parece una imagen muy recomendable de cara a la promoción exterior la de la fotografía que hoy ilustra esta sección. Si las obras son incómodas y molestas, parece razonable intentar acabar cuanto antes con los mejores resultados, sobre todo en zonas tan sensibles...

(Foto: Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado

Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00



SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00



HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07



OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.



INFORMACIÓN DE AYUDAS
A LA VIVIENDA (JUNTA):
902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL
GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos:
921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo:
921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:
921 58 00 36.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Martes 2 de agosto: Manuela Arranz Cantalejo (98 años), Fiedela Bernardos Herranz (85), Edelmira Aragón de Santos (81), Anastasio Serantes García (83), Marina Rubio Llorente (83)

EXPOSICIONES

A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Bar Santana

— Pinturas de Javier Ayuso. Hasta el 15 de agosto.

Café La Margarita

— Cerámica y madera de Pi-po.

Cafetería El Desván

— “Diseños”, de Mariam González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Claustro Galería de Arte

— ‘Silos solos’ de Sofía Ma-

drigal. Hasta el 7 de agosto.

Galería Nélida

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el día 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

Museo Rodera Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por Mª Concepción Alfaya y López y Mª Paz Alfaya y López.

Torreón de Lozoya

— ‘Abstracciones-Figuraciones’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975. Hasta el 21 de agosto.

— “VillotaF”, de Miguel A. de Villota de Frutos en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 14 de agosto.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA GRANJA

Cafetería Tarasca

— Óleos de Lina S. Gila: ‘Paisajes de La Granja, Segovia y Valsain’. Hasta el 15 de agosto.

Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno” de Serge d’Urach. Hasta el 24 de septiembre.

Galería Garajarte

— Exposición de Víctor Moreno en horario de miércoles a sábado de 12,00 a 14,00h., y de 18,00 a 21,00 h. Domingos y festivos de 12,00 a 14,00h.

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezný Brod.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Galería Petraría

— Obras de J. Aragoneses, M. Gómez, S. Colón, A. Redondo, T. Ransanz y E. Suárez. Hasta el 15 de agosto. Cerrado por vacaciones del 16 de agosto al 2 de septiembre.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

VALSAÍN

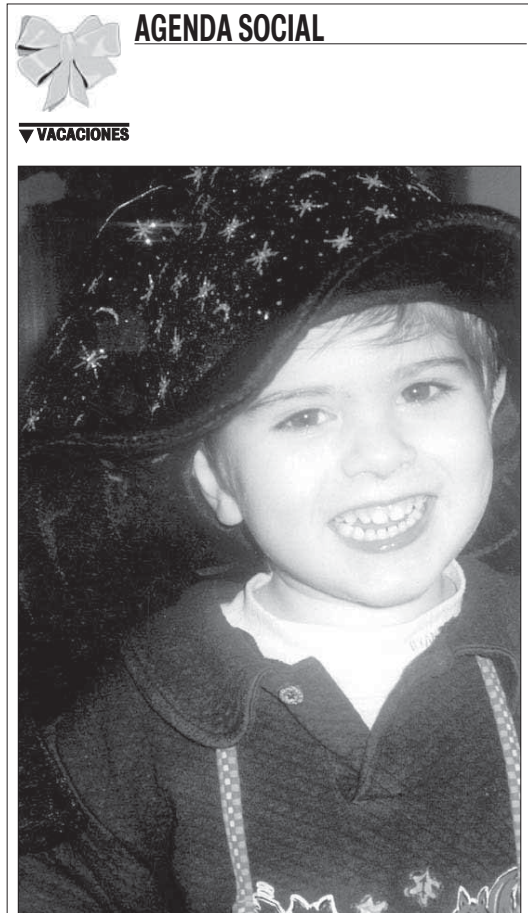
CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el día 15 de septiembre.

BARCELONA

Galería Pau d’ Arara de Sitges

— El 6 de agosto, inauguración de la muestra de obras de Javier Ayuso. Hasta el 31 de agosto.



El brujiito Juan, más conocido como Jam, está disfrutando de unas buenas vacaciones con su abuela. Esperamos que los dos lo paséis estupendamente y estamos seguros que Juan continuará divirtiéndose creando nuevos disfraces. Te echamos de menos, pero queremos que juegues y aproveches este verano que precede al inicio de tu vida escolar.

AGENDA SOCIAL

VAGACIONES

Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006 Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



CONVOCATORIAS

HOY
◆ **Casa Joven:** Durante el mes de agosto, programa de verano organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Talleres de danza, grafiti, cuentacuentos, deportes, magia, percusión, quiromasaje, reflexoterapia, lengua de signos. Además, abierto el plazo de inscripción para realizar piragüismo el 18 de agosto en Las Hoces del Duratón. Próxima reunión. Tlf.: 921460401.

◆ **Carbonero el Mayor:** Del 2 al 4 de agosto, IV ciclo de cine de verano.

◆ **Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. A las 20,30 h, teatro infantil con el grupo Teatro Mutis en la Plaza Mayor de **Turrubuelo**. A las 22,00 h, actuación del Taller Cultural de Teatro en la Plaza de la Iglesia de **Veganzones**. También actuación teatral con el grupo Fantasía, a las 22,30 h en la Plaza Mayor de **Sotosalbos**.

◆ **Verano en El Espinar:** Hasta el domingo, día 7, Open de

Tenis. Además, el día 4, jueves, a las 21,00 h., concierto de la Banda de Música en el Paseo Rivera de San Rafael, y dentro del ciclo "Musical Fresco", a las 22,30 h., concierto de Marcus Malone en la plaza anexa a la de la Constitución.

◆ **Revenga y Madrona:** El Ayuntamiento de Segovia informa que, debido a la sequía, queda prohibido, en la Entidad Menor de Revenga y en el barrio incorporado de Madrona, los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.

◆ **Cocina Portuguesa:** Ciclo de cocina portuguesa en el Rancho de la Aldegueta, en **Torrecañaleros**. Hasta el 15 de agosto menús típicos del país vecino. Además, el día 5, viernes, fado en directo.

MAÑANA

◆ **Antirrábica:** Campaña oficial de identificación y vacunación. Los días 3 y 31 de agosto y

en las jornadas del 7, 14 y 21 de septiembre. En **Otero de Herreiros**, el día 10 de agosto, de 11,00 a 13,00 horas.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Veladas Musicales:** Undécima edición de la actividad programada por Caja Segovia en el Torreón de Lozoya. El viernes, día 5, a las 22,00 h., actuación de Kimera Campos (flamenco). La entrada de los espectáculos es de 20 euros y la recaudación de los conciertos se destinará a los damnificados por el maremoto del Sudeste Asiático.

◆ **Sinodal:** Celebración de la publicación del Sinodal de **Aguilafuente**. El día 5, a partir de las 20,00 h., apertura del mercado de la época, recepción de autoridades en el Ayuntamiento, pregón de inauguración en la plaza de la Fuente y comienzo de la procesión hasta la iglesia de Santa María, y estreno de la obra "El Sínodo de Aguilafuente", representada por los vecinos del pueblo en dicho templo.

◆ **Blues:** El día 5, a medianoche, actuación de Malcom Scarpa Trio dentro del II Festival "Blues entre amigos 2005" en La Oveja Negra, de **Cabañas de Polendos**.

◆ **La Granja:** El viernes, a las 21,00 h., concierto de la Orquesta Sinfónica de Chicago Midwest en el Medio Punto.

◆ **Música:** El domingo, día 7, concierto de guitarra a cargo del segoviano Ramón Sastre Bermejo en el pub Aris.

◆ **Fiestas:** En **Cantalejo**. El día 14, domingo, a las 20,30 h., apertura oficial de las fiestas con disparo de cohetes y repique de campanas; a continuación, pasacalles con la charanga Los Magníficos y desfile de gigantes y cabezudos. A las 23,00 h., desfile de peñas, proclamación de la alcaldesa y pregón seguido de velada amenizada por la orquesta Kentucky.



Donantes de Sangre

◆ Desde hoy y hasta el 5 de agosto en las instalaciones del torneo Open de Tenis de Castilla y León en la Estación de **El Espinar**, jornadas de donación de sangre atendidas por el Equipo de Extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

◆ **Albergue de verano:** Del 16 al 30 de agosto en San Rafael, albergue destinado a niños de 8 a 15 años con dos horas de inglés. Actividades acuáticas, deportes alternativos y aventura en los pinares. Precio, 510 euros, con precios especiales para grupos y familias numerosas. Más información, Centro Inglés y Francés Segovia, tlf.: 921 461820.

◆ **Concurso de fotografía:** Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").

◆ **Garantía Social:** Queda abierto el plazo de matrícula para el curso 2005-2006 para "Auxiliar de ayuda a domicilio y residencias asistidas". Requisitos: edad de 16 a 20 años y no tener el título de E.S.O. Matrícula en Centro María Inmaculada.

◆ **Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M^a Ángeles Barriuso, en Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

◆ **Visitas a las Destilerías DYC:** Con cita previa: mañanas de lunes a sábado de 9,30 a 12,30 horas; tardes, de lunes a jueves a las 16 horas. Sin concertar cita: de lunes a sábado a las 12 horas. Telf. 921 449250.

◆ **Policía Nacional:** La Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Segovia recuerda que tiene en funcionamiento los servicios telefónico (902 102112) y de internet (www.policia.es) para que los ciudadanos puedan efectuar denuncias.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

Mañana: Día y noche: Ruano Ruano, Vía Roma,30

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en la c/ Marqués Perales.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Sacramenia, Mozoncillo, Nava de la Asunción, Villacastín, La Granja y Sepúlveda; y las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Navarría.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y PÍOFRIO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 19,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONOVO - Tlf. 921 65 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf.:

921-120013. Hasta el 20 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRADENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

MANIPULADORES TELESCÓPICOS ▶ MARTILLOS ▶ MINICARGADORAS
▶ MINIDUMPERS ▶ MINICAVADORAS ▶ MOTOSOLDADORAS
▶ PUNTALES ▶ RADIALES ▶ ROZADORAS
▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS
▶ SISTEMAS DE ENCOFRADO
▶ SOLDADURA

Radalki
segopi
Comercial González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

JARDINERÍA

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 1 de agosto

10 29 30 36 39 49

Complem. 31 Reintegro 2

BONOLOTO

Martes, 2 de agosto

5 6 8 22 27 32

Complem. 47 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles, 27 de julio

2 16 33 37 41 49

Complem. 23 Reintegro 6

BONOLOTO

Viernes 29 de julio

2 6 16 26 30 36

Complem. 28 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 28 de julio

11 31 33 40 41 49

Complem. 32 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 30 de julio

7 14 15 18 47 49

Complem. 12 Reintegro 7

GORDO PRIMITIVA

Domingo 31 de julio

18 22 27 31 39

Nº Clave (Reintegro) 8

EURO MILLONES

Viernes 29 de julio

3 19 26 49 50

Estrellas 5 4

ONCE

Martes 2 agosto

37141

Serie 051

Lunes 1 de agosto 52967

Domingo 31 de julio 30004

Viernes 29 de julio 58082

Jueves 28 de julio 41499

Miércoles 27 de julio 12209

EL COMBO

Sábado 30 de julio

Reintegro 0 COMBO 10
Doble ... 4-5
Triple ... 3-9-7

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:15 y se pone a las 21:31
La luna sale a las 05:11 y se pone a las 21:40

EN SEGOVIA

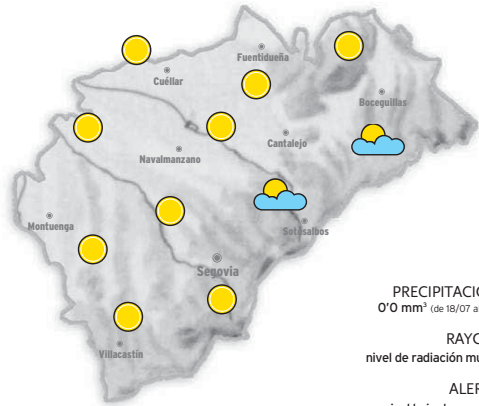
HOY

29º MÁXIMA
MÍNIMA 11º

Más sol y más calor

Tras unas semanas en las que las temperaturas han sido muy suaves, frescas incluso en ocasiones, estos próximos días van a estar marcados por la entrada de una nueva masa de aire cálido desde el norte de África que hará subir las temperaturas. Cielos prácticamente despejado.

SENSACIÓN TÉRMICA 30º
PUNTO DEL ROCÍO -0
HUMEDAD 20%
VIENTO Norte flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%
VISIBILIDAD 10km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1023 mb
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0'0 mm³ (de 18/07 al 24/07)
RAYOS UV nivel de radiación muy alto
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 19 de julio al 26 de julio del 2005



MAÑANA

32º MÁXIMA
12º MÍNIMA

Repete la previsión

Se mantiene las condiciones meteorológicas. Se espera una previsión calada a la de hoy, con cielos despejados o muy poco nubosos, y donde de nuevo se anuncian ascensos de las temperaturas. No se esperan aún valores excesivamente altos, pero sí máximas más altas en todas las comarcas.

VIERNES

34º MÁXIMA
14º MÍNIMA

Tiempo de verano

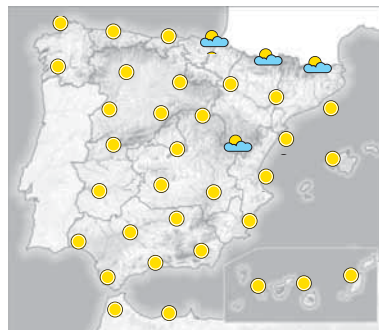
La recta final de la semana no va a dejar cambios significativos en la previsión. Situación anticiclónica, con cielos despejados. Las únicas novedades por lo tanto de estos próximos días, las vamos a encontrar solo en las temperaturas, que volverán a subir el viernes.

EN ESPAÑA

HOY

Estabilidad en el país

Las altas presiones traerán tiempo soleado a todo el país. Sólo podrían persistir algunas nubes muy poco destacables por la mañana en el Cantábrico oriental y Pirineos. En el resto sol. Además una masa de aire cálido procedente del norte de África empezará a penetrar por el sur del país. Las temperaturas comenzarán un ascenso, más notable en próximos jornadas, más moderado y ambiente suave en el norte.



MAÑANA

Sol y ascenso térmico

Los termómetros continuarán su ascenso en todas las comunidades de España. No se espera valores extremadamente altos, pero sí calor más sofocante que en jornadas anteriores. En el norte todavía ambiente suave. En el centro no se esperan novedades, de nuevo tiempo soleado.

VIERNES

Pocos cambios

Para la recta final de la semana el tiempo permanecerá prácticamente estable. Sólo es destacable un ligero ascenso térmico, que será el responsable de que en el sur los termómetros se aproximen a los 40 ºC, pero sin alcanzar este valor. Un día más de cielo prácticamente despejado.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	
Albacete	33	18	Cádiz	28	23	Huelva	35	21	Madrid	29	14
Alicante	30	22	Castellón	31	19	Huesca	27	13	Málaga	28	20
Almería	34	23	Ciudad Real	35	19	Ibiza	31	21	Murcia	32	22
Ávila	29	12	Córdoba	37	20	Jaén	33	20	Ourense	33	17
Badajoz	36	19	Cuenca	32	18	La Coruña	24	16	Oviedo	24	14
Barcelona	26	21	Girona	29	16	León	27	10	Palencia	24	11
Bilbao	24	16	Gijón	23	15	Logroño	29	15	Palma M.	30	21
Burgos	26	10	Granada	35	16	Lugo	25	10	Palmas, Las	25	22
Cáceres	34	20	Guadalajara	34	15	Lleida	28	14	Pamploña	25	12
									Pontevedra	27	15
									Salamanca	31	12
									S. Sebastián	24	16
									S.C. Tenerife	26	22
									Santander	22	17
									Segovia	29	11
									Sevilla	37	22
									Soria	25	13
									Tarragona	26	19
									Teruel	26	8
									Toledo	36	19
									Valencia	31	21
									Valladolid	29	13
									Vitoria	24	10
									Zamora	31	13
									Zaragoza	26	14

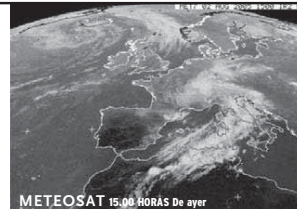
EN EUROPA

HOY

El anticiclón empezará a penetrar por el oeste del continente, trayendo la estabilidad y el ambiente soleado a España, Francia, sur del Reino Unido y Alemania. Todavía persistirán algunos chubascos débiles en Centro Europa, que empujados por las altas presiones se irán desplazando hacia la zona más oriental del continente. Una masa de aire cálido empezará a penetrar por el suroeste de Europa.

PRÓXIMOS DÍAS

Las altas presiones se desplazarán hacia el este y se impondrá el anticiclón Centro Europeo, dejando tiempo veraniego en el oeste y centro de Europa. Chubascos dispersos en las Islas Británicas, Países Escandinavos y proximidades de Dinamarca. Al este del continente nubes y chubascos, localmente intensos en el sureste. Seguirá el ascenso térmico por el sur del país.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	21	12
Atenas	36	27
Berlín	18	14
Bruselas	23	12
Copenhague	20	12
Estocolmo	23	13
Ginebra	25	14
Lisboa	37	19
Londres	24	13
Moscú	25	16
Oslo	20	11
París	25	13
Praga	20	15
Roma	26	24
Viena	23	19
Zurich	19	13

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos
Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **INFRAESTRUCTURAS** AYUNTAMIENTO E INSTITUCIONES PENITENCIARIAS RUBRICAN EL DESARROLLO URBANÍSTICO DE LA ZONA

El edificio de la antigua cárcel se destinará a usos culturales

El acuerdo permite conservar el inmueble de Odriozola y construir 73 viviendas

M.GALINDO
Segovia

La Sociedad Estatal de Infraestructuras Penitenciarias (SIEP), devolverá a Segovia parte de la parcela y las instalaciones de la antigua cárcel ubicada en el casco urbano de la capital; en las que el municipio prevé combinar el uso residencial con la mejora de las dotaciones culturales en esta zona ubicada en pleno sector de desarrollo de Segovia.

El acuerdo fue firmado ayer en la Casa Consistorial por el alcalde Pedro Arahuetes y el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, en representación de la SIEP, en un acto en el que ambos destacaron la importancia de este convenio para el desarrollo urbanístico de la capital.

La denominada "cárcel vieja" de Segovia se utiliza actualmente para el control de los reclusos del Centro Penitenciario en situación de tercer grado, con una capacidad para 25 internos que disfrutan de régimen abierto y que únicamente van a pernoctar a la prisión.

El convenio, que fue aprobado por el pleno municipal el pasado mes de abril, contempla la recuperación por parte del Ayuntamiento del edificio proyectado en 1887 por el arquitecto Odriozola, de especial valor artístico, además de un porcentaje de la parcela que será destinada a la construcción de 73 viviendas; concretamente, el Ayuntamiento contará con el aprovechamiento para 20 viviendas, e Instituciones Penitenciarias para las 53 restantes. En las estipulaciones del acuerdo, se contempla también la obligatoriedad de desarrollar estas acciones urbanísticas en un plazo no superior a tres años.

Asimismo, la SIEP sufragará los gastos de reposición del camino que une el actual centro penitenciario de Perogordo con el barrio incorporado de Torredondo, que supondrá una inversión de 26.183 euros.

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, valoró el convenio firmado como "muy positivo, tanto para el desarrollo urbanístico de Segovia como para la recuperación del edificio de Odriozola, de finales del siglo XIX, que aunque no cuenta con la declaración de BIC es muy representativo den-



Vista de las instalaciones del antiguo centro penitenciario de la avenida Juan Carlos I

Juan Martín

REGIMEN ABIERTO

Instituciones Penitenciarias prevé la construcción de un edificio en la actual cárcel para los reclusos de tercer grado

CAMINO

La SIEP sufragará los gastos de reposición del camino que une el actual centro penitenciario con el barrio de Torredondo



Gordo y Arahuetes se saludan tras rubricar el acuerdo

Juan Martín

tro de la ciudad".

Por su parte el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, sostuvo que la firma de este acuerdo, al igual que otros firmados recientemente por el Ejecutivo, como un acuerdo urbanís-

tico suscrito con el Ministerio de Defensa, muestran "el firme compromiso del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero con Segovia".

Asimismo, indicó que la Dirección General de Instituciones

Penitenciarias construirá en el actual Centro Penitenciario de Segovia un edificio para albergar a los internos de tercer grado, que duplicará la actual capacidad de la cárcel vieja, con cerca de 50 plazas.

DETALLES

Más de 10.000 metros cuadrados edificables

El convenio recoge en su articulado que el aprovechamiento lucrativo que corresponde al suelo de la parcela es de un metro cuadrado por metro cuadrado, lo que representa un total edificable de 10.497 metros cuadrados. Dicho aprovechamiento lucrativo se ubicará en dos parcelas, una de ellas a favor de SIEP con 7.621 metros cuadrados edificables y la segunda a favor del municipio segoviano con 2.876 metros cuadrados edificables. La altura de los edificios de vivienda y usos compatibles en planta baja y primera no será superior a cinco plantas y ático retranqueado. Por su parte, el Ayuntamiento de Segovia patrimonializará el uso de abastecimiento que se establecerá como compatible en la parcela de equipamiento comunitario, así como la cesión del edificio existente del arquitecto Odriozola anteriormente citado. Asimismo, la ordenación que la futura revisión del Plan General confiera a la parcela ha de cumplir las condiciones que impone la normativa urbanística en cuanto a cesiones de zonas verdes y espacios libres, así como de plazas de aparcamiento.

GESTIÓN 10 FINCA URBANA EN UN PUEBLO A 15 MINUTOS DE SEGOVIA
de 750 m²
Ideal para poder construir
¡CONSÚLTANOS!
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
- TARIMAS -



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

SANIDAD LOS ÚLTIMOS DATOS OFRECIDOS POR LA JUNTA INDICAN QUE EN SEGOVIA HAY CUATRO GRUPOS O FAMILIAS INTOXICADAS

EVITAR EL CONSUMO

La Junta alerta a los compradores

Ante la posibilidad de que aún existan unidades de productos "Pimpollo" y "Pollo Asado Sada" en manos de los consumidores, la Consejería de Sanidad sigue alertando a la población para que evite su consumo, independientemente de su lote de fabricación y fecha de caducidad. Por su parte, la empresa Grupo Sada ha puesto a disposición de los consumidores un teléfono de atención (900 200 901) y un servicio de reclamaciones en el que los afectados podrán ser atendidos, según recuerda una nota remitida por el Ministerio de Sanidad y Consumo.

El número de afectados por salmonella se eleva a once

El Hospital General ha realizado el tercer ingreso por la toxiinfección alimentaria relacionada con el consumo de pollos precocinados y envasados

P. B.
Segovia

El número de intoxicados por la partida de pollos precocinados y envasados al vacío producidos por la empresa Grupo Sada en su planta de Lominchar (Toledo) asciende hasta el momento a 11 personas en Segovia y a 79 en Castilla y León, según los últimos datos ofrecidos ayer por la Consejería de Sanidad de la Junta.

DATOS GLOBALES

La cifra de intoxicados asciende a 700 personas en España, de los que 79 son casos registrados en Castilla y León

POLLOS RETIRADOS

Sanidad ha retirado del mercado 1.753 productos del grupo SADA, 47 en establecimientos segovianos

de julio reciban hoy el alta ya que evolucionan favorablemente, según informó ayer la directora médica de Atención Especializada de Segovia, Pilar Fernández Ampudia. El tercer caso ha sido un nuevo ingreso efectuado ayer, según fuentes de la Consejería de Sanidad.

El número de brotes de gastroenteritis también ha aumentado y en la provincia ya se ha pasado de dos familias afectadas a cuatro. En el conjunto de la región anoche se contabilizaban 30 grupos de intoxicados.

579, con 165 brotes de gastroenteritis, según los datos confirmados y verificados por la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica.

siendo notificados a la Dirección General de Salud Pública.

A lo largo del día de ayer, los nuevos datos de los gobiernos regionales fueron variando hasta elevar en España a más de 700 el número de afectados por consumo de pollo envasado, contaminado con salmonella, aunque el Ministerio de Sanidad y Consumo situó la cifra de pacientes en

Esta evolución al alza continuará, debido a que los casos declarados están siendo todavía contabilizados, según explicó a Ical la directora general de la Agencia de Salud Alimentaria, Clara Berbel, quien insistió en que todas las unidades, hasta 1.753, ya han sido retiradas de los establecimientos y que lo que ocurre es que los datos de consultorios locales, por ejemplo, todavía están

De momento, los 79 casos declarados en la región han derivado en 15 personas ingresadas, de las que siete continúan hospitalizadas aunque con pronóstico leve. De ellas, la mayoría se corresponden con la provincia de Burgos, donde cuatro personas continúan hospitalizadas, pese a que se registraron 17 ingresos en los 10 brotes registrados.

Por lo que respecta a los pollos precocinados por la empresa SAD, que se comercializan con las marcas "Pimpollo" y "Pollo Asado Sada", Sanidad ha retirado del mercado segoviano un total de 47 unidades.

En Segovia permanecían ayer ingresadas en el Hospital General tres personas. Las dos que llegaron al centro sanitario a finales

En total, la Administración regional ha inmovilizado desde el pasado viernes, día 29 de julio, 1.753 pollos, de los que 679 corresponden a partidas de Valladolid; 349 de León y 309 de Burgos, mientras que en Avila se apartaron 77 pollos envasados; en Palencia uno, en Salamanca dos, y en Soria 106. En el caso de Zamora, la cifra ascendió a 183 unidades.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1557 - San Cristóbal:
Apartamento,
1 dormitorio, salón,
cocina americana
separada, baño y patio
de 20 m2 Reformado.

Inmobiliaria

Ayuntamiento de VALVERDE DEL MAJANO (SEGOVIA)

ANUNCIO DE INFORMACIÓN PÚBLICA RELATIVA A LA APROBACIÓN INICIAL DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN PLURAL Nº 11 DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO MUNICIPAL.

Aprobado inicialmente por el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, celebrada el día 28 de julio de 2005, el Proyecto de 11ª Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este municipio, promovido por D. CARLOS GARCÍA GARCÍA, en representación de la sociedad mercantil CONSTRUCCIONES Y OBRAS ESPIRAL CINCO, S.L., cuyo objeto es clasificar como Suelo Urbanizable Delimitado varias parcelas clasificadas en la actualidad como Suelo No Urbanizable Común, en el polígono nº 9 de los planos de concentración parcelaria, parcelas ladera de Manzuelos y Cerro de San Nicolás de este municipio, junto al camino del Llano, parcelas nº 23, 10023, 20023, 50023, 40023 y 30023 del polígono nº 9, con una superficie de 39,389 Ha.; de conformidad con lo dispuesto en el art. 52.2 de la Ley 5/1999, de Urbanismo de Castilla y León, y el art. 194.3 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública durante el plazo de un mes, a contar del día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia o el Adelantado de Segovia, al objeto de que durante el indicado plazo pueda ser examinado el expediente, en las dependencias del Ayuntamiento, en días y horas de oficina, y presentar cuantas alegaciones se estimen pertinentes.

Conforme a lo dispuesto en el art. 53 de la citada Ley 5/1999 y el art. 156 de su Reglamento, se suspende el otorgamiento de licencias urbanísticas de los apdos. a) b) c) y j) del art. 97.1 de la citada Ley en la totalidad del suelo afectado por la modificación. Esta suspensión tendrá una duración máxima de dos años, extinguiéndose con la aprobación definitiva de la modificación de las N.S.

Valverde del Majano, 29 de julio de 2005
EL ALCALDE. Fdo., Rafael Casado Llorente

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B.O.X. TU MUNDO**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005.

El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Dos entradas para cada ganador

3º CAMPEONATO de slot **hobbyland**
maquetismo-modelismo y hobbies

Ven y participa en el impresionante circuito montado en el Pabellón de La Granja.

En una impresionante pista de casi 9 metros

4 **CANAL** **SEGOVIA**

Excmo. Ayuntamiento de San Ildefonso

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HORARIOS DEL GRAN PREMIO DE LA GRANJA

INSCRIPCIONES: Hasta el 20 de Agosto, a las 12:30 h.
Precio: 2 euros por participante.

ENTRENAMIENTOS: Viernes 19 de Agosto de 17 a 21 horas.
Sábado 20 de Agosto de 10 a 12 horas.

CLASIFICACIÓN: Viernes 19 de Agosto de 17 a 21 horas.
Sábado 20 de Agosto de 10 a 13:30 horas.

COMPETICIÓN: Sábado 20 de Agosto a las 16 horas.

HORARIOS DE GRANDES PREMIOS

INSCRIPCIONES: Hasta el 20 de Agosto de 12:30 h.

PREMIOS:

CON LA COLABORACIÓN DE:

papelaría **METROPOLIS** **FLY** **AMIZ**

CHAVES **oceanic** **Conde Sapuñeda, 18 SEGOVIA**

NUEVO SEAT LEÓN

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.
Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA

Para los que creen en la conducción

SEAT

SANIDAD LAS REFORMAS, QUE CONCLUIRÁN ESTE VERANO, INCORPORARÁN CONSULTAS DE CLASIFICACIÓN Y ATENCIÓN RESOLUTIVA

La unidad de Urgencias del hospital duplica su superficie

Las nuevas instalaciones cuentan con más camas y servicios específicos de Pediatría

P. BRAVO
Segovia

Las obras de remodelación del Hospital General han duplicado la capacidad de la nueva Unidad de Urgencias, que cuenta con la tecnología y los servicios más avanzados y modernos de España, según destacó ayer el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Mucio, durante una visita a las nuevas dependencias.

El incremento de espacios va unido al aumento de camas que, por ejemplo, en Pediatría se duplica de tres a seis puestos específicos, y permite una mejor distribución y organización del trabajo, con salas bien diferenciadas según la actividad y pacientes a la que se destinen: curas, observación, yesos, resucitación, información, etc. También existen diferentes áreas de espera.

Aunque el servicio ocupa su ubicación definitiva desde el mes de junio, ayer se realizó la presentación oficial, en la que el delegado territorial de la Junta pudo conocer las nuevas instalaciones junto al gerente del Área de Salud de Segovia, Víctor Vázquez, la directora médico, Pilar Fernández Ampudia, y el jefe de la unidad de Urgencias, Luis Gómez de Montes. En estos momentos están en funcionamiento el 70 por ciento de las dependencias de las urgencias hospitalarias, mientras que el 30 por ciento restante de las obras está previsto que concluyan antes de finalizar el verano.

Con la finalización de la nueva unidad se pondrán en marcha las consultas de clasificación y de atención resolutoria, que permitirán valorar con informes escritos el estado del paciente que llega para dar prioridad a los críticos, e informar a los que no requieren una atención de urgencias de la espera que deben afrontar para ser aten-



Durante la visita, Luciano Mucio se encontró con un paciente al que conocía

JUAN MARTÍN

didados, así como de la existencia de otros servicios en los centros de salud o en el Hospital Policlínico adecuados a la asistencia que requieren. Se tratan de consultas en las que se garantiza la asistencia, pero se marcan las prioridades y se intentará educar al paciente para que no haya abusos o usos inadecuados del servicio hospitalario. Luis Gómez de Montes indicó que el 25 por ciento de los casos que reciben "vienen con informes de Atención Primaria y muchos deberían ser resueltos en otros niveles asistenciales".

Otra de las novedades del servicio, cuando concluyan las obras, es la creación de una sala de ra-

diología específica para Urgencias o la instalación de equipos para la transmisión de muestras por tubos neumáticos que comunican directamente con el laboratorio de Urgencias.

Estas medidas pretenden agilizar la actividad, mejorar la calidad asistencial, facilitar el trabajo de los profesionales y ofrecer mayor comodidad a los pacientes, según destacaron ayer tanto Luciano Mucio como Luis Gómez de Montes, que también subrayaron la implicación del personal en el diseño de las instalaciones a través de un intenso diálogo con la dirección del centro y de la obra en el que ha habido "momentos

de encuentro y desencuentro".

La Junta ha destinado 270.000 euros al equipamiento de la unidad que ha pasado de ocupar 427 metros cuadrados a 839 metros en los que se distribuyen 11 boxes de Urgencias, dos de Pediatría, uno de resucitación con equipamiento completo, sala de curas, sala de yesos, sala de observación con 7 puestos, área de radiología, así como otros servicios de información y zonas administrativas. Entre el equipamiento adquirido destacan dos desfibriladores con marcapasos, cuatro monitores multiparamétricos, cabeceros suspendidos en todas las habitaciones y una central de monitorización.

TIEMPO DE ATENCIÓN

El 50% de los pacientes recibe el alta médica en dos horas

El jefe de la Unidad de Urgencias del Hospital General, Luis Gómez de Montes, aseguró ayer que el 50 por ciento de los pacientes que atienden reciben el alta médica en dos horas y el 75 por ciento abandonan el servicio antes de cumplir las tres horas de estancia. Gómez de Montes valoró estos datos como unos indicadores positivos de la atención que se ofrece y de la calidad asistencial de la unidad de Urgencias, si bien indicó que seguirán trabajando para agilizar la atención a los pacientes. En este sentido, Gómez de Montes señaló que las mejoras aplicadas en las instalaciones y en la renovación del equipamiento contribuirán a reducir los tiempos de espera y asistencia a los usuarios.

BALANCE SEMESTRAL

Aumento de la actividad en 2005

El balance de actividad del primer semestre del año 2005 en la unidad de Urgencias muestra un incremento de pacientes atendidos de un 4,48 por ciento con respecto al mismo periodo de 2004. En total han llegado hasta el servicio del Hospital General 24.307 personas entre enero y junio, con una media mensual de 4.000 pacientes, que en ejercicios anteriores sólo se superaba en verano y en las Navidades

a pié

¡GRANDES REBAJAS!

¡La mayor oferta en calzado de Segovia!

C/ Independencia (Segovia) Tel. 921 43 82 38

INDUSTRIAS NUÑEZ

Venta y Alquiler

Nuevas y Usadas

NISSAN CARRETILLAS

Reparación - Mantenimiento

Tel.: 921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

GESTIÓN 10

Si quieres vivir cerca de la Calle Real, tenemos un **MAGNÍFICO PISO** de 170 m², con 4 dormitorios, 2 baños, con ascensor y en perfecto estado. **NO TE LO PUEDES PERDER INFORMACIÓN** Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1556 - z. de JOSÉ ZORRILLA piso en alquiler con: 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje....

Inmobiliaria

ECONOMÍA LAS DOS OPAS FLETARÁN AUTOBUSES PARA ACUDIR EL PRÓXIMO VIERNES DÍA 5 A LA MANIFESTACIÓN EN VALLADOLID

Asaja y Coag auguran el final para el cultivo de remolacha

Demandan al Ministerio medidas contra los efectos de la sequía y el gasóleo

F. DESCALZO
Segovia

Las dos principales organizaciones agrarias en Segovia, Coag y Asaja, auguran el final del cultivo de remolacha en la provincia con la aprobación de la reforma de la Organización Común del Mercado (OCM) del azúcar.

Así de oscuro pintaron ayer el panorama en una rueda de prensa conjunta donde participaron el presidente de Asaja, Guzmán Bayón, y el vicepresidente de Coag, Eduardo Herguedas, quienes invitaron a agricultores, ganaderos y a los sectores vinculados a este cultivo, a participar en la manifestación convocada en Valladolid para el próximo viernes 5. Para ello las dos organizaciones fletarán autobuses que llevarán a los profesionales del campo a través de tres rutas distintas que concluirán en Cuéllar a las 11:15 horas. Además durante esta semana han organizado asambleas informativas en diversas localidades de la provincia.

MÁS CRÍTICA

A juicio de Guzmán Bayón, la situación del campo era ya crítica. A ello se suman ahora otros problemas como la sequía y el encarecimiento del gasóleo.

Respecto a la remolacha, los dirigentes agrarios demandaron al gobierno de Zapatero que cumpla su compromiso de considerar la reforma de la OCM como un asunto de Estado. Exigieron que



Eduardo Herguedas y Guzmán Bayón, ayer en rueda de prensa J.M.

se denieguen las ayudas a la producción y se anule el plan de reestructuración de la industria, a la que consideran la gran beneficiada de esta reforma, de modo que mientras los agricultores per-

cibirían como ayuda 6,64 euros por tonelada durante un año, las empresas recibirán entre 370 y 730 euros por tonelada hasta el año 2011. "La remolacha es un cultivo viable y es una reforma

AYUDAS

Los sindicatos demandan medidas que ayuden a paliar las contingencias provocadas por la sequía y el gasóleo

que sólo beneficia a unas empresas", aseguró Herguedas. De forma más enérgica, el representante de Coag hizo hincapié en la progresiva desaparición del papel que los agricultores.

Por su parte, Javier Herrero, de la ejecutiva de Coag, aportó datos sobre la importancia económica y social que tiene la remolacha en Segovia y el resto de Castilla y León, donde se cultivan 55.589 hectáreas en las 16.000 explotaciones de la región. Además señaló que la reforma hará que España se convierta en deficitaria de azúcar y se beneficien por el aumento de cuota Alemania y Francia. En la misma línea abundó Guzmán Bayón: "La remolacha es un cultivo que fija mucha población y de la reforma de la OCM tampoco se van a beneficiar los consumidores", advirtió.

Los dirigentes alertaron de que el abandono de la remolacha también perjudicará a otros cultivos, en el caso de que se sustituya por otros como la patata, que sufre desde hace años precios bajos debido a la sobreoferta.

APLICACIONES

Efectos de la sequía en los regadíos

La escasez de agua en estos meses está provocando serios problemas al campo de la provincia. Las zonas de regadío se están viendo perjudicadas por la imposibilidad de dotar a sus cultivos de este elemento imprescindible, y aunque no existen limitaciones legales, sí las hay reales, según dijo Herguedas, quien añadió que algunos agricultores "han dejado algunas fincas por imposibles".

Además advirtió de que los problemas de sequía se añaden a los del encarecimiento de los costes reales. Y en la misma línea se añaden las bajadas que se producen en los precios que perciben los agricultores. Para ello las organizaciones agrarias proponen que se modifique el Real Decreto Ley de la Junta y el Ministerio. Igualmente demandan ayudas directas, la exención de tasas regionales, una moratoria para los préstamos oficiales o la exención o moratoria en la amortización de inversiones en infraestructuras agrarias. Por último, los representantes sindicales denunciaron la escasa operatividad del programa de seguros agrarios. Y para el gasóleo pidieron la exención del IBI o reducción de las cotizaciones.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES 4 DE AGOSTO DE 2005.
Desde las 8.30 hasta las 9.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Cabanillas-Torrecaballeros.
Calles: Todas
LINEA O INSTALACIÓN: BAT704-B Whisky-CT: 40AB44 Cabanillas

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES 4 DE AGOSTO DE 2005.
Desde las 10.30 hasta las 11.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Torrecaballeros.
Calles: Urb. Juan Gomez
LINEA O INSTALACIÓN: BAT704-B Whisky-CT: 40AN35 Urb. Juan Gomez-Torrecaballeros

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

SOL
INMOBILIARIA

Avd/ Fernández Ladreda 19
www.soltriluzivas.com 921 44 00 44

El Carmen

- * EN BUEN ESTADO
- * 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
- * ASCENSOR
- * COCINA AMUEBLADA
- * PARQUET
- * 216.365 €

REF: PV-7.346



DISLUZ
diseño y luz
su gran tienda de iluminación

C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.
40005 SEGOVIA

GRANDES REBAJAS HASTA EL 50%

PATRIMONIO LOS TÉCNICOS SE PLANTEAN RETIRAR EL CANAL DE PLOMO PARA EVITAR FILTRACIONES

Inician la última fase de control del estado del Acueducto

Los datos formarán parte de un protocolo de mantenimiento del monumento

A.M.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia comenzó ayer la última fase de reconocimiento del estado del acueducto romano, declarado por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad, donde los técnicos examinan desde una grúa los sillares de las pilas centrales.

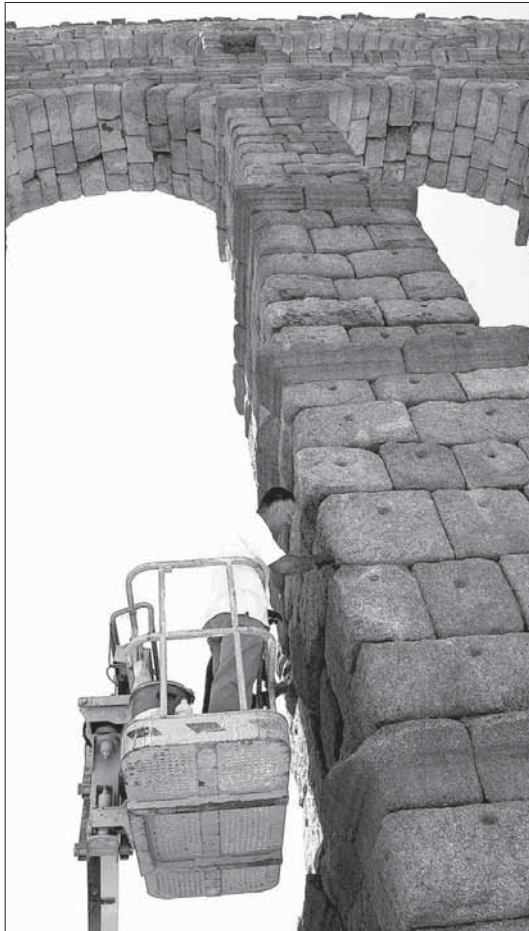
La concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez, dijo que se trata de los últimos trabajos de un plan de control ordinario del monumento, que se interrumpieron con motivo de las fiestas y otros eventos que se han desarrollado en el entorno y que eran incompatibles con la presencia de la maquinaria.

Domínguez añadió que se trata de una inspección para ver el estado general de los pilares centrales y otros donde se inició la restauración llevada a cabo por la Junta de Castilla y León, entre 1993 y 1999, por más de seis millones de euros.

Consiste en una vigilancia ordinaria, para lo que se cuenta con un presupuesto anual de 18.000 euros, financiados por Caja Segovia, que se concretará en un protocolo de actuaciones destinadas al mantenimiento del monumento.

Una vez concluido el primer trabajo de inspección y elaborado el protocolo de intervenciones, en las próximas semanas, el Ayuntamiento de Segovia se planteará la posibilidad de retirar un canal de plomo, que provoca filtraciones dañinas para la piedra, además de estudiar el comportamiento del granito en los diferentes tratamientos que ha tenido. Para Domínguez, los datos que ahora se obtienen se tendrán en cuenta al plantearse una labor preventiva.

El Acueducto de Segovia es



Sobre una grúa, los técnicos estudian el monumento

JUAN MARTÍN

el único monumento español incluido en la lista de los "100 Sitios Más Amenazados" del mundo que publica cada dos años el Foro Mundial de Monumentos,

en la que está considerado como un milagro de la ingeniería del imperio romano.

Domínguez ha insistido en que el acueducto no amenaza

EVALUACIÓN

Los trabajos responden a un plan de control ordinario del monumento tras las últimas intervenciones

NO HAY RIESGO

Domínguez asegura que el acueducto no amenaza con caerse pero necesita una atención continuada

con caerse pero necesita una atención continua, por lo que se ha elaborado un plan que prevé invertir 849.000 euros en cinco años, que pretende obtener financiación privada a raíz de su inclusión en esta lista.

El arquitecto que se encargó de la anterior restauración, Francisco Jurado, ya previó la necesidad de realizar trabajos de vigilancia y comprobación de la base de datos que se ha elaborado, con el objeto de analizar si existe deterioro y actuar en consecuencia.

El programa de restauración contempló desde la limpieza a los microcosidos de piezas partidas, sellado de fisuras mediante inyección de resina epoxídica y la regularización de las juntas entre las dovelas que presentaban una situación más crítica.

El Acueducto de Segovia cuenta con 20.400 sillares distribuidos en 120 pilares y 166 arcos, 43 en el piso inferior y 123 en el superior; y mide 28,10 metros en la parte más alta de su zona visible.

CARRETERAS

La Junta acabará las obras de la SG-500 en esta semana

EL ADELANTADO
Segovia

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha realizado una inversión de 525.000 euros en la renovación y el refuerzo del firme de la carretera SG-500, a lo largo de 19,6 kilómetros, desde El Espinar al límite de la provincia de Avila. Las obras, que comenzaron el pasado mes de abril, están prácticamente finalizadas a falta de los últimos remates de pintura que terminarán a lo largo de esta semana.

La actuación, llevada a cabo por la empresa Hergón S.A., ha consistido en drenajes transversales en 27 obras de fábrica, de las que en 10 casos se ha tenido que recurrir al ensanchamiento debido a que resultaban extremadamente estrechas, y se ha procedido a la sustitución de 48 metros de barandillas en mal estado o con escasa solidez. Además, se ha llevado a cabo la excavación de 810 metros cúbicos en cunetas para una correcta evacuación de aguas, parte en roca y parte en terreno compacto, para continuar con reperfilado y recedido de bermas de medio metro a cada lado. En cuanto al firme, se ha ejecutado el saneo de 498 metros cuadrados de blandones en las zonas con menor capacidad portante, con aportación de cemento y drenaje lateral a la cuneta en algunos casos, así como recedido mediante triple tratamiento superficial de 662 metros cuadrados en hundimientos, roderas y ondulaciones.

**LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.****SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.**

Motor diesel V6 de 218 CV.

Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.

Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II°...

Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler

www.jeep.es

JeepGamma Grand Cherokee: Emisiones de CO₂: 270 - 366 (G/Km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (L/100 Km).**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**
Concesionario Oficial Chrysler-JeepC/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.
Tel.: 921.43.41.70.

■ **SOCIEDAD** LA INICIATIVA SE ENMARCA DENTRO DE UN PROYECTO SOLIDARIO ORGANIZADO POR LA ONG "PAZ AHORA"



La estancia pretende fomentar la interculturalidad y la paz EFE

Jóvenes palestinos visitarán Segovia

Mañana recorrerán monumentos como la Catedral o el Alcázar

EL ADELANTADO
Segovia

Un total de 35 jóvenes palestinos que participan en el proyecto "Vacaciones para la Paz", organizado por la ong "Paz Ahora", visitarán mañana la capital segoviana. La finalidad

será proporcionar a los jóvenes los instrumentos lúdicos-educativos necesarios para intercambiar valores de educación que promuevan la paz y la interculturalidad, tanto entre los jóvenes palestinos como entre los jóvenes españoles.

Los chicos y chicas que mañana recorrerán la ciudad y conocerán el Alcázar, la Catedral, la judería vieja, entre otros lugares de la capital, proceden del campo de refugiados de Al-Faraa y de distintos municipios palestinos como Jenin, Nablus, Ramalah, Jericó y Belén.

La visita se llevará a cabo gracias a la colaboración entre las concejalías de Educación, de Juventud y de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de Segovia y la organización no gubernamental "Paz Ahora". El Consistorio espera fomentar de esta manera la sensibilización de nuestra ciudad sobre la situación de Palestina, así como de otros países en conflicto. La excursión será recibida en el Ayuntamiento a las once de la mañana.

El grupo participante en el proyecto "Vacaciones para la Paz" ha pasado tres semanas en Extremadura y desde el 31 de julio hasta el próximo 7 de este mes continuará con las actividades programadas en Madrid.

EL TORNEO DE TENIS VILLA DE EL ESPINAR, EN DIRECTO, EN LA COPE



Del 1 al 7 de agosto sigue todo lo que sucede en el mejor challenger de tenis del mundo a través de la programación especial de la CADENA COPE en SEGOVIA.

Todos los días, de 12 del mediodía a 2 de la tarde, en directo, desde el módulo informativo de la CADENA COPE en el complejo deportivo de la estación de El Espinar, "LA MAÑANA DEL TENIS".

Y por la tarde, de 7 y media a 8, "LA TARDE DEL TENIS", todo ello a través de

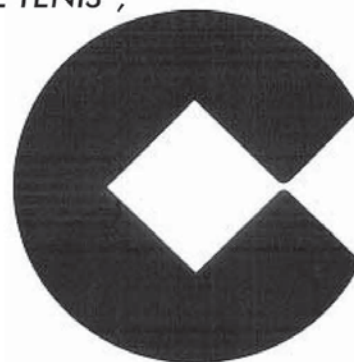


Un amplísimo despliegue de medios técnicos y humanos para que no te pierdas detalle del mejor torneo de tenis en pista rápida.

En la COPE.

Con la colaboración de:

- | | |
|---|---|
| Iberpistas | Hotel TRYP Comendador |
| Caja Segovia | Quesos, Jamones y Embutidos RUMA |
| Gasóleos Alonso | Restaurante Casa Nicanor |
| Restaurante La Viña | Restaurante La Brasería |
| Restaurante Los Rosales | Ferretería Turrero |
| Ayuntamiento de Segovia | La Posada Café |
| María casanova Antigüedades | Sala Metròpoli |
| Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar | Foto Jose |



COPE

como a ti te gusta

COPE SEGOVIA 103.3 FM
COPE EL ESPINAR 102.1 FM

■ AYUNTAMIENTO

Arahuetes entrega el premio del concurso del Logotipo de Segópolis

EL ADELANTADO
Segovia

A las once de esta mañana la Asociación del Plan Estratégico de Segovia y su área de influencia y el alcalde de la capital, Pedro Arahuetes, acompañado de otros miembros del Comité Ejecutivo, harán entrega de los 600 euros del premio del Concurso del Logotipo de Segópolis, a la empresa segoviana "Dandolevueltas". Será en la Sala de la Biblioteca del Ayuntamiento.

El fallo se emitió por unanimidad por el Comité Ejecutivo del pasado jueves 28 de julio. El logotipo de la empresa segoviana fue elegido entre 61 personas de 11 Comunidades Autónomas, que presentaron un total de 114 trabajos.

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1539 - Torrecaballeros. recioso apartamento de 2 dormitorios, cocina y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.

Inmobiliaria

CULTURA LAS ACTUACIONES CORRERÁN A CARGO DE TRES ARTISTAS DE PRESTIGIO: KIMERA CAMPOS, SKEETER BRANDON Y ANDY WHITE

Vuelven las veladas musicales al Torreón

El certamen acogerá tres conciertos

RAFAEL MOLTÓ
Segovia

El día cinco de agosto se inaugurará la undécima edición de las 'Veladas musicales en el Torreón'. La convocatoria se viene celebrando desde 1995 y comenzaron para "llenar el vacío cultural que Segovia sufre en el mes de agosto", como informaron desde la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, organizadora del ciclo.

A lo largo de las diferentes ediciones, los asistentes han podido disfrutar de los más diversos estilos musicales, como el jazz, la música clásica, el flamenco, tango o la canción francesa, y han pasado artistas como Carmen Linares, Miguel Poveda o el recién desaparecido Antonio Núñez Montoya 'Chocolate'.

Los conciertos se celebrarán en el patio de árboles del Torreón de Lozoya. Las entradas se podrán adquirir en el la misma sala de exposiciones al precio de veinte euros y todos los beneficios irán destinados a los damnificados por el maremoto del sudeste asiático acaecido en diciembre de 2004.

La edición de este año dedicará, como viene siendo habitual, una velada dedicada al flamenco y otra al jazz. En el primer concierto, que tendrá lugar el viernes 12 de agosto, actuará Kimera

VACÍO CULTURAL

Las veladas musicales del Torreón pretenden llenar el vacío cultural que Segovia sufre durante el mes de agosto

JAZZ Y FLAMENCO

Como viene siendo habitual, el certamen dedicará dos de sus conciertos a estos estilos musicales en sus primeras jornadas

Campos, una joven cantaora de dieciséis años, pero de gran madurez artística que comenzó a actuar a los ocho años con el grupo de su familia, 'Lunares', y hace tres años empezó su carrera en solitario. Algunos entendidos dicen que es "artista desde que nació, con un gran dominio del compás y con la voz muy hecha". La joven cantaora interpreta el flamenco con elegancia y temple, poniendo mucha emoción en la música que practica, demostrando su admiración por el estilo que cultiva y su herencia cultural.



El recientemente desaparecido Antonio Núñez 'Chocolate' actuó en las veladas hace dos años **JUAN MARTÍN**

La 'Skeeter Brandon & the Prime Rib Blues Band' actuará el viernes 12 en la velada dedicada al jazz. La formación hace una mezcla de jazz, blues y soul interpretado con la peculiar voz de su líder, el ciego Calvin 'Skeeter' Brandon. Su carrera abarca más de cuatro décadas en las que ha publicado siete álbumes, entre los que destaca 'Lisence to Thrill', de mediados de los noventa, y ha colaborado con artistas de la talla de 'The Chi-Lites', Clarence Carter o Maceo Parker. El líder de la banda, Brandon, empezó cantando en una iglesia baptista y a los veinte años se unió a 'The Chi-Lites'. Después formó su propia banda, 'Symphonics'.

En los noventa se unió a 'Highway 61' con los que ha desarrollado un estilo único que va más allá del blues, debido a la singular voz de 'Skeeter' Brandon, del que un periodista francés ha dicho que practica el mejor soul-blues contemporáneo.

El certamen lo cerrará el viernes 19 el músico norirlandés Andy White junto con el croata Radoslav Lorkovic. El norirlandés desarrolló un especial interés por la música y la poesía debido a que su padre era escritor y su madre pianista y siempre se ha mostrado concienciado por los problemas de su tiempo. White ha publicado recientemente 'Boy 40' donde se pueden apreciar in-

fluencias del folk político de Billy Bragg, Bob Dylan o Woody Guthrie o el lirismo de 'The Waterboys'. Además, ha colaborado con los más grandes de Irlanda, como Van Morrison. Su acompañante, el multinstrumentista croata Radoslav Lorkovic, tiene influencias desde el folclore de los balcanes, al soul pasando por el country y ha actuado por todo el mundo, incluso en pueblos Alaska, en Estados Unidos. Ha publicado cinco álbumes reconocidos internacionalmente y ahora presta su habilidad con el acordeón y los teclados a la música de Andy White, y juntos suelen ofrecer conciertos cargados de emoción.

MEDIO AMBIENTE

La sierra de Guadarrama será repoblada con árboles

EL ADELANTADO
Segovia

La vertiente norte de la Sierra de Guadarrama será repoblada con árboles gracias al proyecto 'Un millón de árboles' promovido por la Obra Social de Caja Madrid, según informó Europa Press.

La propuesta de la entidad madrileña alcanza varias zonas de la geografía española y ya ha invertido cerca de un millón y medio de euros y ha plantado medio millón de árboles en todo el país. Con el proyecto, Caja Madrid, quiere colaborar en la repoblación de zonas de especial importancia ambiental, obteniendo un alto porcentaje de éxito medido en el número de árboles que sobrevivían respecto a la cantidad plantada.

CULTURA SE UBICARÁ EN EL PALACIO DE QUINTANAR

La casa-museo de Machado acoge el inicio del curso de pintores pensionados

R.M.
Segovia

La casa-museo de Antonio Machado acogerá esta tarde, a partir de las ocho y media, la apertura oficial del Curso de Pintores Pensionados del Palacio de Quintanar, antigua beca de paisaje de El Paular, promovido por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Esta actividad artística, con una antigüedad de 86 años, acoge a un total de 22 alumnos de los últimos cursos de las doce facultades de Bellas Artes que existen en España. Durante todo el mes de agosto realizarán sus apuntes y obras tanto en la capital como en algunos puntos de la provincia, dirigidos por el pintor Angel Cristóbal Higuera, para exponerlas al final del curso, que se prolonga du-

rante todo el mes de agosto. En esta edición, los alumnos se han encontrado con la residencia del Palacio de Quintanar, del siglo XV, totalmente remozada, ya que la Junta de Castilla y León ha llevado a cabo obras de rehabilitación en la segunda planta.

La primera fase de las obras —que fueron visitadas la semana pasada por la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, en compañía del alcalde, Pedro Arahuetes— terminaron recientemente.

Con un coste de 120.000 euros, han consistido en el acondicionamiento de las instalaciones y las habitaciones del emblemático edificio segoviano para que las jóvenes promesas de la pintura puedan desarrollar su actividad con la máxima comodidad.

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco
921412090
P1538 - SAN CRISTOBAL:
Piso en venta de dos dormitorios, baño, totalmente amueblado. Tiene garaje y trastero.
Inmobiliaria

SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO
Llama al 902 250 902 o entra en mst.es y hazte socio.
MÁSICOS SIN FRONTERAS

AVISO A LOS LECTORES Y SUSCRIPTORES

Se informa a los usuarios de la Oficina Comercial de El Adelantadosita en la Plaza Mayor, 3 de Segovia que permanecerá cerrada por vacaciones del 6 al 31 de agosto, ambos inclusive. Volverá a estar a su servicio a partir del jueves 1 de septiembre en el horario habitual de 9 a 14 horas.

Disculpen las molestias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

■ **CASTRO DE FUENTIDUEÑA** EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN COMPROBÓ EL RESULTADO DEL TRABAJO

Finalizan las obras de la Plaza

Se han invertido más de 40.000 euros

EL ADELANTADO
Castro de Fuentidueña

El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, ha visitado las obras de acondicionamiento de la Plaza Mayor de la localidad realizada con cargo a los planes provinciales de la institución Provincial, y en las que se han invertido más de 40.000 euros.

Santamaría, acompañado por el vicepresidente, Luis Fuentes y el coordinador de diputados, Basilio del Olmo, fue recibido por el alcalde, Pedro Vaquerizo y miembros de la Corporación, quienes agradecieron la visita en plena semana cultural y por interesarse por la conclusión de una de las obras más esperadas por los

vecinos, la reforma y reposición del firme de la plaza de la localidad.

Así mismo durante la visita el presidente de la Diputación comunicó que en próximas fechas podrá contratarse otra obra financiada por la institución para cambiar parte de la red de suministro de agua potable, una demanda también realizada desde ese Ayuntamiento, y en la que se invertirán unos 50.000 euros.

Para el propio alcalde esta obra es muy necesaria ya que a la antigüedad de la red se une el mal estado de los collarines de hierro deteriorados por la caliza del subsuelo y que provoca algunas pérdidas de agua.



Javier Santamaría, con la Corporación, en la nueva plaza EL ADELANTADO

■ **RIAZA**

Los vecinos de los barrios celebran asamblea el próximo sábado

EL ADELANTADO
Riaza

La Federación de Asociaciones de Pueblos de Riaza han convocado una asamblea anual el próximo día 6 de agosto de 2005, en el lugar conocido como Pradera del Padre Eterno, entre Villacorta, (Riaza), y Estebanvela, (Ayllón), para analizar el estado de los pueblos

La jornada tiene como finalidad la celebración de la primera fiesta anual de las asociaciones integradas en la Federación de Pueblos de Riaza, según ha explicado su presidente, Pedro Morales, que confía en avanzar en la mejora de las dotaciones de estas localidades.

■ **REQUIJADA**



Demostración de elaboración de jabón artesanal

EL ADELANTADO

La asociación cultural de Requijada ha realizado un taller de jabón artesanal, dentro del programa de actividades que viene realizando para reavivar y dar a conocer la artesanía tradicional de la zona. Con la participación de Rosario Borrego y Juliana Gimeno, que emplearon como

materias primas grasa animal, sosa y agua; y con Amelia Pérez, de La Mata, que explicó el uso de ingredientes naturales, como cera de abeja, lavanda tomillo, los vecinos de los tres barrios de Santiuste de Pedraza disfrutaron de una jornada festiva y cultural a la vez.

■ **SEPÚLVEDA**

Editan el cartel de los encierros infantiles como prolegómeno a las fiestas patronales

EL ADELANTADO
Sepúlveda

La edición del cartel informativo de los encierros infantiles de Sepúlveda de este año ha marcado el inicio de los prolegómenos de las fiestas patronales.

El autor del cartel de este año es el sepulvedano Carmelo Aladro de Frutos.

Los encierros infantiles, que se realizarán durante las fiestas de Sepúlveda, tendrán lugar desde el viernes 26 al lunes 29 de agosto a la 13.30 horas.

Tras salir del arco del Ecce Homo, el recorrido discurre por la Calle Barbacana y llega hasta la Plaza Mayor de Sepúlveda.

Estos simpáticos, inofensivos y singulares encierros, creados y nacidos en Sepúlveda, son organizados por la Peña Las Cadenas

de Sepúlveda y en este año cumplen su XIV edición.

El objetivo de los encierros infantiles es hacer pasar un rato divertido a niños, vecinos y visitantes, recalcan desde la villa sepulvedana, donde estos festejos e han convertido en algo tradicional y singular de las fiestas de Sepúlveda.

MÚSICA

Además durante su celebración se canta el típico cántico sanferminero y se lanzan cohetes anunciando su comienzo; los niños van provistos de periódicos para defenderse de las "reses" en carreras emocionantes; y por supuesto, no faltan los sustos y las cogidas, aunque ninguna es de gravedad. De hecho, los encierros cuentan con la típica ambulancia.

PROMOCIÓN BERNUY RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

¡ENTREGA INMEDIATA!

INFORMA Y VENDE:

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
ASCENSOR Y TRASTERO
INMEJORABLES CALIDADES

GRUP
GMS

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **CUÉLLAR** LOS VECINOS SE HAN MOSTRADO CONTRARIOS A ESTA INSTALACIÓN DESDE EL PRINCIPIO

Más de 800 alegaciones contra la antena de telefonía móvil

El Ayuntamiento asegura que las reclamaciones serán estudiadas esta semana

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El registro del Ayuntamiento ha recibido más de 800 alegaciones, dentro del plazo establecido, contra la solicitud de licencia ambiental presentada por la empresa Vodafone para instalar una estación base de telefonía móvil en el edificio del número cinco de la calle Tenerías del municipio con cuyos propietarios ha firmado un acuerdo para ello.

La alcaldesa de la villa, Mari-sa González, señaló ayer que estas alegaciones serán estudiadas en el transcurso de esta semana, período en el que tratarán de resolver la solicitud de licencia.

Esta solicitud para la colocación de la antena ha provocado la movilización de los vecinos afectados que inicialmente recogieron más de mil firmas contrarias a esta instalación. Asimismo han pedido el apoyo al resto del municipio para evitar que la antena se coloque, oposición que muestran en un buen número de balcones y ventanas de la zona afectada.

La mayor parte de la alegaciones presentadas se apoyan en una serie de motivos entre los que se destaca que "la exposición de radiaciones emitidas por las antenas de las estaciones base de te-



Pancartas y carteles que los vecinos exhiben en sus balcones y ventanas

GABRIEL GÓMEZ

lefonía móvil pueden ser perjudiciales para la salud", además apuntan que el hecho de que no exista certeza científica sobre es-

te punto puede provocar daño moral y psíquico. Señalan también que "la alarma social que genera este tipo de instalaciones en zo-

nas próximas a las viviendas tiene consecuencias como la disminución de la calidad de vida y el bienestar".

■ **CUÉLLAR** EL PATIO DEL AYUNTAMIENTO ACOGERÁ LA EXPOSICIÓN HASTA EL PRÓXIMO DOMINGO

El viernes tendrá lugar la entrega de premios del Rallye Fotográfico

N.P.
Cuéllar

El patio del Ayuntamiento acogerá el viernes a partir de las 13.30 horas la entrega de premios de la novena edición del Rallye Fotográfico de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Este mismo recinto del Consistorio cuenta hasta el domingo 7 de agosto con la exposición de las fotografías de este rallye.

El vallisoletano Manuel Barriga García resultó ganador del primer premio dotado con 200 euros y trofeo. El segundo premio co-

rrespondió al también vallisoletano de Viana de Cega, Bogdan Cristean, quien recibirá 150 euros y trofeo y el tercero será para José Carlos Espinosa también de Valladolid dotado con 100 euros y trofeo.

Además el jurado concedió dos accésit, uno para el cuellarano Enrique Magdaleno que recibirá ochenta euros y otro con el mismo importe para José Antonio Pérez de Valladolid.

El premio especial infantil cayó sobre el cuellarano, Adrián Baeza.



El patio del Ayuntamiento acogió las fotografías

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M. Molinero**
(C/ Santa Marina, hasta el domingo 7 de agosto)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento IX RALLYE FOTOGRAFICO DE LA COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE CUÉLLAR**

Hasta el 7 de Agosto
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ **SEMANA DE PUERTAS ABIERTAS DEL VIVERO DE EMPRESAS.**

Visita al Palacio de Pedro I (vivero de empresas).
Del 1 al 5 de agosto.
De 12.00 a 14.00 horas.

CONVOCATORIAS

SEMANA DE CINE.

22.30 horas en la Plaza Mayor.

Miércoles 3 de agosto. Los Chicos del Coro

Jueves 4 de agosto. El Espantatiburones.

LOS JUEVES EN LA HUERTA DEL DUQUE. Proyecciones de diapositivas. 22.30 horas.

Jueves 4 de agosto. "Estados Unidos de Este a Oeste" por Eduardo Marcos.

Jueves 11 de agosto. "Jordania" por Domiciano Vega.

LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO... "Veladas musicales" 23:00 horas

Viernes 5 de Agosto

Rasta Xangó "Reagge"

Viernes 12 de Agosto

Savoy Truffie "Pop Inteligente"

...Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO

Festival de Títeres, marionetas y humor. 20:00 horas.

Domingo 7 de Agosto

TRABALEGUAS TEATRO: "Cuentacuentos"

Domingo 14 de Agosto

LUZ MÁGICA: "Magia y Humor"

VII JORNADAS SOBRE FESTIVOS TAURINOS POPULARES Y TRADICIONALES.

VIERNES 12 de agosto. Presentación del VII Trofeo a la Mejor Ganadería de los Encierros de 2005. Presentación del cartel con los toros y ganaderías de los encierros de 2005. 21.30 horas en el Palacio de Pedro I.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

INMOBILIARIA SANTAMARINA
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

PARCELAS EN SANTA CLARA

207 m²

LA MEJOR ZONA DE CUÉLLAR

NO LO DUDE

C/ Santa Marina, 8
CUÉLLAR
Tlf/fax 921 14 26 96

■ **AGUILAFUENTE** LA OBRA REGISTRA EL SÍNODO CONVOCADO POR EL OBISPO ARIAS DÁVILA EN EL AÑO 1472

La localidad conmemora la publicación de "El Sinodal"

El Instituto de la Lengua editó un facsímil del primer libro impreso en España

A.B.F./J.J.C.
Aguilafuente

La localidad de Aguilafuente conmemorará durante el próximo fin de semana las celebraciones del Sínodo celebrado en el municipio en el año 1472 y que dio lugar a la publicación de "El Sinodal de Aguilafuente", considerado el primer libro impreso en España. En los actos colabora el Instituto de la Lengua de Castilla y León que editó hace dos años, con el patrocinio de la Diputación Provincial de Segovia, un facsímil de la obra y cuyo presentación tuvo lugar en la iglesia parroquial de Santa María bajo la presidencia del obispo de la Diócesis Luis Gutiérrez Martín.

El Sinodal consta de 48 páginas impresas con un tipo romano y no tiene colofón; si bien, fue terminada por el tipógrafo alemán Juan Parix de Heidelberg, impresor que llegó a Segovia desde Roma, invitado por el obispo reformador Juan Arias Dávila. La historia de este libro es la de la Iglesia española de la Baja Edad Media. Arias Dávila, obispo de Segovia entre 1461 y 1497, convocó un sínodo de carácter reformista para encauzar, robustecer y reformar las costumbres de los clérigos, protagonistas a veces de espectáculos mundanos, chuscos y hasta procaces, que casaban mal con la espiritualidad de la Iglesia Católica.

DECADENCIA CULTURAL

El estilo de la redacción del Sinodal refleja la decadencia cultural de aquella época. La abundancia de abreviaturas y contracciones y la diversidad en la escritura, empleando diferente grafía para las mismas palabras, aportan datos al estudio del español medieval. Sin embargo, el acta está ordenada y estructurada por un cierto rigor lógico y sistemático ya que, con este documento, el obispo quiere llamar al orden a los destinatarios de su lectura.

Desde el punto de vista lingüístico,



Imagen de archivo del mercadillo medieval que el año pasado acogió la villa

JUAN MARTÍN

es un libro de actas que transcribe el sínodo pero junto a párrafos eminentemente jurídicos conviven otros más literarios. Es un texto dinámico y preciso.

ESTUDIO RIGUROSO

En la edición realizada por el Instituto de la Lengua, el facsímil incluye un riguroso estudio gracias al cual la lectura de "El Sinodal de Aguilafuente" queda enmarcada en su exacto contexto y la transcripción que acompaña facilita su difusión más allá del reducido ámbito de los especialistas.

El estudio ha sido realizado por el profesor Fermín Reyes y la transcripción con normalización ortográfica y adaptación al castellano actual corresponde a Susana Vilches y Pompeyo Martín.

Como bien señala José Jordán Cerezo, el escenario de la presentación del facsímil, la iglesia de Santa María, no vestía la misma ornamentación interior que en 1472, pero fue preparada y adornada para la ocasión tal como el acto lo requería. Jordán Cerezo hace referencia al sentimiento ex-

presado por el director del Instituto de la Lengua de Castilla y León, Gonzalo Santonja, quien durante el acto de presentación en Aguilafuente dijo que el Sinodal merece ser leído y es de gran utilidad para quienes quieran saber cómo era la vida real en el último tercio del siglo XV y cómo fue el paso de la Iglesia medieval a la renacentista.

Además del obispo y autoridades, al acto de presentación asistieron entonces los autores del trabajo y numeroso público de la localidad.

■ VALDESIMONTE

El Ayuntamiento creará un Museo de Arte Contemporáneo al Aire Libre

EL ADELANTADO
Valdesimonte

El Ayuntamiento de la localidad de Valdesimonte ha decidido crear el Museo de Arte Contemporáneo al Aire Libre que quedará integrado en el paisaje del pueblo. Con este fin nace el Premio de Escultura "Integración del Arte Contemporáneo en el Medio Rural" que ha convocado y que pretende reconocer la obra de artistas de valía mediante la entrega de premios en metálico y con la exhibición permanente de la obra presentada en dicho museo.

Previa selección, los cinco artistas elegidos realizarán su obra en el propio pueblo del 5 al 16 de agosto, tiempo durante el cual el Ayuntamiento correrá a cargo con los gastos de alojamiento y comida de aquellos. Transcurrido el plazo, el jurado estudiará las obras y adjudicará un primer premio de dos mil euros, un segundo de mil y tres accésits de 500.

El jurado está compuesto por tres personalidades de reconocido prestigio en el mundo artístico y académico.

■ CANTIMPALOS

Adjudicada la organización de los festejos taurinos

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Cantimpalos ha dedicado por unanimidad y tras la correspondiente deliberación adjudicar la organización de los festejos taurinos a la empresa Sanvimor SL, representada por David San Vicente Moreno, y siendo el empresario el propio Ayuntamiento.

Los festejos, que se desarrollarán del 28 al 30 de agosto, comenzarán el domingo día 28 con una novillada picada con seis novillos; el lunes habrá novillada de rejones con cinco novillos y dos rejoneadores, y el martes, día 30, exhibición de recortadores y suelta de vaquillas. El adjudicatario, que recibirá 24.000 euros IVA incluido, se hará cargo de la plaza de toros, transporte de reses de la finca a la plaza, etc.

Por su parte, Inocencio Gómez Luquero organizará los encierros que se celebrarán dichos días y que han sido adjudicados por 11.030 euros. Cada encierro se realizará con tres novillos menores de tres años, cinco vacas y cabestros.

PROGRAMACIÓN

Actos lúdicos y culturales durante los tres días del fin de semana

Numerosos son los actos que el Ayuntamiento de Aguilafuente ha programado para la conmemoración de la publicación del Sinodal durante el próximo fin de semana.

La programación comenzará el viernes a las 20,00 h. con la apertura del mercado de época y de la exposición sobre la imprenta en el Salón del Lavadero. Tras la recepción de autoridades en el Ayuntamiento, tendrá lugar el pregón de inau-

guración en la plaza de la Fuente y comenzará la procesión hasta la iglesia de Santa María. A las 22,00 h. se estrenará la obra "El Sínodo de Aguilafuente" que será representada por los vecinos del pueblo en la misma iglesia. Tanto el sábado como el domingo, a las 11,00 h., se saldrá desde el Consistorio para realizar una visita guiada a la villa con especial detenimiento en el aula arqueológica y en el

museo de escultura Florentino Trapero. Hasta las nueve de la noche y mientras continúa la celebración del mercado y la exposición sobre la imprenta, el portal del Ayuntamiento acogerá cuentacuentos infantiles y habrá varios pases de la escena de "El obispo y el impresor" en la Casa de los Pérez de la Torre. Hay que tener en cuenta que la representación dura alrededor de quince minutos y que a cada pase solo

puede asistir una treintena de personas. A las 21,30 h., se saldrá de la plaza de la Fuente de la Procesión hacia el templo de Santa María, donde tendrá lugar representación a cargo de los vecinos del pueblo de la obra "El Sínodo de Aguilafuente". Durante todas las jornadas, el mercado de época estará animado por músicos, bailes y danzas, juegos infantiles, escenas costumbristas, talleres en vivo.....

▶ TRAGEDIA EN LA VIRGEN DEL CAMINO

La Junta investiga el juguete que causó la muerte de un niño en León

Un pequeño de cuatro años falleció al atragantarse con la ventosa de una flecha con la que jugaba, por lo que Sanidad ha comunicado su «posible peligrosidad» al Instituto de Consumo

• El director general de Salud Pública, José María Arribas, explica que aún se desconoce «la marca, la procedencia y la responsabilidad del importador del producto».

P.B. (ICAL) / LEÓN-VALLADOLID
El niño M.Á.J. de cuatro años de edad falleció el lunes a las 21,45 horas en la localidad leonesa de La Virgen del Camino al atragantarse con una ventosa que se desprendió de la flecha de un juguete que manipulaba. Los técnicos del departamento de Consumo del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta están estudiando las características del juguete y, de momento, apuntan que no existe una alerta para retirarlo debido a que se desconoce su marca y su origen.

Según informó la Policía Local de La Virgen del Camino, el menor se encontraba en la vivienda de su abuelo situada en la calle Pablo Díez de La Virgen del Camino esperando a que su madre, una empleada del supermercado Alimerka, saliera del trabajo. Enseguida llegaron al domicilio los servicios de emergencia del 112 que certificaron su muerte. Los restos del menor de cuatro años se trasladaron al tanatorio de Eras de Renueva de la ciudad. La misa en memoria de Manuel Ángel Jiménez se oficiará esta mañana a las 10 horas en el Santuario de La Virgen del Camino y el funeral en el cementerio de León.

ACLARACIONES. En este sentido, la Consejería de Sanidad aclaró que, de momento, no ha tramitado ninguna alerta al Sistema de Intercambio Rápido de Información (SIRI) por el que se gestionan los avisos de productos peligrosos para retirar del mercado el juguete que pudo provocar la muerte del niño porque todavía «se desconoce la marca, la procedencia y la responsabilidad del importador del producto», según sostuvo al cierre de esta edición el director general de Salud Pública, José María Arribas.

Si bien, el responsable de este departamento mantuvo que se ha procedido a elaborar una comunicación con la información de que dispone y que hoy se enviará al Instituto Nacional de Consumo del Ministerio de Sanidad y a los servicios territoriales para que contribuyan a la identificación del juguete. «No



Vivienda donde falleció un niño al atragantarse con una ventosa de una flecha en La Virgen del Camino. /PEIO GARCÍA (ICAL)

se trata de una alerta. Lo que procede es realizar esta comunicación para lograr identificar el producto», a raíz de las primeras investigaciones y datos de la Policía Judicial de León, precisó Arribas.

Además, añadió que es necesario también conocer si el juguete se adquirió en la Comunidad, si existe algún incumplimiento de la Norma de

Seguridad de los Juguetes EN-71-1, como que las piezas sean demasiado pequeñas y puedan desprenderse, y otros aspectos sobre los que aún no hay notificación. Cuando se conozcan estos detalles, concluyó Arribas, se procederá a notificar la alerta de consumo si procede y, por ende, a retirar el producto específico del mercado, siempre según el director general de Sa-

lud Pública.

Lo que sí ha comunicado la Consejería de Sanidad al Instituto Nacional de Consumo del Ministerio de Salud y a los servicios territoriales de la Junta es la «posible peligrosidad» de la flecha. Esta comunicación es el paso previo que la Administración dio, siguiendo el protocolo de actuación, ante «la posibilidad de que se trate de un juguete de

Reacciones

La portavoz de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) de León, Iliana de la Iglesia, expresó que está muy bien que la Junta de Castilla y León investigue el suceso, pero debería haber inspeccionado el juguete antes de que ocurriera esta tragedia. Así, denunció que un estudio llevado a cabo hace unos meses por esta organización arrojó, en sólo una mañana, que el mercado contaba con más de 23 juguetes inseguros.

«Cualquier producto que se venda tiene que pasar los conductos de seguridad. No vale de nada que la ministra de Sanidad y Consumo —por Elena Salgado—, diga cada Navidad que los progenitores deben comprar los juguetes en tiendas especializadas si, incluso en estos establecimientos, los productos no cumplen las normas de seguridad. Es una vergüenza que haya juguetes que se vendan bajo el amparo de la Comunidad Europea cuando no son seguros», aseguró la portavoz de OCU.

Por su parte, el alcalde pedáneo de La Virgen del Camino, David Fernández, explicó que la familia está destrozada y manifestó su pesar por la muerte del niño. «Desconozco si la familia va a emprender acciones legales contra el establecimiento que les vendió el juguete», concluyó el alcalde.

riesgo», según confirmaron fuentes de la Consejería.

La Ley General para la Defensa de los Consumidores establece que los juguetes puestos a disposición de los consumidores no deben implicar riesgos para su salud y seguridad y que se debe informar al consumidor de la presencia de determinados riesgos que pueda comportar su uso.

Una de cada cuatro alertas tramitadas por Consumo fue producida por juguetes

ICAL / VALLADOLID

Cerca de una de cada cuatro alertas que tramitó la Inspección de Consumo en Castilla y León en el último año sobre productos no alimenticios que incumplían la normativa general de seguridad se correspondió con juguetes. De los 629 expedientes, el 23,37 por ciento estuvo relacionado con estos artículos, seguido por luminarias (16,85 por ciento), vehículos y accesorios (8,11 por ciento) y artículos de puericultura (7,15 por ciento).

Además, en lo que va de año, el Sistema de Intercambio de Información (SIRI) por el que se tramitan las redes de alerta de pro-

ductos peligrosos gestionó ocho notificaciones sobre juguetes que contienen dardos o ventosas que provocaron que en la Comunidad la Dirección General de Salud Pública iniciara 200 actuaciones. En ninguna de estas inspecciones los técnicos encontraron juguete alguno de este perfil, ni en visitas de inspección y escritos a distribuidores mayoristas y minoristas que pudieran tener a la venta estos objetos, informaron fuentes de la Consejería de Sanidad.

Además, siempre según Sanidad, el artículo que pudo ocasionar la muerte del niño en principio «no se corresponde con

ninguna de estas ocho notificaciones».

Estos ocho juguetes similares al de Virgen del Camino fueron un set de rifle y arco de juguete, marca Arrow, procedente de China y que se identificó en Murcia; una pistola de dardos con arco de la marca Marksman, procedente también de China e identificada en la misma región, al igual que un set de pistola, de la marca Police Troop; una pistola de proyectiles, marca Placo Toys, y una pistola con ventosa Run Wa Toys.

En la provincia de Alicante se identificaron otros juguetes de estas características, también de

DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA S.A. UNIPERSONAL

La Junta General de la Sociedad Desarrollos Urbanísticos de Segovia S.A. (DUR-BASA), celebrada el día veintitrés de junio de dos mil cinco, adoptó el acuerdo de cambio de domicilio social de la Sociedad, a la calle Santa Engracia, nº 1 - 4º, C.P. 40001 de Segovia. Modificando en lo pertinente el artículo 4 de los Estatutos Sociales.

Fdo.: Antonio Luis Tapias Domínguez. ADMINISTRADOR



Castilla y León

EN MARCHA

La Junta cumple con sobresaliente el Plan de Vivienda

Actuaciones. En la Comunidad se realizaron actuaciones para la construcción de 16.772 viviendas con financiación pública

Cumplimiento. Castilla y León tuvo un grado de cumplimiento del 199,69 por ciento del plan de vivienda durante 2004

SPC / VALLADOLID

Castilla y León ha cumplido con creces las previsiones del Plan de Vivienda a lo largo del año 2004. La Junta ha obtenido un grado de cumplimiento del 199,69 por ciento, tan sólo superada por Galicia y Castilla-La Mancha. Estos datos, que no son de la administración regional, sino que han sido facilitados por el Ministerio de Vivienda, recogen la financiación pública de 16.772 actuaciones de vivienda y suelo durante el pasado año.

En el conjunto de España, el Ministerio ha autorizado la financiación de 183.562 actuaciones, lo que supone un grado de cumplimiento del 154,79 por ciento respecto a los objetivos convenidos con las comunidades autónomas. Castilla y León ocupó el cuarto lugar con un porcentaje del 232,15 por ciento. Tan sólo Galicia, con un cumplimiento del 291,01 por ciento, y Castilla-La Mancha, con un 211,74 por ciento, superan a la Comunidad en el Programa 2004. Entre las diferentes modalidades incluidas en el Plan, en las nueve provincias castellanas y leonesas destacan las 4.759 viviendas de nueva construcción para venta y las 8.531 que han sido objeto de una rehabilitación protegida. También es relevante la adquisición protegida de 1.654 viviendas existentes, así como la financiación de suelo para la construcción de 1.128 pisos protegidos.

El resto de las comunidades autónomas se quedaron por debajo en el grado de cumplimiento del programa anual con porcentajes que van desde el 192,18 por ciento de La Rioja, que ocupa el cuarto lugar, hasta el 105,19 por ciento de Cantabria, muy por debajo de la media nacional.

Si echamos un vistazo a las distintas actuaciones, las viviendas protegidas de nueva construcción que se financiaron en 2004 ascen-

dieron a 89.427, de las que 70.559 estaban en régimen de venta y 18.828 de alquiler protegido, lo que supone un grado de cumplimiento del 185,45 por ciento y 91,20 por ciento, respectivamente, respecto a los objetivos iniciales suscritos con las comunidades autónomas. En Castilla y León, durante el pasado año se financiaron 4.759 viviendas para venta y 242 en régimen de alquiler.

VIVIENDA NUEVA. En el apartado de construcción nueva para venta, la comunidad gallega lideró el grado de cumplimiento, con el 362,72 por ciento, seguida de Andalucía (339,78 por ciento) y Castilla-La Mancha (312,79 por ciento). Castilla y León ocupó el cuarto lugar con un porcentaje del 232,15 por ciento.

Respecto a la adquisición protegida de viviendas ya existentes, el Plan de Vivienda financió a lo largo de 2004 un total de 20.161 actuaciones, lo que representa una ejecución del 352,47 por ciento, gracias al incremento de objetivos sobre los establecidos inicialmente derivado de la reserva de eficacia y del Plan de Choque.

Por regiones, Castilla y León volvió a ocupar el tercer lugar en cumplimiento, con un 551,33 por ciento, por detrás solo de la Comunidad Valenciana y Galicia. En términos absolutos, la comunidad castellana y leonesa fue la segunda con 1.654 actuaciones, superada solamente por las 9.389 de la Comunidad Valenciana.

REHABILITACIÓN. Por último, el número de viviendas financiadas para la rehabilitación protegida se situó en 54.020 unidades, con un grado de cumplimiento del 192,76 por ciento. Si se tiene en cuenta las



La construcción de nuevas viviendas se ha acelerado en la región. / L. PÉREZ (ICAL)

nuevas subvenciones a propietarios de viviendas libres para rehabilitarlas y cederlas en arrendamiento, el cumplimiento conjunto en materia de rehabilitación se situó en el 127,14 por ciento.

La Rioja fue la comunidad que mayor ejecución registró en materia de rehabilitación, con un 347 por ciento, seguida de Galicia (319,88 por ciento) y Castilla y León, con un 301,98 por ciento. Igualmente, si tenemos en cuenta los números absolutos, la comunidad castellana y leonesa fue la segunda con más actuaciones (8.531), teniendo por delante únicamente a Cataluña, que durante 2004 finan-

Castilla y León destaca por su elevado grado de ejecución en todas las modalidades

ción 13.137 rehabilitaciones.

Las últimas cifras facilitadas por el Ministerio de Vivienda hacen referencia a la adquisición de suelo para vivienda protegida, para lo cual se financiaron actuaciones con capacidad para un total de 19.720 viviendas protegidas, con un grado de cumplimiento del 173,14 por ciento.

La financiación de suelo para viviendas protegidas a lo largo de 2004 en Castilla y León permitirán la construcción de 1.128 pisos.

El Plan de Vivienda concluye este año y las administraciones confían en superar las cifras del pasado.

EN MARCHA Castilla y León



El objetivo marcado para esta legislatura es la gestión de 18 Áreas de Rehabilitación Integrada y la rehabilitación de unas 16.000 viviendas

Los Aris apuestan por el centro y los barrios deprimidos

SPC / VALLADOLID

El Plan Director de Vivienda y Suelo de Castilla y León 2002-2009 establece, entre sus objetivos principales, el progreso en las actuaciones de rehabilitación de edificios y viviendas, así como en la reforma y mejora de conjuntos urbanos. Para conseguir este fin, la Administración autonómica ha previsto una serie de actuaciones dentro de esta normativa, entre las que se encuentran las Áreas de Rehabilitación Integrada (Aris).

Se trata de que exista vida residencial en los centros históricos y en los antiguos barrios periféricos a estos centros con el fin de dotar a las viviendas de una calidad similar a la de las viviendas nuevas y mejorar los entornos urbanísticos, evitando así su despoblación, dinamizando esos centros urbanos y facilitando la convivencia intergeneracional en ellos.

Como consecuencia de la política de concertación que preside las actuaciones en materia de vivienda de la Junta de Castilla y León, en la financiación de las áreas de rehabilitación participan dos clases de agentes: por un lado, las administraciones públicas (ayuntamientos afectados, Comunidad Autónoma y el ministerio de Fomento) y, por otro, los propietarios de las viviendas incluidas en el área de rehabilitación en función de su capacidad.

El objetivo de esta legislatura es la gestión de 18 áreas de Rehabilitación Integrada y la rehabilitación de 16.000 viviendas. En este sentido, hay que apuntar que Castilla y León se encuentra entre las tres primeras comunidades que más actuaciones realiza en materia de rehabilitación de edificios y viviendas.

ACTUACIONES. Hasta el momento, las Aris declaradas y en proceso son las siguientes: recinto amurallado de Arévalo (Ávila), Polígono Río Vena (Burgos), Ciudad Antigua y El Ejido (León), casco antiguo de Ponferrada (León), Barrio de



Arahetes (I), Silván y Clemente, después de la firma del convenio del Ari de la Judería segoviana. / F.P. (ICAL)

De momento hay diez áreas en proceso, tres pendientes de declaración y cinco en estudio

Chamberí (Salamanca), casco antiguo de Béjar (Salamanca), conjunto histórico de Cuéllar (Segovia), La Judería (Segovia), calle Zapatería y ruinas de San Nicolás (Soria), Platerías, Catedral y entorno (Valladolid). Además, se encuentran pendientes de declaración el casco histórico de Ávila, el barrio de San Juanillo (Palencia) y los polígonos 18 de julio y XXV años de Paz del barrio de la Rondilla (Valladolid). Por último existen otras tres áreas en estudio: Tierras del Renacimiento (áreas de rehabilitación de Becerril de Campos, Paredes de Nava, Cisneros y Fuentes de Nava), La Rúa de Medina de Rioseco (Valladolid), y zonas de Ciu-

dad Rodrigo (Salamanca), Toro y Zamora.

En este sentido, las principales ciudades de Castilla y León han invertido más de 100,8 millones de euros en la rehabilitación de sus cascos históricos, lo que ha permitido la recuperación y mejora de un total de 4.479 viviendas, según la Consejería de Fomento. Del presupuesto total, la Junta aporta 16 millones de euros.

El último convenio se firmó el pasado 19 de julio entre la Junta el Ministerio de Fomento y el Ayuntamiento de Segovia, que destinaron siete millones para rehabilitar La Judería de Segovia.

Revival registra 737 solicitudes de alquiler en seis meses

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Fomento ha recibido un total de 737 solicitudes de alquiler dentro del Plan de Reserva de Viviendas Vacías (Revival) desde que se puso en marcha a mitad del mes de febrero de este año.

De las solicitudes de reserva de vivienda en alquiler 30 correspondieron a la provincia de Ávila, 117 a la de Burgos, 83 a la de León, 87 a la de Palencia y 104 a la de Salaman-

ca. En Segovia, la Delegación Territorial de la Junta recibió 45 solicitudes para alquilar una vivienda; la de Soria, 29; Valladolid, 222, y Zamora, 20 peticiones de reserva. Sin embargo, en este tiempo se han formalizado doce en las provincias de Valladolid, Burgos, Ávila y León.

El objetivo de Revival es facilitar la puesta en el mercado de alquiler de viviendas vacías por medio de la

cesión de vivienda a Gicalsa durante 5 años, a cambio de una contraprestación económica, supervisión de la vivienda y la realización de posibles obras de rehabilitación que pueda necesitar.

Los destinatarios de este plan son los propietarios de viviendas vacías que quieran ponerlas a disposición de la Consejería de Fomento para su ocupación en alqui-



Viviendas de protección pública.

ler así como las personas interesadas en alquilar viviendas como residencia habitual y permanente.

La solicitud de inscripción de viviendas y de inquilinos se realiza en Gicalsa, en Valladolid, y en los Servicios Territoriales de Fomento de cada provincia y el plazo está abierto hasta 31 de diciembre de 2005, mientras que la solicitud de arrendamiento está permanentemente abierta.

Tanto propietarios como inquilinos se aprovecharán de varias ventajas si deciden alquilar la vivienda a través de este servicio de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León.

► RELEVO EN EL GOBIERNO DE GALICIA



El nuevo presidente de la Xunta de Galicia, Emilio Pérez Touriño, es felicitado por su antecesor en el cargo, Manuel Fraga. / EFE

Touriño promete ser «modelo» para las reformas en el resto de España

En su toma de posesión como presidente de la Xunta asegura que gobernará para todos los gallegos y anunció que convertirá las esperanzas de cambio en un gran salto de progreso

• Los ejes de su gestión serán la «profundización en el autogobierno», la creación de empleo «estable y de calidad» y la apuesta por la educación y la investigación.

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA El presidente de la Xunta, Emilio Pérez Touriño, se comprometió ayer a «gobernar» para «todos los gallegos», indistintamente de su «color político», y a hacer de Galicia «un referente en el debate de la organización territorial del Estado», ante la inminente reforma del Estatuto de Autonomía.

Pérez Touriño prometió su cargo en el Parlamento, acompañado de numerosas autoridades, dirigentes políticos y representantes de la cultura, y concitó momentos después a cerca de 2.000 personas en un festejo celebrado en la plaza compostelana del Obradoiro.

Este acto simboliza la «apertura de una nueva etapa histórica» porque dará paso a un Gobierno «inédito», explicó, formado por la «socialdemocracia galleguista» del PsdeG-PSOE y del «nacionalismo democrático» del BNG, cuyo líder y futuro vicepresidente de la Xunta, Anxo Quintana, le acompañó en la celebración.

Pérez Touriño ratificó que «lo fundamental» de la nueva etapa



Tras jurar su cargo, Pérez Touriño lo celebró en la Plaza del Obradoiro. / EFE

Un solo 'gaitero' escenificó el cambio

Un solo gaitero, música clásica, una pieza audiovisual y dos poemas escenificaron ayer el cambio de presidente en Galicia tras casi 16 años de gobierno de Manuel Fraga.

A diferencia de las cuatro veces en que el veterano dirigente popular tomó posesión ante miles de gaiteros, la escenografía que eligió Pérez Touriño quiso dar a entender el «nuevo tiempo» que se abre en Galicia, que desde la nueva Presidencia se espera sea «democrático, moderno, culto, leve y transparente».

Pérez Touriño entró con el que será su vicepresidente, Anxo Quintana, en una plaza del Obradoiro engalanada para la ocasión, en un espacio escénico con una gran pantalla en el centro del Pazo de Raxoi, sede del Ayuntamiento y de la Presidencia, además de un escenario circular en el que se situaban los músicos de la Real Filharmonía de Galicia.

La actriz gallega María Pujalte, además, subió al escenario en dos ocasiones para leer poemas de Xavier Seoane y Luis Pimentel, mientras que un solo gaitero interpretó el himno del Antiguo Reino de Galicia, que hizo ponerse en pie a las aproximadamente 2.000 personas que acudieron como invitados.

será la «renovación democrática» y la «profundización en el autogobierno», la creación de empleo «estable y de calidad», la apuesta por la educación y la investigación, así como por construir una Galicia «socialmente avanzada».

El presidente de la Xunta puntualizó que defenderá siempre una vía en la que la identidad «no ponga límites a la solidaridad» e insistió en que los ciudadanos eligieron un cambio «que no es sólo de personas ni de partidos».

El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, que presentó al Ejecutivo central, dijo que el «compromiso» de la Administración con Galicia «se traduciría en hechos y cifras».

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, aseguró, al igual que Pérez Touriño, que socialistas y nacionalistas respetarán «a todos», incluso a aquellos que no les votaron.

El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, rechazó que en Galicia se siga el ejemplo de reforma estatutaria de Cataluña y matizó que «tendría que seguir su propia vía, sin copiar, pero aprendiendo de todas las experiencias».

Pérez Touriño, que ayer mismo se trasladó a la residencia oficial de Monte Pío, en Santiago, aseguró en su discurso que la primera llamada que hará será a los agentes sociales para suscribir un «gran pacto» por el empleo.

► ESTATUTO CATALÁN

El PSC consulta a la Generalitat sobre los 21 artículos que cree inconstitucionales

EUROPA PRESS / BARCELONA El PSC presentó ayer en el Registro del Parlament catalán una solicitud para que el Consell Consultiu de la Generalitat se pronuncie sobre la constitucionalidad de 21 puntos de la proposición de ley orgánica del nuevo Estatut que los socialistas detectaron pocos días antes del voto en comisión del borrador del texto. La petición subraya las posibles inconstitucionalidades y añade jurisprudencia en defensa de sus argumentos, limitando los derechos históricos invocados por CiU y ERC a los regímenes forales vigentes desde el siglo XVIII.

El último de los 21 puntos que señala el PSC es la disposición adicional primera referente a la invocación de los derechos históricos defendida por CiU y ERC. Los socialistas consideran que esta invocación vulnera la Constitución y manifiestan «serias dudas sobre su aplicación más allá de los regímenes forales que mantuvieron plena o parcial vigencia a lo largo de los siglos XVIII, XIX y XX».

Según el PSC, «haciendo una interpretación amplia de la Constitución, Cataluña podría invocar estos derechos estrictamente en relación a su Derecho Civil y a la protección y promoción de la lengua catalana». Además, añade que «en todo caso, los derechos históricos no parece que se puedan invocar como título de atribución, ampliación o blindaje de competencias al margen del sistema de la Constitución o contraviniendo sus principios».

SENTENCIAS. Para justificar sus argumentos, el PSC cita tres sentencias del Constitucional de 1984, 1988 y 1993. En la solicitud añaden que «reflexión aparte merecería la defensa por parte de algunos de un fundamento historicista del autogobierno catalán que entraría en contradicción con la legitimidad democrática del Estado de Derecho surgido de la Constitución española de 1978 que, precisamente, reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de Catalunya».

En respuesta a la consulta socialista el presidente de CiU, Artur Mas, consideró «escandaloso y que da mucha pena que un partido que se dice catalanista como el PSC y que presume mucho de su independencia y de su autonomía respecto a los socialistas españoles esté utilizando al Consejo Consultivo» para recortar las competencias del Estatut.

► LUCHA CONTRA ETA

El SUP culpa a la Audiencia Nacional del resurgir de la 'kale borroka'

El principal sindicato policial asegura que las sentencias que no consideran que la violencia callejera sea una conducta terrorista «han hecho perder el miedo» a los violentos

• El director del centro Nacional de Coordinación Antiterrorista, Miguel Valverde, cree que ETA «no está ni mucho menos acabada», y atribuye su declive a la eficacia policial.

AGENCIAS / MADRID-SANTANDER
El Sindicato Unificado de la Policía (SUP) atribuyó ayer a la «pérdida de poder coercitivo de la Justicia», tras la sentencia por el juicio contra Haika, Segi y Jarrai, del rebrote de la *kale borroka* en el País Vasco.

José Manuel Sánchez Fornet, secretario general del SUP, declaró que, tras la sentencia del juez de la Audiencia Nacional, Santiago Pedraz, en la que desvinculaba del entorno etarra los actos de la llamada violencia callejera, quienes comenten esos incidentes «han perdido el miedo».

De esta forma, agregó, «se ha bajado la guardia» desde la presión judicial y, auguró que «cómo vuelvan a organizarse tardaremos otra vez años» en volver a mantener controlada, en cierta medida, la situación.

Sánchez Fornet indicó que este fenómeno rebrota porque muchos han visto que cualquier actuación ya no se condena como acto de la banda terrorista ETA y que, por tanto, podía llevarles a la cárcel.

Mientras, el presidente del PP en Vizcaya y portavoz de esta formación en el Ayuntamiento de Bilbao, Antonio Basagoiti, pidió ayer la elaboración de un plan específico para prevenir la violencia callejera durante las próximas fiestas bilbaínas, que se celebrarán del 20 al 28 de agosto.

En un comunicado, Basagoiti señaló que «en Getxo ETA ha utilizado estas fechas -las fiestas locales- para reaparecer con unos atentados perfectamente organizados», dijo en referencia a los ataques a más de una decena de comercios ocurridos en la madrugada



La *kale borroka* atacó diez locales comerciales durante las fiestas de la localidad vizcaína de Getxo. / EFE

del domingo en la citada localidad vizcaína. Además, subrayó que «en las recientes fiestas de algunos barrios de Bilbao también se ha notado la recuperación de la actividad del entorno de ETA», con «pintadas a favor de la banda terrorista y de los presos».

Por otro lado, abundando también en la polémica, el director ejecutivo del Comité Anti Terrorista de Naciones Unidas, Javier Rupérez, aseguró ayer que los actos de *kale borroka* resultan «una manifestación intolerable de terrorismo».

Desde otra perspectiva, el director del centro Nacional de Coordinación Antiterrorista, Miguel Valverde, aseguró ayer que ETA «no está ni mucho menos acabada», el hecho de que la banda haya reducido el nivel de sus atentados no puede atribuirse a que esté vencida, sino a la gran labor preventiva de las Fuerzas de Seguridad desarticulando comandos antes de que actúen. Según Valverde, España cuenta con los mejores medios humanos en la lucha antiterrorista aunque reconoció que los medios técnicos «requieren un desarrollo más amplio».

El director del CNCA reconoció que «es muy fácil cometer atentados como los que está llevando a cabo ETA ahora mismo», la estructura de la banda ha cambiado y «ahora cualquier chavalín de la *kale borroka* pasa a formar parte de la banda, explicó.

Francia detiene a un huido de Jarrai

La Policía francesa detuvo ayer a Garikoitz Mujika, huido del juicio que se ha seguido en la Audiencia Nacional contra Jarrai y al que se le acusa de un delito de integración en organización terrorista, por el que el fiscal Enrique Molina le reclama 14 años de prisión.

Sobre Mujika, nacido en Lazkao hace 29 años, pesa una orden europea de detención dictada por Carzón. Ya fue detenido el 17 de febrero en Ziboure. Sin embargo, su detención recurrió y quedó en libertad a espera de la decisión del Supremo. Esta máxima instancia rechazó el recurso el 19 de abril dando vía libre a la aplicación de la euro-orden, pero Mujika no pudo ser localizado. La Orden Europea de Detención y Entrega consiste en difundir a todas las Autoridades policiales y judiciales en la UE la noticia de la búsqueda de una persona concreta, acusada o condenada por un delito concreto, interesando que en caso de localización sea detenida y entregada a la Autoridad judicial que la reclama.

El PSOE anuncia que abrirá diálogo «con otras fuerzas políticas para lograr la paz»

AGENCIAS / MADRID
Después de la reunión de la semana pasada entre altos dirigentes del PSOE y del PNV, ayer, el secretario de Organización de los socialistas, José Blanco, anunció que su formación abrirá en septiembre un proceso de diálogo «con otras fuerzas políticas» para ir asfaltando el camino hacia la paz, aunque no precisó qué partidos estarían in-

cluidos dentro de esa ronda de conversaciones. Además, Blanco señaló que «no es la primera vez» que socialistas y jeltzales se reúnen porque «con el diálogo se entienden de la gente» y que mantendrán los encuentros que crean convenientes «para conseguir la paz de una vez por todas en España». Así, Blanco, afirmó que su partido «mantendrá todos los contactos que con-

sidere convenientes con otras fuerzas políticas».

Por otra parte, el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, alertó de que «ninguna fuerza democrática, ni el Partido Popular», deberían «quedarse al margen» del proceso de diálogo que ha abierto el Gobierno central para intentar conseguir la paz en el País Vasco.

Al respecto, el principal partido de la oposición por boca de su secretaria ejecutiva en el área social, Ana Pastor, respondió que el presidente de su formación, Mariano Rajoy, «siempre» está dispuesto a dialogar sobre política antiterrorista, aunque avisó a José Luis Rodríguez Zapatero de que deberá explicar primero cuál es su estrategia actual ante ETA.

► ISLAMISTAS

Bono desvela que «el Ejército participa en dos operaciones contra el terrorismo»

OTR-PRESS / MADRID
El Ministro de Defensa, José Bono, aseguró ayer que el Ejército está participando en dos operaciones antiterroristas en la actualidad, «una operación en marcha conocida y otra, menos conocida». El objetivo de ambas operaciones sería que el terrorismo islamista «no gane la batalla», informó el titular de Defensa.

El ministro manifestó que siente «rabia» ante atentados como los perpetrados en Londres o Nueva York y se mostró satisfecho de la labor que está realizando el Ejército en la lucha contra el terrorismo. Además de las actuaciones que las Fuerzas Armadas realizan en España, Bono subrayó el trabajo que el Ejército hace en la democratización de Afganistán.

El ministro, también criticó el trabajo hecho por el Gobierno del PP para profesionalizar el Ejército. Para corregir esta situación, explicó que el Gobierno ha mandado una Ley de Tropa y Marinería al Congreso que establece mejores condiciones para los miembros del Ejército. Entre ellas, que los militares puedan ser suboficiales a los tres años de servicio; que se les reserve el 50% de las plazas de la Guardia Civil y el 10% de las de la Policía, a los cinco; y que a los 18, se les pase a una reserva especial.

Por su parte, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, informó de que su grupo pedirá en el próximo periodo de sesiones la comparecencia «inmediata» de Bono para que explique la permanencia en Afganistán de tropas españolas.

► AUMENTO DE SUELDO

Defensa quiere que la subida para los soldados sea de un 20 por ciento

EFE / MADRID
El ministro de Defensa, José Bono, aspira a que el incremento de sueldo de los militares alcance el 20 por ciento, y pretende que éste sea efectivo a partir del próximo año, según informaron ayer fuentes de Defensa.

La intención de Bono es que los Presupuestos Generales del Estado para 2006 recojan el aumento de los salarios, que se distribuirá gradualmente a lo largo de los tres próximos ejercicios.

Bono se comprometió el lunes ante las tropas españolas desplegadas en las localidades afganas de Qala-i-Naw y Herat a subir el sueldo de los militares en próximas fechas y aseguró que, si no lo consigue, abandonará el cargo.



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su esposa, Soñsoles Espinosa, a su llegada ayer a Lanzarote. / EFE

Los políticos prefieren el mar

Ministros y líderes de la oposición eligen mayoritariamente la costa española y sus pueblos de origen para disfrutar las vacaciones

EFE / MADRID

El mar y sus tierras de origen son los destinos preferidos para descansar por los políticos y los miembros del Gobierno, que además se decantan mayoritariamente por disfrutar de sus vacaciones de verano en España y pocos son partidarios de hacer largos viajes al extranjero.

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, empezó ayer mismo sus vacaciones junto a su esposa, Soñsoles Espinosa, y sus hijas, Laura y Alba, en Lanzarote, donde descansará en la residencia de *La Mareta*, una finca a orillas del mar utilizada con anterioridad por la Familia Real española y numerosas personalidades extranjeras.

También Canarias es el destino del titular de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, que coincidirá unos días con Zapatero, aunque posteriormente disfrutará sus vacaciones con su familia en un lugar que su gabinete no ha especificado.

La vicepresidenta primera del Ejecutivo, María Teresa Fernández de la Vega, suele veranear en la localidad costera barcelonesa de Vilanova i la Geltrú, aunque este año, antes de pensar en tomarse unos días de descanso, habrá de completar la gira por países iberoamericanos que ocupa su agenda de trabajo durante las dos primeras semanas de agosto.

El vicepresidente segundo y ministro de Economía, Pedro Solbes, es uno de los pocos miembros del Go-

bierno que se desplazará fuera de España en un viaje de unos diez días a comienzos de este mes. A su regreso a Madrid, no obstante, previsiblemente realizará algún viaje de menor duración dentro de la Península.

También veraneará entre España y el extranjero el titular de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, que descansará unos días en el sur de Francia, sin excluir algún otro destino, cuando concluya su agenda de trabajo de agosto, que en principio terminará el día 9, tras una entrevista con su homólogo francés en

Biarritz.

Otra de las ministras que saldrá de España es la titular de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, que practicará sus dos grandes aficiones (el montañismo y la playa) en Marruecos.

POCOS IRÁN AL NORTE. Por su parte, el ministro de Defensa, José Bono, repartirá sus vacaciones entre Mallorca -donde ya está una *avanzadilla* de su familia-, la localidad albaceteña de Salobre -su pueblo natal, donde visitará a sus familiares- y la alicantina de Jávea, donde compartirá su tiempo con sus amigos.

El norte de España, el lugar menos escogido por los políticos este año, será, no obstante, el destino del ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, que desde ayer mismo descansa en Galicia.

La oposición no se desmarca de las preferencias típicas y repite el esquema «mar y tierras de origen» para descansar.

Así, el presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, tiene previsto desconectar del largo e intenso año político en algún pueblo de la provincia de Pontevedra, donde acudirá con su recién ampliada familia.

El coordinador general de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, visitará Praga y Viena junto a su mujer, Ana, y su hija, Gema, y también viajará a su tierra, Asturias, donde aprovechará para permanecer más tiempo con su familia, leer, pasear y escuchar música clásica.

El presidente Zapatero está desde ayer en la residencia lanzaroteña de 'La Mareta'

El líder 'popular', Mariano Rajoy, pasará el mes de agosto en un pueblo de Pontevedra

PANORAMA

GIRA POR AMÉRICA

De la Vega destaca el «gran impulso político» de la XV Cumbre Iberoamericana

EFE / SAN JOSÉ

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, analizó junto con el presidente de Costa Rica, Abel Pacheco, el «enorme impulso político» que va a suponer la Secretaría General de Iberoamérica y la necesidad de avanzar en la integración regional en Centro América.

Este fue uno de los principales ejes del encuentro que mantuvieron De la Vega y Pacheco, quien pidió disculpas a la vicepresidenta por los problemas parlamentarios que la obligaron a retrasar el inicio de su viaje oficial por falta de permiso para aterrizar.

En conferencia de prensa tras el encuentro, Fernández de la Vega aseguró que el retraso le ha producido «tristeza» porque ha obligado a reducir su agenda prevista y dejar «muchos temas pendientes».

Pacheco explicó que el problema parlamentario se produjo por una «responsabilidad compartida» entre España y Costa Ri-

ca.

Según el mandatario, España no dio a conocer la agenda del viaje con tiempo suficiente, lo que provocó «intensas» gestiones diplomáticas e incluso una llamada personal del rey Juan Carlos para pedir explicaciones al presidente costarricense.

La celebración de la XV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno en Salamanca los próximos días 14 y 15 de octubre, y las reformas en el «fondo y la forma» que se pretenden introducir en el sistema fueron el eje central de la conversación, explicó De la Vega, quien destacó las «coincidencias» entre ambos países.

De la Vega también apuntó que España ha dado su apoyo a la candidata costarricense, la diplomática María Salvadora Ortíz, para ocupar la secretaría de Cooperación con la que contará la nueva estructura institucional de las cumbres.



María Teresa Fernández de la Vega, conversando con el presidente de Costa Rica.

INCENDIO GUADALAJARA

El PP afirma que la comisión es «una farsa»

La diputada del PP Alicia Castro afirmó que la comisión de investigación constituida el lunes en las Cortes de Castilla-La Mancha para esclarecer lo ocurrido en el incendio de Guadalajara es «una farsa y una pantomima», y denunció la «clara sensación de que se está ocultando la verdad de lo que sucedió». La diputada y vocal del Comité Ejecutivo Nacional del PP explicó que el grupo socialista en el Parlamento regional «ha rechazado 74 de las 91 comparecencias solicitadas por el grupo popular, y el 80% de toda la documentación requerida» por el PP ya antes de que la comisión haya comenzado su labor. El órgano iniciará sus trabajos el próximo 10 de agosto.

SÁHARA

Moratinos rechaza liderar una campaña a favor de la independencia ■ El ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, recaló el compromiso del Gobierno en la búsqueda de una solución al conflicto de Sáhara Occidental y con los derechos del pueblo saharauí, «incluido el derecho de autodeterminación», aunque afirmó que la mejor forma de hacerlo no es liderando «una campaña internacional a favor de la independencia del país».

GALICIA

El BNG está indignado con los dos últimos barómetros del CIS ■ El BNG denunció que los dos últimos barómetros del Centro de Investigaciones Sociológicas no incluyesen al portavoz nacional del Bloque, Anxo Quintana, en la valoración de líderes en la que se evalúa a los dirigentes políticos. Los dirigentes políticos que aparecen en la encuesta son los de las tres fuerzas de ámbito estatal -PP, PSOE e IU- y los líderes del nacionalismo vasco, catalán y canario.

► ALBACETE

Detenido el conductor del múltiple atropello de Las Minas

EFE / ALBACETE

El juzgado de instrucción número 1 de Hellín (Albacete) ordenó ayer la detención de Toribio G.G., de 59 años, por el múltiple atropello del pasado sábado en la pedanía de Las Minas de esta localidad albacetense y que ha costado la vida a dos personas, entre ellas un niño de ocho años.

Antes de tomar declaración al presunto autor del múltiple atropello, el juez llamó a declarar ayer a los testigos del suceso, ocurrido en la calle principal de Las Minas cuando el detenido supuestamente arrolló con su coche a un grupo de seis personas que se encontraban haciendo una paella con motivo de las fiestas de San Antonio de Padua.

El autor del suceso no fue detenido en su día por la Guardia Civil en la creencia de que se trataba de un simple accidente de tráfico, ya que Toribio dijo a los agentes que el múltiple atropello se debió a un mareo y que perdió el control del volante.

Después de atropellar a seis personas, el detenido se dio a la fuga y fue perseguido por los asistentes a las fiestas, hasta que se salió de la vía y chocó contra un árbol resultando herido leve.

Por este motivo fue conducido por la Guardia Civil al hospital de Hellín, de donde salió a las pocas horas para volver a su casa.

En el atropello también falleció un hombre de setenta años, Juan Elvira López, que ayer fue enterrado en Aspe (Alicante), mientras que el niño de ocho años, que se encontraba en el pueblo con su abuela, será enterrado hoy en Elche (Alicante) tras fallecer en la UCI de Pediatría del Hospital General de Albacete, donde ingresó con un traumatismo craneoencefálico y pérdida de masa encefálica.

En el suceso resultaron heridas también otras cuatro personas de las que sólo una de ellas está ingresada en el Hospital Comarcal de Hellín, aunque evoluciona favorablemente y podrá ser dada de alta próximamente.



Interceptan en Tarifa una patera con diez recién nacidos. La Guardia Civil de Algeciras (Cádiz) interceptó la madrugada del martes una patera cuando intentaba alcanzar las costas de Tarifa, en la que viajaban 29 inmigrantes, de los que diez eran recién nacidos. El delegado del Gobierno en Andalucía, Juan José Garzón, hizo ayer un llamamiento a los países de la UE para evitar casos de inmigración por necesidad como este, porque «sin duda, lo sucedido en Tarifa pone de manifiesto la dificultad del día a día que deben estar pasando esas madres». / EFE

Cae una banda de albanokosovares autora de casi 100 robos a empresas

La organización, con estructura paramilitar y sofisticados medios electrónicos, desvalijaba naves con el procedimiento del butrón en Aragón, Cantabria, Asturias y Castilla-La Mancha

• Los ocho detenidos, cinco albanokosovares, dos españolas y una rumana, entraban en fábricas y centros comerciales por el techo y abrían las cajas fuertes en busca de dinero.

FAX PRESS / MADRID

La Guardia Civil, en una operación desarrollada en Gijón, Madrid, Zaragoza y Salamanca, ha procedido al desmantelamiento de una red compuesta por ocho personas, cinco de origen albanokosovar, una rumana y dos españolas, especializada en robos por el procedimiento del butrón en polígonos indus-

triales y centros comerciales. Durante el desarrollo de la operación *Cinco villas* se han efectuado seis registros domiciliarios en Madrid, Gijón y Salamanca, donde se han incautado aparatos de transmisión, cámaras fotográficas, teléfonos móviles, dinero en metálico y diverso material empleado para la comisión de estos robos.

A los componentes de la red desarticulada, se les imputa la autoría confirmada de al menos 89 robos cometidos en dos meses, y se sospecha de la comisión de otros muchos, en Aragón, Cantabria, Asturias y Castilla-La Mancha.

La operación se inició a comienzos de mayo, cuando la Guardia Civil de Zaragoza tuvo conocimiento de la existencia de varios robos ocurridos en polígonos

industriales de la provincia. A partir de ese momento, la Guardia Civil inició un dispositivo de control y vigilancia sobre una serie de personas, todas ellas de nacionalidad extranjera, sospechosas de la autoría de estos robos.

MEDIOS SOFISTICADOS. La organización, con estructura paramilitar, utilizaba en los robos sofisticados sistemas de transmisiones, inhibidores de frecuencia para neutralizar las alarmas, equipos de transmisiones y ropa oscura.

Los detenidos, se desplazaban cada dos o tres días en coches alquilados desde Madrid a otras comunidades para cometer los robos. Una vez en las proximidades del lugar elegido, los integrantes del grupo se desplegaban escalonada-

mente para establecer un dispositivo de alerta ante la posible presencia policial, contando para ello con dos vehículos que efectuaban labores de contra-vigilancia. Seguidamente, neutralizaban los sistemas de alarma de la nave y accedían a su interior desde los techos, forzando las cajas de seguridad, apropiándose del dinero en efectivo y otros efectos de fácil salida en el mercado.

Una vez cometido el hecho delictivo, los autores se refugiaban por uno o dos días en dos viviendas de seguridad que tenían alquiladas en Gijón y Salamanca.

Al regresar a Madrid, las dos españolas detenidas remitían el botín obtenido por los autores a su país de origen a través de empresas de envío de dinero.

EN ESPAÑA

VALENCIA

Un operario a pie precederá a las máquinas de limpieza de las playas valencianas ■ El operario que hasta ahora acompañaba a cada vehículo de limpieza de la arena de las playas de Valencia se colocará, desde hoy, delante de la máquina «para extremar, más si cabe, la seguridad de estas tareas», tras el mortal atropello producido el lunes en la playa de la Malvarrosa.

MADRID

Detenidos dos empresarios por estafar a inmigrantes con ofertas de trabajo ficticias ■ Agentes del Cuerpo Nacional de Policía han detenido en la localidad madrileña de Fuenlabrada a Antonio J.M. y a Rebeca M.L., acusados de estafar a inmigrantes, en su mayoría marroquíes con ofertas de trabajo ficticias y las correspondientes solicitudes de permiso laboral.

INTERNET

Arrestan a una pareja que estafó más de 70.000 euros mediante transferencias fraudulentas ■ Un hombre y una mujer han sido detenidos en Cullera, en Valencia, por supuestamente estafar unos 70.000 euros mediante transferencias bancarias a través de internet con datos personales y claves de cuentas de clientes de Málaga, Toledo y Madrid.

LAS PALMAS

Muere aplastado por el techo de una casa-cueva en la que realizaba obras de reforma ■ Un hombre de 59 años murió ayer en el municipio grancanario de San Mateo tras derrumbarse el techo de su vivienda, una casa-cueva, en cuyo interior realizaba obras, según informó el Centro Coordinador de Emergencias y Seguridad del Gobierno canario.

► SEQUÍA

La reserva hidráulica se reduce hasta el 47,3% de su capacidad

A la espera de las lluvias que puedan caer en agosto, este año podría ser el más seco desde la década de los 40. Además, en esta ocasión el norte peninsular también resulta afectado

• Las regiones que han resultado más afectadas por la escasez de agua son el sureste de Castilla-La Mancha, Murcia, el sur de la Comunidad Valenciana y el este de Andalucía.

EFE / MADRID

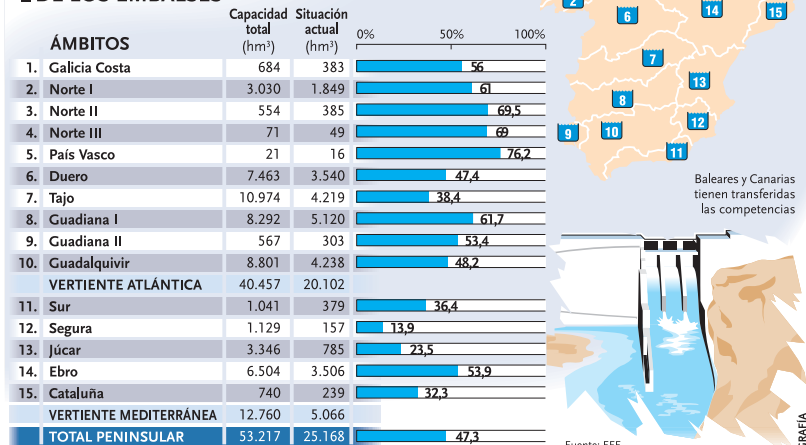
Los embalses españoles están por debajo de la mitad de su capacidad, concretamente al 47,3% de su capacidad, lo que supone 10 puntos porcentuales menos que la media de los últimos 10 años. En total hay embalsados 25.168 hectómetros cúbicos de agua, 5.683 hm³ menos que en la media de la década.

En esta última semana las reservas hidráulicas han disminuido en 766 hm³, el 1,4% del total. En esta misma fecha del año pasado había almacenados en los embalses 35.220 hm³, el 66,1% de su capacidad.

Por cuencas, las que están por debajo de la media de su capacidad son la del Segura está al 13,9% de su capacidad, la del Júcar al 23,5%, las cuencas internas de Cataluña al 32,3%, la cuenca del Sur al 36,4, la cuenca del Tajo al 38,4%, Duero al 47,4 por ciento y la del Guadalquivir al 48,2%. Por el contrario, las que están por encima del 50% son las cuencas internas del País Vasco con el 76,2% de su capacidad, Asturias y Cantabria (69,5%), el resto del País Vasco (69%), la cuenca del Guadiana Castilla-La Mancha (61,7%), sur de Galicia y norte de León (61%), Galicia Costa (56%), la cuenca del Ebro (53,9%) y la del Guadiana Huelva (53,4%).

El jefe del Servicio de Aplicaciones Meteorológicas del Instituto Nacional de Meteorología, Antonio Mestre, indicó que el

SITUACIÓN DE LOS EMBALSES



mes de julio que ha sido muy seco y muy caluroso y «el que menos precipitaciones medias ha registrado desde 1984». En algunas zonas ha llovido la mitad de lo normal, como en el oeste de Galicia, con 30 litros por metro cuadrado, pero hay zonas en las que no se han registrado precipitaciones.

Además, las temperaturas altas han persistido durante bastantes días, especialmente en la segunda quincena del mes. Destacan las temperaturas máximas de Zaragoza, con 42 grados; la cuenca del Guadalquivir, con 42 grados; y zonas de Castilla-La Mancha y Extremadura, que superaron los 40 grados centígrados.

UN 40% MENOS DE LLUVIA. Esta podría ser la época más seca de los últimos sesenta años. Desde que comenzó el año hidrológico el 1 de septiembre hasta el

31 de julio llovió en España un 40% menos de lo normal, lo que ha originado la sequía que se vive en todas las zonas de la Península Ibérica. Las regiones con menos lluvias en estos once meses son el sureste de Castilla-La Mancha, Murcia, sur de la Comunidad Valenciana y este de Andalucía.

A la espera de las lluvias que puedan caer en agosto, este año podría ser el más seco desde los años 40. Mestre, explicó que mientras en el anterior periodo de sequía - que duró cinco años en la década de los 90 - la falta de lluvias sólo afectó al sur peninsular, en esta ocasión la sequía se da también en el norte peninsular.

Las regiones más afectadas por la falta de lluvias en estos once meses han sido el sureste de Castilla-La Mancha, Murcia, sur de la Comunidad Valenciana y este de Andalucía. Buena prueba

de que la escasez de precipitaciones en lo que va de año hidrológico también ha afectado al norte de la Península es que en Lérida se han recogido sólo 160 litros por metro cuadrado. Incluso en Santiago de Compostela y San Sebastián, los lugares más lluviosos de España, se han recogido entre el 30 y el 40% de las precipitaciones normales.

En Albacete se han recogido 130 litros por metro cuadrado - un tercio de lo normal - y ha llovido incluso menos que en Almería, donde se han registrado 165 l/m², el 80 por ciento de lo normal. En Alicante, las lluvias han dejado 142 l/m², menos de la mitad de lo normal. En cuanto a la Comunidad de Madrid, se han registrado 200 litros por metro cuadrado, la mitad de los valores normales. Y entre mayo, junio y julio sólo se han registrado 10 l/m², frente a los valores normales de 80 l/m².

► CIENCIA

Andalucía presenta cuatro proyectos de investigación con células madre

EFE / SEVILLA

Científicos de los hospitales Reina Sofía, de Córdoba, y Virgen de la Victoria, de Málaga, y del Banco de Líneas Celulares de Andalucía y de la Escuela de Ingeniería, ambos de Granada, han presentado cuatro proyectos de investigación con células madre embrionarias.

Estos proyectos aún deben ser autorizados por el comité andaluz de Investigación con Preembriones Humanos y por la Comisión Nacional de Donación y Utilización de Células y Tejidos Humanos.

Las células madre son aquellas capaces de multiplicarse y de transformarse en células especializadas capaces de regenerar órganos y tejidos y que se obtienen de tejidos adultos, como médula ósea o cerebro; del cordón umbilical o de preembriones sobrantes de fecundación in vitro.

Los cuatro nuevos proyectos se unen a los tres ya autorizados en Andalucía en los que ya trabajan medio centenar de investigadores y confirman el liderazgo andaluz en estas investigaciones.

Dos de los cuatro nuevos trabajos investigarán el uso de células madre como terapia celular para patologías del hígado y del corazón, mientras que los otros dos estudiarán el proceso de diferenciación celular y el uso de la Bioinformática para el estudio de los tumores de origen embrionario y determinar los genes responsables de su rechazo.

► REGULARIZACIÓN

Los inmigrantes podrán acogerse al arraigo laboral a partir del lunes

EFE / MADRID

Los inmigrantes irregulares que lleven dos años en España y uno de ellos trabajando, entre otros requisitos, podrán intentar regularizar su situación a partir del próximo lunes vía arraigo laboral, previa denuncia ante la inspección de trabajo del empresario para el que trabajan.

La entrada en vigor de esta vía supondrá que los inspectores podrán levantar actas de infracción contra los empresarios denunciados por emplear a inmigrantes sin papeles, según explicó el director de la Inspección de Trabajo, Raimundo Aragón.

La Operación Salida del primero de agosto termina con 40 fallecidos en las carreteras

EUROPA PRESS / MADRID

La Operación Salida del primero de agosto ha costado la vida a 40 personas en las carreteras españolas, nueve más que el mismo periodo del año pasado. Entre las 15.00 horas del viernes 29 de julio y la medianoche del lunes, 1 de agosto, se produjeron 32 accidentes con víctimas mortales, según datos de la DGT.

Además, en estos cuatro días han resultado heridas de gravedad

20 personas y otras ocho sufrieron heridas leves.

Por días, el sábado fue el más siniestro con 16 muertos, seis heridos graves y cuatro leves. Por el contrario el viernes no se registró ningún fallecido, ni herido grave ni leve. El domingo, 31 de julio, hubo 11 accidentes con 13 víctimas mortales, nueve heridos graves y tres leves; y ayer se registraron ocho accidentes, con 11 fallecidos, cinco heridos graves y uno leve.

Por comunidades autónomas, Castilla y León ha registrado diez muertos en estos cuatro días, seguida de Cataluña con siete, Andalucía con seis, Galicia con cinco, Comunidad Valenciana con tres, Castilla-La Mancha y Murcia con dos cada una, y Baleares, Cantabria, Extremadura, Madrid y País Vasco, con uno cada una.

Destacan las Comunidades Autónomas de Navarra y La Rioja, donde no se produjeron en tres

años consecutivos ningún accidente en la Operación Salida del 1 de agosto.

El balance del mes de julio deja la escalofriante cifra de 345 personas muertas en accidentes de tráfico.

Aunque el número de víctimas fueron diez menos que el mismo mes del año pasado, lo que supone un descenso del 2,8 por ciento, el número total de accidentes mortales alcanzó los 296.



Fernando Vicente y Santiago Ventura superaron la primera ronda del Villa de El Espinar Open Castilla y León desplegando un juego preciosista

La doble "V" se muestra imparable



04
Los mejores
sumillieres de la
región protagonizaron
una cata en el torneo



04
Unos veinte chavales
de Apadefim visitaron
ayer el village del
Open Castilla y León



06
Iberpistas no duda de
su legitimidad en la
concesión de la
autopista A6



07
Los Donantes esperan
alcanzar las 200
bolsas de sangre en su
camión-unidad

cuadro del torneo

INDIVIDUALES

FABRICE SANTORO (FRA)					KAROL KUCERA (SVK)
STEVE DARCIS (BEL)	FABRICE SANTORO (FRA) 6/4-6/3			KAROL KUCERA (SVK) 6/2-6/0	MARK HILTON (GBR)
OLIVER MARACH (AUT)	OLIVER MARACH (AUT) 6/1-0/2(R)			MICHAEL BERRER (GER) 3/6-6/3-6/4	SERGIY STAKHOVSKY (UKR)
VLADIMIR VOLTCHKOV (BLR)					MICHAEL BERRER (GER)
ADRIÁN GARCÍA (CHI)					FILIP PRPIC (SWE)
UROS VICO (ITA)	UROS VICO (ITA) 6/7-6/3-6/2			FILIP PRPIC (SWE) 7/6(3)-7/6(1)	ALEX CALATRAVA (ESP)
MARCEL GRANOLLERS-PUJOL (ESP)	FERNANDO VICENTE (ESP) 6/3-7/5			RAINER SCHUETTLER (GER) 6/3-6/4	AISAM QURESHI (PAK)
FERNANDO VICENTE (ESP)					RAINER SCHUETTLER (GER)
ANTONY DUPUIS (FRA)					SANTIAGO VENTURA (ESP)
TEIMURAZ GABASHVILI (RUS)	TEIMURAZ GABASHVILI (RUS) 6/3-6/4			SANTIAGO VENTURA (ESP) 7/6(4)-6/3	ANDIS JUSKA (LAT)
QUINO MUÑOZ (ESP)	GILLES ELSENEER (BEL) 6/4-6/4			ALEXANDER PEYA (AUT) 6/4-6/4	ALEX BOGDANOVIC (GBR)
GILLES ELSENEER (BEL)					ALEXANDER PEYA (AUT)
PHILIPP HAMMER (GER)					JORGE HERNANDO RUANO (ESP)
ARVIND PARMAR (GBR)	ARVIND PARMAR (GBR) 7/6(3)-7/5			LADISLAV SVARC (SVK) 6/4-6/2	LADISLAV SVARC (SVK)
IVÁN NAVARRO PASTOR (ESP)	YEU-TZUOO WANG (TPE) 7/5-6/3			DANIELE BRACCIALI (ITA) 5/7-6/3-6/2	JAN VACEK (CZE)
YEU-TZUOO WANG (TPE)					DANIELE BRACCIALI (ITA)

DOBLES

BRACCIALI (ITA) - VICO (ITA)					VENTURA (ESP) - VICENTE (ESP)
E. HERNANDO (ESP) - J. HERNANDO (ESP)					BURRIEZA (ESP) - MUÑOZ (ESP)
CHEN, TI (TPE) / SMIT, JASPER (NED)	SVARC (SVK) - WANG (TPE) 6/3-6/3			BEKS (NED) - VAN HAASTEREN (NED) 6/2-6/3	BEKS (NED) - VAN HAASTEREN (NED)
SVARC (SVK) - WANG (TPE)					MARACH (AUT) - VACEK (CZE)
AUCKLAND (GBR) - KIERNAN (GBR)					MUÑOZ-DE LA NAVA (ESP) - NAVARRO (ESP)
BOGDANOVIC (GBR) - STAKHOVSKY (UKR)	BOGDANOVIC (GBR) - STAKHOVSKY (UKR) 6/2-6/4			ANDÚJAR (ESP) - OUAHAB (ALG) 6/7(5)-6/4-7/5	ANDÚJAR (ESP) - OUAHAB (ALG)
ELSENEER (BEL) - PEYA (AUT)				GRANOLLERS (ESP) - LÓPEZ MORON (ESP) 6/4-3/6-6/1	GRANOLLERS (ESP) - LÓPEZ MORON (ESP)
BERRER (GER) - DUPUIS (FRA)					HILTON (GBR) - MARRAY (GBR)

Bar Restaurante
Hostal
La Viña
 SAN RAFAEL (Segovia) - Tel. 921 171557

UN LUGAR PRIVILEGIADO EN PLENA NATURALEZA

Carnes al Sarmiento
 Asados

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
 Teléfono 921 43 72 61
 Fax 921 44 24 32

Horno de Asar-Restaurante
Maribel

RESERVE SU MESA y encargue su CORDERO ó COCHINILLO

Avda. Padre Claret, 16
 40001 SEGOVIA
 Tel. Barra: 921 44 11 41
 Tel. Cocina: 921 43 19 73
 www.restaurantemaribel.com

Miramos por el Medio Rural

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

Ventura y Vicente, doblote de lujo

la crónica

Hoy era el día. La fortuna quiso que el cuadro final del Villa de El Espinar Open Castilla y León deparase unos enfrentamientos realmente interesantes.

La mañana empezó mal. Alex Calatrava no pudo superar la primera ronda, y cayó contra el sueco Filip Prpic por un doble 7-6. El español no pudo con el juego de su rival, que viene de ganar el challenger en Valladolid y se encuentra en un gran estado de forma.

La misma suerte corrió el español Ivan Navarro, semifinalista en la pasada edición del Villa de El Espinar. El jugador de China Taipei Yeu-Tzuoo Wang, cabeza de serie número ocho, lo barrió de la pista en dos sets.

Una de las exhibiciones de ayer la dio el francés Fabrice Santoro. El ganador de la Copa Davis no dejó respirar al belga Steve Darcis. Santoro desplegó un tenis tan elegante como práctico, y con su buen saque movió por toda la pista a su adversario. En segunda ronda ya espera el austriaco Oliver Marach.

El cabeza de serie número dos, el italiano Daniele Bracciali, sudó más de lo esperado para superar al checo Jan Vacek, 259 del mundo. Bracciali perdió el primer set y la historia no pintaba nada bien. En ese momento cambiaron las tornas, y el italiano ganó los dos siguientes sets con relativa comodidad.

Santiago Ventura saltó a la pista a las 16,30 horas. El de Castellón lo pasó mal en el primer set frente al letón Andis Juska, que se clasificó en la fase previa. Juska sorprendió a todos los aficionados con un buen repertorio de saques, y una derecha digna de los grandes jugadores. Sin embargo, Ventura se llevó la primera manga en el tie break, y el segundo set fue coser y cantar. El letón se queda fuera del torneo, pero se llevó una gran ovación de los presentes como recompensa a su buen juego.

Llegó el turno para Fernando Vicente, y la verdad es que no defraudó. El de Benicarló se midió a Marcel Granollers-Puyol, una de



El francés Fabrice Santoro puso en pie a los aficionados en su primer partido

las más firmes promesas del tenis nacional. Granollers es campeón de España cadete e infantil, y tiene un título junior en Roland Garros. Pese a su calidad, el catalán no pudo hacer nada ante el gran juego de Fernando Vicente, al que se le notó en muy buena forma. Granollers, de sólo 19 años, luchó cada bola, lo que convirtió el partido en un auténtico espectáculo. Los aficionados que llenaban prácticamente las gradas, aplaudieron

cada punto entre el presente y el futuro del tenis nacional.

Otro que se clasificó para la segunda ronda de los XX Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León fue el eslovaco Karol Kucera. Uno de los más firmes candidatos a la victoria final barrió de la pista al británico Mark Hilton. De esta forma, Kucera demuestra una vez más por qué hace no mucho fue número 6 del mundo.

RESULTADOS

Individual (primera ronda):

PRIPIC, Filip (SWE) gana a CALATRAVA, Alex (ESP) por 7/6(3) 7/6(1); SANTORO, Fabrice (FRA) gana a DARCIS, Steve (BEL) por 6/3 6/4; WANG, Yeu-Tzuoo (TPE) gana a NAVARRO PASTOR, Iván (ESP) por 7/5 6/3 BRACCIALI, Daniele (ITA) gana a VACEK, Jan (CZE) por 5/7 6/3 6/2; GABASHVILLI, Teimuraz (RUS) gana a Dupuis, Anthony (FRA) 6/3 6/4; VENTURA, Santiago (ESP) gana a JUSKA, Andis (LAT) por 7/6(4) 6/3; KUCERA, Karol (SVK) gana a HILTON, Mark (GBR) por 6/2 6/0; VICO, Uros (ITA) gana a GARCIA, Adrián (CHI) por 6/7 6/3 6/2; VICENTE, Fernando (ESP) gana a GRANOLLERS-PUJOL, Marcel (ESP) 6/3 7/5

Dobles (primera ronda):

SVARC, Ladislav (SVK) y WANG, Yeu-Tzuoo (TPE) ganan a CHEN, Ti (TPE) y SMIT Jasper (NED) por 6/3 6/3; BOGDANIOVIC, Alex (GBR) y STAKHOUVSKY, Sergiy (UKR) ganan a AUCKLAND, James (GBR) y KIERAN, Daniel (GBR) por 6/2 6/4; BEKS, Bart (NED) y VAN HAASTEREN, Martijn (NED) ganan a MARACH, Oliver (AUT) y VACEK, Jan (CZE) por 6/2 6/3.

PISTA CENTRAL

11,30 horas

Filip Prpic (SWE)-
Rainer Schuettler (GER)

A continuación

Teimuraz Gabashvili (RUS)-
Gilles Elseneer (BEL)

No antes 16,30 horas

Santiago Ventura (ESP)/
Fernando Vicente (ESP)
vs
Oscar Burrieza (ESP)/
Quino Muñoz (ESP)

No antes 18,00 horas

Karol Kucera (SVK)-
Michael Berrer (GER)

PISTA N.1

13,00 horas

Arvind Parmar (GBR)-
Yeu-Tzuoo Wang (TPE)

No antes 16,30 horas

Pablo Andújar (ESP)/
Lamine Ouahab (ALG)
vs
Marcel Granollers (ESP)/
Alex López (ESP)

A continuación

Daniele Bracciali (ITA)/
Uros Vico (ITA)
vs
Eduardo Hernando (ESP)/
Jorge Hernando (ESP)

— Coordinador Suplemento —

Jesús Martínez

— Textos —

María Coco Hernandez

Luis Fiuza Álvarez

— Fotografías —

Pedro Luis Merino

Kamarero

MUÑOZ HOSTELERIA
ESTABLECIMIENTO DE VENTA
NUESTROS ARGUMENTOS DE VENTA:
"CALIDAD Y SERVICIO"
SERVICIO HOSTELERIA Y COLECTIVIDADES
C/ Gremio de los Caldereros, 16
parcela-s-46 poligono industrial
40195 MONTORIA - SEGOVIA
www.hosteleriasegovia.com
Teléfonos: 921-429-762
921-429-602
Fax: 921-424-540
e-mail: ci@munoz@ief.es

Que nada interrumpa el placer de conducir

www.viat.es



El nuevo sistema de pago en autopistas: Cómodo y Rápido.



actividades



Los chavales posaron junto a la Copa Davis, en el village del Open Castilla y León

Apadefim visitó las instalaciones del campeonato

Las instalaciones del Open Castilla y León recibieron ayer una visita muy esperada. Durante toda la mañana 23 chicos integrantes de la Asociación de Padres y Protectores de Enfermos Físicos y Mentales de Segovia (Apadefim) recorrieron las dependencias del Torneo.

Los chavales —que recibieron decenas de obsequios, como gorras y camisetas, de los patrocinadores— presenciaron el encuentro entre el español Alex Calatrava y el sueco Filip Prpic. "Me ha encantado la pista central", comentó Rubén Fernández.

Por su parte, Tamara Maldonado explicó su sorpresa al poder contemplar, en vivo y en directo, la Copa Davis: "Nunca la había visto", dijo. Otras de sus compañeras, como Conchi Marinas y Rosario del Pozo, mostraron su alegría por conocer, por primera vez, una competición de estas características.

Entre otros, Luis Santos y Juan participaron en el clínic organizado por Quino Muñoz. Una jornada diferente en la que los chavales estuvieron acompañados en todo momento por varios monitores.



Pablo Martín, presidente de la Asociación de Sumillieres de Castilla y León, junto a los profesionales, en el village del torneo

Con los cinco sentidos

La Asociación de Sumillieres de Castilla y León, presidida por el segoviano Pablo Martín, promovió ayer los vinos de las bodegas Alejandro Fernández y Castilla La Vieja (Palacio de Bornos) en el village del Open de Castilla y León.

En la cata, que se viene celebrando cada año desde hace más de una década, participaron, además de Martín, el presidente de la

Asociación de Sumillieres de Segovia, José Luis Arague 'Mazaca'; su homólogo en León, Antonio Martín; la campeona Nacional de Sumillieres, Hernal Puente Montes; el campeón del curso de la Cámara de Comercio de Madrid 2004, Antonio Calvillo; el subcampeón de este certamen en la convocatoria de 2005, Paco Plaza; y, entre otros, el jefe de Comunicación de la

Asociación de Sumillieres de Castilla y León, el secretario y el vicepresidente, Miguel Ángel Benito, Luis Ángel López y Jesús Miguel Fernández, respectivamente.

En el village explicaron a cientos de personas las bondades de dos de las mejores bodegas de la región. Las dos empresas colaboran con el torneo a través de Vinícola Comercial, su distribuidora en Segovia.



El 'Restaurante Open' acogió la comida de los representantes deportivos de los medios de comunicación de la región

La prensa deportiva brindó un año más su apoyo al Torneo Villa de El Espinar

Representantes de varias asociaciones de prensa deportiva de Castilla y León acudieron ayer al torneo Villa de El Espinar invitados por la Dirección General de Deportes de la Junta. La Federación Regional de la Prensa Deportiva, a la que todas pertenecen y que pre-

side Ángel María de Pablos, brindó una vez más su apoyo al considerado mejor challenger del mundo. La comida, que tuvo lugar en el 'Restaurante Open' contó con la presencia del director general de Deportes, Jesús María Sanz; la coordinadora de la Dirección, Laura

Martín; José María Medrano y José Luis Gómez, de la Asociación de Burgos; Fernando García, presidente de la zamorana; David Riuseño y Javier Hernández, de la de Salamanca; Jesús Romano, de la de Segovia y Marco Antonio Méndez, de la de Valladolid.

Ven a Surfear a El Espinar

El viernes, 5 de agosto,

mantente en pie en nuestra tabla de surf

Unos Altavoces Home Cinema 5.1 y 2 entradas para la final pueden ser tuyos

Organiza:

DigitalCentury
Internet Consulting

Colabora:

TRACKTER!

Alojamiento y restaurante oficial:

TRYP
HOTELS

Tryp Comendador***

www.segovia.inmobiliaria.com
www.eladelantado.com
www.infosegovia.com



LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, AL IGUAL QUE EN EDICIONES CELEBRADAS EN AÑOS ANTERIORES, PATROCINA, JUNTO CON OTRAS INSTITUCIONES SEGOVIANAS, LOS XX CAMPEONATOS INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA QUE SE CELEBRAN DEL 30 DE JULIO AL 7 DE AGOSTO DE 2005 EN LA VILLA DE EL ESPINAR, PROMOVENDO ASÍ EL DESARROLLO DEL DEPORTE EN SEGOVIA.

Santiago Ventura " Quiero que gane el torneo un español "

PREGUNTA. - ¿ Juska venía de la previa pero ha sido un hueso...?

RESPUESTA. - La verdad es que sí. Ha empezado sacando muy bien y el primer set fue muy duro. Además es la primera vez que vengo a Segovia y necesitaba un tiempo mínimo de aclimatación.

P. - En los primeros compases del partido no se te veía muy cómodo...

R. - Las bolas volaban bastante y yo estoy acostumbrado a jugar a menor altura. Sin embargo a medida que iban pasando los juegos me encontré mejor y acabé haciendo un buen tenis.

P. - Eres el primer español que se clasifica para la segunda ronda. Por qué están tan caras las victorias?

R. - Hay jugadores de mucho nivel y no va a haber ni un solo partido fácil. Juska jugó la previa y me ha puesto las cosas difíciles. Aquí nadie va a regalar nada.

P. - ¿ Te estás adaptando bien a la pista rápida?

R. - Ahora vengo de jugar en tierra y al principio cuesta un poco, pero con el paso de los días espero que todo vaya a mejor y se pueda desempeñar un buen papel. Estoy recién llegado de viaje y no he tenido tiempo para entrenar en una superficie similar a ésta.

P. - ¿ Hasta dónde puedes llegar en El Espinar?

R. - Eso es muy difícil saberlo. A mí me encantaría que pudiera ganar un español. Le daríamos una gran alegría a toda esta afición que nos apoya tanto a todos los deportistas nacionales.

P. - El siguiente rival es Alexander Peya. Eso son ya palabras mayores...

R. - Peya es un jugador exclusivo de pistas duras y seguro que me va a costar muchísimo ganarle. Espero que empiece mejor que contra Juska y poder llevarme el partido.



El castellonense Santiago Ventura se clasificó para la segunda ronda tras vencer al letón Andis Juska



ÁNGEL M. DE PABLOS

Veinte años más viejo

Verano del 2005. El calor más agobiante ya se ha suavizado y en la Estación de El Espinar sopla ese vientecillo serrano capaz de disimular el efecto de un sol que, entre julio y agosto, cuando calienta es que calienta de verdad. Me siento en la grada de la pista central y cierro los ojos... Son manías. Pero, a veces, si vuelvo a los lugares donde disfruté intensamente, parece volver a vivir de nuevo.

Y en El Espinar me dejé arrastrar por la vorágine sin límites de los primeros pasos y hasta me emborraché de optimismo sintiendo aquellos comienzos en los que pocos creían... pero que se han convertido en realidad. Aquellos momentos en los que pocos creían y de los que, veinte años después, todos se sienten partícipes.

- Ya lo decía yo...

Con los ojos mirando hacia mi propio interior, escucho los golpes secos de las raquetas devolviendo cada pelota, el jadeo de los jugadores que apenas devuelven las bolas, el rumor de un público que alienta o se desespera, la voz mística del juez de silla anunciando el resultado, el aplauso cerrado que premia un tanto inesperado.

- Quince-treinta...

Todo igual. La misma sensación de entonces. Sólo que, al ver la luz, ya no están los hermanos Vicario, ni Pato, ni Casal, ni Jaité.

Es que soy veinte años más viejo. Veinte años...

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos 2 comidas para 2 personas en

Restaurante La Viña
San Rafael (Segovia)

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO LA VIÑA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 Comidas para dos personas en el Restaurante La Viña de San Rafael. El sorteo se celebrará el 9 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos 2 pack de Tenis (RAQUETA Y JUEGO DE PELOTAS) de



Juan Bravo, 9
SEGOVIA
Tel. 921 46 35 82

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO EVEREST**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 pack de tenis, uno para cada ganador. El sorteo se celebrará el 9 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segoviamobiliaria.com

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Naves
Promociones



colaboradores

Iberpistas: "Estamos convencidos de nuestra legitimidad"



El director general adjunto de Iberpistas, José Antonio López Casas, considera que su empresa —concesionaria de la construcción, conservación y explotación de las dos conexiones de la autopista A6 con Segovia y Ávila— goza de legitimidad para la concesión que ostenta, otorgada en la pasada legislación por el Ministerio de Fomento, así como para la ejecución de las obras que está realizando.

López Casas subrayó que Iberpistas no es parte del conflicto entre España y la Unión Europea. Estas declaraciones responden a la intención de Bruselas de presentar una denuncia contra el Reino de España por el "incumplimiento del derecho comunitario en la concesión de las obras de la autopista A6".

Así las cosas, el responsable de Iberpistas mostró firmeza en sus afirmaciones: "En el pleito, problema o litigio entre Bruselas y el Reino de España nosotros no podemos decir ni hacer nada porque —sentenció— no somos parte en

el problema". Además, en su opinión, el hecho de que la Unión Europea haga pública su intención de presentar una denuncia no significa que finalmente vaya a hacerlo y tampoco de que la vaya a ganar".

"Estamos convencidos de que el Reino de España, la Administración Española y el Ministerio de Fomento [dirigido entonces por Francisco Álvarez Cascos] actuó conforme a la legalidad española", explicó López Casas, porque "tenemos dos sentencias del Tribunal Superior que han confirmado que la Administración adjudicó correctamente la concesión".

El largo proceso comenzó en el año 2000 cuando la Plataforma Sierra de Segovia y Comisiones Obrera de Ávila denunciaron lo que, en su opinión, fue una concesión irregular. "Es un procedimiento muy largo", dijo López Casas que lamentó los escasos apoyos con los que Iberpistas ha tenido en Segovia: "Todos queremos autopistas, pero lejos de casa; queremos centrales nucleares a gran distancia... Deberíamos ser más coherentes con el progreso".

"Las pequeñas administraciones tienen derecho a presentar alegaciones pero —destacó— si



José Antonio López Casas visitó el Open Castilla y León para disfrutar de uno de los partidos de tenis

juntamos los derechos individuales de cada uno y no los conformamos dentro de un marco más global, al final faltamos a los derechos de mucha gente". Sobre ello consideró que cada domingo 50.000 personas deben soportar retenciones en los túneles, una situación que variará cuando concluyan las obras que Iberpistas está ejecutando.

La empresa ha conseguido mantener su presencia en la zona. Así, hace tan solo unos días el Ayuntamiento de El Espinar apro-

bó en pleno solicitar a Iberpistas que acometa unos arreglos en el arroyo 'Gudillos'.

Según bromeó López Casas "El Espinar es para Iberpistas como Atlanta para Coca-Cola". Por ello se mostró satisfecho con la colaboración de la empresa en el Open Castilla y León, un compromiso adquirido durante las primeras ediciones. "El torneo ha ido consolidando su protagonismo y su celebración aquí es muy importante para la zona".

El director adjunto de Iber-

pistas destacó: "lo que más nos atrae del torneo es su repercusión interna en las localidades donde nos movemos".

La empresa, que es uno de los patrocinadores más antiguos del torneo, ha adquirido todo el taquilla de la mañana, de lunes a viernes. Estos días reparte las entradas gratuitas entre los clientes de sus distintas autopistas cuando pasan por las cabinas del peaje o bien entre el público general en el stand instalado dentro de las dependencias del torneo.

El Espinar - San Rafael - La Estación

PUERTA DE CASTILLA Y LEÓN

ciudad bioclimática

¡EMPEZAMOS!

Para vivir, naturalmente en Bernuy de Porreros (Segovia)

VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
CHALETS INDIVIDUALES Y ADOSADOS
PISCINAS COMUNITARIAS Y JARDINES
ENERGIA SOLAR EN LAS VIVIENDAS
RECICLAJE DE AGUAS

TEL. 915 777 903
www.ciudadbioclimatica.com

La 1ª ciudad bioclimática de España

Logos: TESTATON, Ayuntamiento de Bernuy de Porreros, gasNatural, nireo, P.A.D., SEOP, ROAN, AIM, ILLION

actividades

El Villa de El Espinar celebra la cena oficial

El Open de Castilla y León celebrará esta noche la ya tradicional cena oficial del torneo. A este evento acuden anualmente los patrocinadores que apoyan el campeonato, así como un amplio elenco de representantes políticos. Los que tampoco faltarán a la cita son los principales artífices del torneo: El presidente de honor, Pedro Muñoz, el director, Javier Martínez, el responsable de las instalaciones de la empresa Röder, Matías Rujas, y el director de comunicación, Jesús Martínez.

El principal objetivo de esta cena es agradecer a todas las empresas e instituciones que han permitido que los XX Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León sean una realidad y un éxito de participación y convocatoria.

Una cena en "familia" en la que se darán cita todas aquellas personas que quieren y viven el mundo del deporte, y más concretamente el tenis. Y es que la cordialidad y el buen ambiente en este ya tradicional evento reside en las ganas de todos los asistentes por ayudar a uno de los campeonatos deportivos más importantes de todos los veranos.

Hoy se reunirán decenas de personas que durante todo el año trabajan para que miles de ciudadanos puedan disfrutar del tenis, pero con todas las comodidades de las excelentes instalaciones y viendo a algunos de los mejores tenistas profesionales del panorama internacional.



Cerca de veinte personas se acercaron, en la primera tarde, a donar sangre al camión-unidad de los Donantes

ACTIVIDADES PARA HOY

11,00 - 14,00 horas

Donación de sangre

13,00 horas

Clinic para los niños de Soria y Valladolid

15,00 horas

Comida de Caja Segovia para la prensa deportiva

18,00 - 21,30 horas

Donación de sangre

21,30 horas

Cena oficial del torneo

Los Donantes pretenden alcanzar las 200 unidades de sangre

La Federación Regional de Donantes de Sangre abrió ayer las puertas del camión del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León que, hasta el próximo viernes, permitirá a los visitantes y organizadores protagonizar donaciones en el paseo del Open Castilla y León.

El presidente de la Hermandad de Donantes de Segovia, Mariano de Frutos y el vicepresidente de dicha entidad, Carlos Arribas, destacaron ayer que, según las previsiones, la unidad conseguirá obtener entre 190 y 200 unidades de sangre. De Frutos destacó el compromiso del torneo con la Hermandad y con la Federación Regional que,

desde hace diez años, acude a sus dependencias para llevar a cabo esta actividad, una de las más esperadas y solidarias del campeonato.

"Cabe destacar que durante el verano es necesario contar con mayores reservas, muy necesarias debido a los tristes y numerosos accidentes de tráfico así como a los múltiples siniestros provocados en los festejos taurinos y en las fiestas de las localidades", subrayó.

Hoy, durante todo el día, aquellas personas interesadas en 'regalar vida' podrán hacerlo a través de esta unidad móvil que permanecerá abierta durante los próximos tres días.



El stand informa sobre la necesidad y peculiaridades de las donaciones

DISTRIBUIDOR OFICIAL en SEGOVIA y PROVINCIA

- Servicio Técnico
- Repuestos originales
- Ventas

ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA DE LA CONSTRUCCION

SEGOVIA CALDERÓN, S.L.
MAQUINARIA Y ÚTILES DE LA CONSTRUCCION

- Carretillas
- Telescópicas
- Plataformas Elevadoras
- Rodillos
- Grupos Electrónicos

AUSA
Distribuidor Oficial

Ctra. Valladolid, 6 - Tel. 921 42 31 10 40196 LA LASTRILLA (Segovia)

C/ GREMIO PELLEJEROS
PARCELA S-35
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
TEL. Y FAX : 921442287

DISTRIBUIDORA NOE

ANTONIO BARBADILLO
CORRECHA
CABIZ

XX Internacionales de España
en pista rápida

Villa de El Espinar
Open Castilla y León **2005**



Linea 3

Caja Segovia, 20 años
siendo la Entidad Financiera Oficial del Torneo

caja  segovia

Entidad financiera Oficial del Torneo

► MISIÓN ESPACIAL

El Discovery se somete a una delicada reparación en pleno vuelo

EFE / ESTADOS UNIDOS

El especialista Steve Robinson se aventuró en la ingravidez del espacio para eliminar dos protuberancias en la parte inferior de la nave en lo que es la primera tarea de reparación de un transbordador en pleno vuelo.

La orden de efectuar la tarea fue dada después de que las autoridades de la NASA determinaron que esos salientes podrían poner en peligro el retorno de la nave a la Tierra, la próxima semana.

Fuentes de la NASA indicaron que se teme que las protuberancias, de dos centímetros o más de altura, alteren el flujo aerodinámico de la nave y aumenten más aún el calentamiento que ocurre en el reingreso a la atmósfera terrestre. La operación fue seguida por los otros cinco tripulantes del Discovery a través de las cámaras de televisión, mientras el especialista japonés Soichi Noguchi, realizó las tareas que ya estaban previstas para la tercera actividad extravehicular de la misión.

Sin embargo, la operación, que ni siquiera había sido ensayada previamente, implica el riesgo de que el astronauta pueda causar algún daño en el frágil escudo termal de la nave, lo cual empeoraría la situación.

► FRANCIA

Descubren más de 300 cadáveres de bebés conservados ilegalmente

EFE / PARÍS

Más de 300 fetos y cadáveres de bebés nacidos muertos, conservados fuera de todo marco jurídico, han sido descubiertos en el depósito del hospital Saint Vincent Paul de París, siendo la antigüedad de algunos de ellos superior a 25 años.

Según Sanidad, cuando un bebé nacido muerto no es reclamado por sus familiares en un plazo de diez días, debe ser incinerado, con los gastos a cargo del hospital.

El titular de Sanidad, Xavier Bertrand, señaló que el primer ministro, Dominique de Villepin, le ha pedido que ponga en marcha una inspección «en el conjunto de los hospitales» de Francia equipados con un depósito «vinculado a una maternidad».

Además, Villepin ha solicitado al Comité nacional consultivo de ética que evalúe la reglamentación vigente y haga las recomendaciones necesarias «en los planos ético, legislativo y científico».

► PRESUNTO INFANTICIDIO EN ALEMANIA

La acusada confirma ser la madre de los 9 bebés muertos

La Fiscalía aclara que la sospechosa ha declarado recordar únicamente dos de los partos, ya que en el resto estaba borracha, pero no reconoce haber ejercido violencia contra los niños

• Los cadáveres de nueve recién nacidos fueron encontrados el domingo en un jardín familiar de la localidad alemana de Kierskow Finkenheerd, gracias al aviso de un testigo.

AGENCIAS / BERLÍN

La alemana que supuestamente mató a nueve bebés ha reconocido que éstos eran sus hijos, mientras el país vive conmocionado por el caso y se pregunta por los motivos que pudo tener la infanticida.

La fiscalía ha precisado que la presunta madre infanticida aún no ha confesado ninguno de los casos que se le imputan.

La mujer, identificada como Sabine H., recuerda el nacimiento de los dos primeros bebés que han aparecido muertos. De los otros siete partos, según dice, no recuerda nada debido a que estaba demasiado borracha tras haber empezado a beber en grandes cantidades en el momento en que empezaron las contracciones aunque es consciente de ser la madre de los nueve bebés cuya paternidad se atribuye a un hombre con el que estuvo casada hasta 2005.

El matrimonio, según han averiguado las autoridades, tenía muchos problemas y el marido se ausentaba por largos periodos del domicilio común y su paternidad procurará ser confirmada a través de pruebas de ADN.

En todo caso, lo que parece claro es que durante los nueve partos Sabine H. estuvo sola y dio a luz a los nueve niños sin asistencia médica alguna. Los embarazos parece haberlos podido ocultar ante su entorno ya que ninguno de los testigos interrogados parece haberse dado cuenta de ellos.

Los cadáveres encontrados en un jardín familiar de la localidad de Kierskow Finkenheerd (este de Alemania) el pasado domingo, eran recién nacidos o bebés de poco tiempo, alumbrados entre 1988 y 1999, de acuerdo con las investigaciones en curso.

El macabro caso, que permaneció oculto durante más de 15 años después del nacimiento y la muerte del primero de los bebés, salió a la luz después de que la policía reaccionase ante una llamada de un testigo que aseguraba haber encontrado, mientras limpiaba un garaje, algo que podía ser los huesos de un niño.

La policía hizo practicar los correspondientes análisis forenses de los huesos, hallados entre la arena de un acuario, confirmó las sospechas del testigo y procedió a hacer un rastreo minucioso durante el cual encontró el resto de los cadá-



Los policías continúan con la búsqueda de restos en el jardín familiar de la casa donde aparecieron los bebés muertos. /EFE

veres escondidos en macetas de flores.

Las macetas con los cadáveres estuvieron durante mucho tiempo en el balcón de la casa de Sabine H. quien, según sus propias declaraciones, acostumbraba a pasar largos ratos entre las flores para estar cerca de sus hijos. Las investigaciones policiales han revelado que la mujer se llevó las macetas con los restos de los hijos en varias mudanzas.

Además de esforzarse por confirmar que los bebés muertos son hijos del ex-marido de Sabine H., los expertos de la policía procurarán determinar con diversos exámenes de los restos el momento y la causa de la muerte de los niños.

ALIVIADA. Según la fiscalía, durante los interrogatorios Sabine H. dio la impresión de estar aliviada por el hecho de que sus actos hubieran sido descubiertos.

La acusada, según la fiscalía, no ha reconocido haber ejercido vio-

lencia contra los niños en ninguno de los nueve casos aunque todos los indicios hacen pensar a las autoridades que Sabine H. es la responsable de la muerte de sus propios hijos.

Por otro lado, parece haber só-

lo un antecedente de dimensiones similares a este suceso y es el de una mujer estadounidense que confesó, en 1999 cuando tenía 70 años, haber matado entre 1949 y 1968 a 8 de sus 10 hijos pocos meses después de los nacimientos.

▣ Sabine H., la madre

Sabine H., como la identifican los medios, es una asistente de dentista en paro, de 39 años, que quedó embarazada por primera vez a los 17 y que, tras traer al mundo a sus tres primeros hijos (que ahora tienen 20, 19 y 18 años), se separó de su marido y empezó a relacionarse con otros hombres, que a su vez la dejaron embarazada. Sabine vivía desde hacía 20 años en Fráncfort del Oder, población de 2.700 habitantes y capital del distrito de Brieskow-Finkenheerd. Algunos vecinos la recuerdan en sus visitas vistiendo trajes holgados y, al menos en una ocasión, con un bebé en brazos.

Esta criatura, de 2 años, podría ser la última que nació y que sigue viva y también la que encendió las alarmas de los asistentes sociales de Fráncfort del Oder, ya que hace unos meses le retiraron la custodia de esta niña por negligencia y consumo de alcohol.

El hecho de que una madre asesine a sus hijos, según algunos expertos, no es del todo algo fuera de lo común, al igual que la tendencia de unas mujeres a ocultar, con frecuencia de manera exitosa, sus embarazos. El rechazo interior a un embarazo, puede llevar a la madre a desarrollar un odio acérrimo contra su hijo y a quitarle el miedo a matar.

► AMENAZA POR ESCRITO DE VARIOS MINISTROS DE EXTERIORES EUROPEOS

La UE romperá negociaciones con Irán si reanuda su actividad nuclear

Los servicios de Inteligencia de Estados Unidos aseguran que Teherán podría disponer de la bomba atómica en un plazo de diez años, el doble de tiempo del que habían previsto

• El presidente iraní, Mohamed Jatami, se despide hoy del Gobierno tras ocho años de mandato. Su puesto será ocupado por el ultraconservador Mahmud Ahmadinayed.

AGENCIAS / PARÍS
La reanudación por Irán de sus actividades nucleares actualmente suspendidas supondría el fin de las negociaciones con los europeos, según advirtieron ayer a Teherán los ministros de Exteriores de Alemania, Francia y el Reino Unido y el alto representante de política exterior y seguridad de la UE. «Si Irán reanuda las actividades actualmente suspendidas, nuestras negociaciones terminarían y no tendríamos más opción que seguir otros rumbos de acción», afirma la carta firmada por los titulares de Exteriores de la tríada europea y por el alto representante de la UE, Javier Solana, y hecha pública en París.

En su mensaje dirigido al principal negociador iraní en el tema nuclear, Hasan Rohani, los cuatro instan a Irán a no reanudar esas actividades y no tomar «tras medidas unilaterales», y a confirmar «sin tardanza» su «pleno compromiso» con el acuerdo de París, de noviembre pasado.

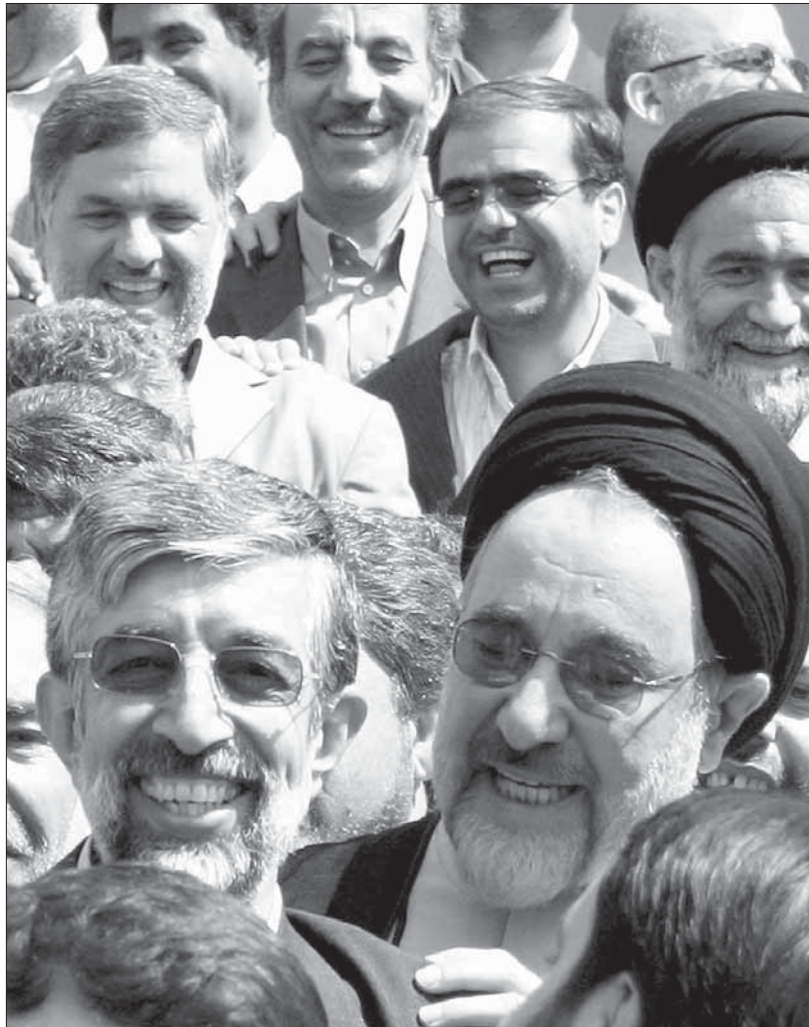
La advertencia a Irán se produjo al día siguiente de que Teherán notificara al Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) su decisión de reanudar las actividades de conversión de uranio en su central de Isfahán.

Los europeos recuerdan que en el acuerdo de París, Irán acordó suspender todas sus actividades relacionadas con el enriquecimiento y reprocesamiento de uranio. Si Irán aplica su decisión de reanudar las actividades suspendidas en Isfahán, ello violaría el acuerdo de París y la resolución de la Junta de gobernadores del OIEA del pasado noviembre.

También aumentaría la preocupación internacional sobre «el verdadero objetivo del programa nuclear» iraní, recalcan, en una velada alusión al temor de que Irán quiera dotarse del arma atómica.

Precisamente ayer, *The Washington Post* informaba de que los servicios de inteligencia de Estados Unidos prevén que Irán disponga de arsenal nuclear para fabricar la bomba atómica en diez años, el doble del tiempo que se estimaba inicialmente.

Fuentes gubernamentales aseguraron que se sospecha que Irán ha desarrollado un programa



Mohamed Jatami (d) y el presidente del Parlamento iraní, Gholamali Hadad Adel, salen de la Cámara. / A.T. (EFE)

militar clandestino aunque no garantizan que haya una relación entre aquel y su programa nuclear.

JATAMI DICE ADIÓS. Tras ocho años de mandato, el presidente de

Irán, el moderado Mohamed Jatami, se despide hoy del Gobierno iraní con una sensación más amarga que dulce, debido al fracaso de su ambición reformista.

El clérigo entregará el bastón de mando al ultraconservador

Mahmud Ahmadinayed, que hoy recibirá de manos del líder supremo, el ayatolá Ali Jamenei, la carta que le convierte en el séptimo presidente del Irán revolucionario.

Jatami acaba así un mandato que arrancó espoleado por las esperanzas de los jóvenes en 1997, y que ha sido unatortura para este clérigo, zancadilleado a cada paso por las filas conservadoras.

Pese a ello, el Parlamento del país, controlado por los tradicionalistas, le agradeció los esfuerzos hechos durante sus dos mandatos consecutivos y elogió su gestión.

Con respecto a la cuestión nuclear, Jatami reiteró que Teherán ya ha tomado la decisión de reanudar sus actividades nucleares, pero esperará a que llegen los inspectores para que quiten los precintos a las instalaciones.

OPINIÓN

MANUEL MOLARES DO VAL



Irán nuclear

Muchos españoles detestan al primer ministro israelí, Ariel Sharon, pero pocos pueden negarle sus razones cuando afirma públicamente que «no se puede tolerar que Irán sea una potencia nuclear».

Sharon sabe que el actual régimen iraní tiene entre sus principales objetivos hacer desaparecer Israel del mapa. Y no descarta conseguirlo en un ataque sorpresa con la bomba atómica.

Los europeos y americanos también deben valorar la advertencia: la bomba es, para el régimen fanáticamente religioso de Irán, un arma de la Yihad para que el islam conquiste el mundo. Amenazando con usarla, utilizándola o cediéndola a terroristas. La bomba anula el desfase tecnológico islam-occidente.

El régimen iraní ya protagonizó actos terroristas como la matanza en Buenos Aires de 85 judíos argentinos. Y sigue ejecutando reos por cualquier disidencia. Lapidada a mujeres y cuelga homosexuales de grandes grúas: es un feroz e inhumano sistema religioso. Pero tiene petróleo y eso lo hace más respetable. Tiene petróleo, pero dice necesitar energía nuclear. Está construyendo laboratorios y centrales que producirán uranio. Para fabricar la bomba que humillará a los impíos y le impondrá al mundo el poder de Alá, como indicó en un discurso el presidente electo, Mahmud Ahmadinayed.

Hace ahora casi 25 años que Israel se vio en una situación parecida: Sadam Husein había jurado destruir el estado judío y estaba construyendo con tecnología francesa la central nuclear de Tuwaizha, de la que saldría el uranio para la bomba.

El 7 de junio de 1981 Israel envió a sus aviones y destruyó aquella instalación, con lo que evitó un peligro para su existencia.

Pero también salvó a Irán de la destrucción nuclear, pues ambos países iniciaban una guerra entre ellos que duró toda la década de los 1980.

La AIEA instalará un equipo de vigilancia

La Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) informó ayer que instalará nuevo equipo de vigilancia la próxima semana en la planta donde Irán reanuda sus actividades de conversión de uranio.

El gobierno iraní anunció el lunes a la AIEA que volvería a convertir uranio en una planta de Isfahan en un plazo de uno o dos días. Sin embargo, la Agencia aclaró que dos días no son suficientes para la instalación del dispositivo, que consta de cámaras operadas por control remoto, pero que requiere una inspección para verificar su ubicación. Llevará al menos una semana antes de que todo esté listo para que se pueda autorizar la reapertura de la planta, según explicó Melissa Fleming, portavoz de la agencia de la ONU. Agregó que la AIEA le ha expuesto esto a las autoridades iraníes, además de que su director, Mohamed El Baradei, las ha exhortado a seguir las conversaciones sobre su programa nuclear.

PANORAMA

NEGOCIACIONES

La Comisión Europea da luz verde a Turquía para intentar acceder a la UE

EFE / BRUSELAS

La Comisión Europea indicó que Turquía, en principio, ha cumplido ya las condiciones exigidas para abrir las negociaciones oficiales de adhesión el próximo 3 de octubre, pero recordó que «la última palabra» la tienen los Estados miembros.

«Los 25 Estados miembros serán llamados a pronunciarse sobre el marco de negociación» propuesto por la Comisión el 29 de junio y será entonces cuando cada uno podrá expresar su opinión al respecto, afirmó un portavoz del Ejecutivo comunitario, Amadeu Altafaj.

En ese momento, en septiembre, será cuando los Estados «deberán asumir su res-

ponsabilidad política», dijo Altafaj, en respuesta a las declaraciones del primer ministro francés, Dominique de Villepin, que afirmó que «no es concebible» que la UE abra negociaciones de adhesión con Turquía si ese país no reconoce a Chipre.

Por otra parte, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos condenó a Turquía por la desaparición en enero de 2001 de dos dirigentes del partido pro kurdo Hadeep que habían sido acosados por las fuerzas del orden debido a sus actividades políticas. El tribunal rechazó los obstáculos que las autoridades turcas impusieron a la investigación del caso, ya que no pudo interrogar a dos testigos clave.

► ARABIA SAUDÍ DESPIDE A SU MONARCA



Algunos de los hijos del regente saudí llevaron en volandas la tabla de madera sobre la que su padre se encontraba. / EFE

AFGANISTÁN



Pakistán busca estudiantes. Las autoridades paquistaníes han iniciado la búsqueda de estudiantes extranjeros que participan en seminarios religiosos que se imparten en Afganistán en cumplimiento del propósito del presidente paquistaní, Pervez Musharraf, de encontrar a unos 1.400 estudiantes extranjeros, que participan en cursos religiosos, para expulsarlos. / EFE

La austeridad y el absoluto recogimiento presiden los funerales del rey Fahd

Su hermano Abdulá, que ha estado gobernando en la sombra desde su apoplejía en 1995, será coronado hoy como nuevo monarca saudí

FAX PRESS / RIAD

Un modesto funeral despidió al Rey Fahd de Arabia Saudí ante una nutrida representación de líderes de todo el mundo. Al contrario que otras ceremonias oficiadas en otros países árabes, la corriente wahabista imperante en Arabia Saudí, y que prohíbe los funerales de Estado, la sobriedad fue la nota predominante en los actos funerarios de este martes, lejos de los lujos de los disfrutó en vida el fallecido monarca.

Los actos funerarios comenzaron con el traslado del cuerpo del monarca desde el Hospital Rey Faysal hasta la mezquita del Imán Turki bin Abdala. Envuelto en un lienzo blanco, como manda la tradición, y tapado con la tradicional *abaya* -capa marrón- árabe, que según mandan las costumbres debe ser la última que llevó en vida el difunto, el cuerpo del monarca fue situado sobre una simple tabla de madera que sus hijos se encargaron de transportar y colocar en mitad del templo.

Antes de su inhumación, un muecín recitó varios versículos del Corán en su memoria, y entonó las establecidas fórmulas funerarias de alabanza y súplica a Alá para que acoja el alma del rey en el Paraíso.

Posteriormente, el cuerpo fue depositado en una fosa del cementerio Al-Oud, sin ataúd, como marca la tradición, envuelto solo con el sudario blanco y sobre la tierra. Asimismo, la tumba no puede llevar ninguna marca identificativa, ya que según los pre-

ceptos del wahabismo, todos los musulmanes, independientemente de la vida que llevarán, vuelven al polvo, así que el rey descansará eternamente en una sepultura anónima.

CONDOLENCIAS. Tras la ceremonia, el nuevo rey Abdulá, que ha dirigido los destinos de Arabia Saudí desde 1995 en la sombra (y que hoy será coronado como nuevo rey) y el heredero, el Príncipe Sultán Abdelaziz, recibieron las condolencias de los asistentes en el Palacio del Gobernador de Riad, hermano de Fahd y hermanastro del nuevo monarca.

Entre las personalidades que participaron en las exequias se encontraban el presidente de Egipto, Hosni Mubarak, el de Irak, Yalal Talabani, el de la Autoridad Nacional Palestina, Mahmud Abbas, el líder de Afganistán, Hamid Karzai, el mandatario paquistaní, Pervez Musharraf, el argelino Abdelaziz Buteflika. Asimismo, el Príncipe Carlos de Inglaterra y el presidente francés Jacques Chirac se desplazaron a Riad para presentar sus condolencias.

Por parte española ninguna delegación participó en la ceremonia, aunque según fuentes de la Casa Real, el Rey Don Juan Carlos podría viajar a Riad de manera inminente, tan pronto como organicen su llegada los responsables saudíes.

La presencia de tantos mandatarios obligó a las autoridades saudíes a redoblar las medidas de seguridad, especialmente en los

alrededores del aeropuerto de Riad, la mezquita donde se celebró el funeral y el cementerio.

Por otra parte, miles de ciudadanos del país comenzaron a llegar a la capital para participar este miércoles en una tradicional fiesta, de origen tribal, denominada «mubaia», durante la cual el pueblo da su aprobación al nuevo rey, le felicita y le expresa su deseo en que tenga un gobierno feliz.

Viuda

Janan Harb, esposa del fallecido rey Fahd, de Arabia Saudí, que reside en Londres, continuará reclamando ante los tribunales que el Estado saudí le pague la manutención millonaria a la que afirma tener derecho por su matrimonio, contraído en 1969. Aseguró que era una «buena amiga» de él.

«Tengo que hablar aún con mi abogado, y vamos a ver a expertos en ley islámica, pero como esposa tengo mis derechos», agrega. Antes de la muerte del monarca, Harb le demandó ante un tribunal británico acusándole de haber dejado de pagarle la manutención.

Durante su matrimonio, el rey Fahd gastó millones de dólares en la compra de residencias, entre ellas siete palacios en Arabia Saudí y uno en Marbella (sur de España), además de un castillo en el sur de Francia, un Boeing 747 y dos enormes yates.

ATENTADOS EN GRAN BRETAÑA

El detenido en Roma se opone a su extradición

El detenido en Roma por su presunta relación con los atentados del 21-J, Hamdi Isaac (Osman Hussein) se opone a su extradición a Reino Unido por temor a la «tensión emocional» que se vive en este país tras los atentados del 7-J, que mataron a 56 personas, según sugirió su abogada, Antonietta Sonnessa Sonessa, que cree que la entrega solicitada por Reino Unido se retrasará porque «las autoridades italianas creen que hay indicios contra él también en territorio italiano». Por otro lado, la Policía británica anunció ayer una alerta de seguridad en la zona de King's Cross, después de que se desencadenara un pequeño incendio en el interior de un autobús urbano.

NACIONES UNIDAS

Se publican en Croacia fotos de orgías de varios soldados ■ El semanario Nacional de Zagreb publicó ayer fotos de orgías de los «casos azules» de las Naciones Unidas que entre 1992 y 1995 fueron desplegados en territorio de Croacia bajo control de fuerzas rebeldes de la «República Serbia de Krajina». Las fotos muestran a los «soldados de la paz» desnudos, en posiciones obscenas, con aspecto de estar borrachos, festejando junto con paramilitares serbios.

EMBOSCADA

Se eleva a 15 el número de policías muertos en Colombia ■ La emboscada perpetrada el lunes por guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia en la Sierra Nevada de Santa Marta ha dejado un saldo de 15 policías muertos. «En la Sierra Nevada nos asesinaron 11 policías con un explosivo. Eso golpea mucho», afirmó el presidente Álvaro Uribe ante deportistas que participarán en los Juegos Bolivarianos que se celebra en Colombia.



Contra la evacuación de Gaza. Al menos 10.000 personas se manifestaron anoche en la ciudad meridional israelí de Sderot para protestar por la evacuación y el desmantelamiento de los 21 asentamientos judíos de la franja de Gaza y de otros cuatro al norte de Cisjordania, que se llevará a cabo dentro de dos semanas. Alrededor de 6.500 agentes de la Policía fueron desplegados en la zona para evitar altercados y tratar de evitar que los manifestantes sigan su marcha con destino al bloque de asentamientos de Gush Katif o a la finca del primer ministro israelí, Ariel Sharon. /FOTO: EFE

► ESTRASBURGO

Condenan a Turquía por la desaparición de dirigentes del partido pro kurdo

El Tribunal Europeo de Derechos Humanos condenó ayer a Turquía por la desaparición en enero de 2001 de dos dirigentes del partido pro kurdo HADEP que habían sido acosados por las fuerzas del orden debido a sus actividades políticas.

El tribunal rechazó, además, los obstáculos que las autoridades turcas impusieron a la investigación del caso, ya que no pudo interrogar a dos testigos clave, ni obtener documentos de la instrucción.

Los magistrados consideraron demostrada «la responsabilidad de Turquía en la desaparición» de Serdar Tanis y de Ebubekir Deniz, presidente y secretario, respectivamente, del Partido Kurdo popular Democrático (HADEP) en la localidad de Silopi, de los que sus familiares y amigos no tienen noticias desde el 25 de enero de 2001.

Ese día fueron convocados por la Policía turca por sus actividades políticas y no se sabe nada de su paradero desde que pasaron poco después por el cuartel de la localidad de Sirmak.

Los jueces de Estrasburgo estimaron que «hay bastantes indicios convincentes de que Tanis y Deniz estaban amenazados por los mandos de la Policía de Silopi y de Sirmak por sus actividades políticas en el HADEP, y un testigo creíble relató la tentativa de secuestro de Tanis el mismo día en que se produjo su desaparición».

Los jueces subrayaron que las autoridades turcas no han querido investigar esas desapariciones, y rechazaron informaciones según las cuales los dos dirigentes pro kurdos podrían estar en campamentos del Partido de los Trabajadores del Kurdistan (PKK) en Iraq.

Los abogados de Saddam exigen disculpas por agresiones al dictador

Los letrados amenazan con boicotear el juicio contra el ex presidente iraquí si no se le pide perdón • Aseguran que un responsable de interrogarle le dirigió varios puñetazos

• Fallecen siete marines en Haditha, lo que eleva a 1801 el número de soldados norteamericanos muertos desde que comenzó la guerra.

Los abogados de Saddam Husein insisten en boicotear el juicio contra él si el Tribunal Especial iraquí no pide disculpas por una presunta «agresión» a la que fue expuesto el ex dictador en una de las sesiones de interrogatorio.

Según dijo el pasado lunes el jefe del Comité de Defensa de Saddam, los abogados también quie-

ren que el tribunal, encargado de juzgar al ex presidente de Iraq y a sus asesores, garantice la seguridad del depuesto dictador y permita a los defensores acceso libre y total a su cliente.

Duleimi insistió en que uno de los responsables de interrogar a Saddam, le dirigió varios puñetazos el pasado jueves en una de las sesiones de interrogatorio.

El letrado también desveló que varios asesores de Saddam fueron blanco de «agresiones similares» cuando fueron entregados a las tropas de EEUU.

1801 MARINES MUERTOS. Siete marines estadounidenses fueron abatidos en acción en Haditha, en el oeste de Iraq, según

‘Mea culpa’ inglés

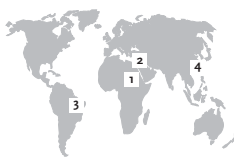
El ministro británico de Exteriores, Jack Straw, reconoció ayer que la presencia de tropas británicas en Iraq empeora hasta cierto punto la situación de inseguridad en el país del Golfo Pérsico, ya que instiga a los insurgentes. En una entrevista a *The Financial Times*, Straw admite que, pese a contribuir a garantizar la seguridad, las tropas destacadas en el país árabe «son también parte del problema». «A diferencia de lo que pasa en Afganistán, en Iraq, aunque somos garantes de la seguridad, también somos parte del problema», afirmó.

anunció ayer el mando norteamericano. Seis de ellos, pertenecientes al Equipo de Combate 2 de la Segunda División de Marina, fallecieron el lunes Haditha, 220 kilómetros al noroeste de Bagdad, y un séptimo en Hit por el impacto de un coche bomba.

Sin embargo, los insurgentes colgaron carteles en Haditha asegurando que habían matado a diez soldados estadounidenses.

Con la muerte de estos siete marines ya son 1.801 soldados estadounidenses que han muerto en Iraq desde el inicio de la guerra en marzo de 2003, según un recuento de AP. De ellos, un total de 1.382 murieron en ataques enemigos.

EN EL MUNDO



1 SUDÁN

Salva Kiir, número dos del MPLS, elegido sucesor de Garang ■ El número dos del Movimiento Popular de Liberación de Sudán (MPLS), Salva Kiir, fue elegido sucesor de John Garang, fallecido en accidente de helicóptero. El general Kiir fue nombrado presidente del MPLS y comandante en jefe de su brazo armado, el Ejército Popular de Liberación de Sudán (EPLS). El acuerdo de paz establece que «el presidente del MPLS o su sucesor será el vicepresidente de Sudán».

2 IRÁN

Asesinan a un juez reformista iraní encargado de casos polémicos ■ El vice-fiscal de Teherán, Masud Mokdasi, fue asesinado ayer por un desconocido que desde una motocicleta le disparó dos balas en la cabeza en plena calle. El juez Mokdasi investigaba algunos de los casos judiciales más polémicos del país, como el del periodista aperturista Akbar Ganji, encarcelado desde 2001 y hospitalizado ahora debido al deterioro que sufrió su salud tras una huelga de hambre.

3 BRASIL

Dimite el jefe de un partido de la coalición, tras admitir que aceptó sobornos ■ El jefe de uno de los partidos de la coalición gubernamental en Brasil renunció ayer a su puesto de diputado en el Congreso tras admitir que recibió dinero del partido de gobierno. Valdemar Costa Neto, presidente del Partido Liberal, dijo que usó el dinero para una campaña electoral. Sin embargo, negó que fueran destinados a que su partido apoye al Partido de los Trabajadores en el Congreso.

4 COREA DEL NORTE

Washington y Pyongyang fracasan en su intento de reducir diferencias ■ Las diferencias entre los principales protagonistas de la crisis nuclear coreana, Washington y Pyongyang, continuaron ayer en el octavo día de conversaciones, sin avances sobre el documento final y sin fecha de conclusión. «Llevamos tiempo negociando, pero no hay progresos. Aún tenemos tiempo de reuniones en los próximos días», dijo Kim Kye-gwan, viceministro de Asuntos Exteriores norcoreano.

FÚTBOL

PRETEMPORADA

Diego Navarro 'Pluma' jugará el próximo año en la Segoviana

En su palmarés figura un campeonato de Liga y una Copa de España con Caja Segovia

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Diego Navarro "Pluma" estaba ayer muy contento. Su alegría era lógica. El lunes, la Segoviana le comunicó que cuenta con él para su equipo de Tercera División. Algo no demasiado frecuente para un futbolista de 27 años que todavía no ha debutado en esa categoría. Pero es que la historia de Diego Navarro (Segovia, 1978) no es habitual. Desde muy pequeño le gustó practicar deporte, especialmente el fútbol. Llegó incluso a jugar en el Unami. Pero, a los 18 años, dio el salto. Se pasó al fútbol - sala. En el FS La Granja se hizo un hueco, y sus cualidades no pasaron desapercibidas para Venancio López -Hiero, entrenador de Caja Segovia, que decidió llevarlo al primer equipo de este club. "Pluma" vivió, pues, la "época dorada" de Caja Segovia. En su palmarés figura un campeonato de Liga y una Copa de España.

Tras aquel glorioso año, el Caja Segovia le cedió al Castro Urdiales, equipo en el que jugó dos años. Después, recaló una campaña en el Burgos. Y, finalmente, estuvo otros dos años en el B-Andanza gallego. "Después de cinco años en la División de Plata del fútbol - sala, decidí que ya era hora de buscar un trabajo estable", señalaba ayer "Pluma" para explicar el regreso a su tierra. "Además, tenía algo de morriña de jugar al fútbol", añadió.

"Pluma" encontró acomodo la pasada temporada en el C.D. La Granja. Para su técnico, José Ma-



"Pluma", a la izquierda, con la Copa de España 1999 lograda con Caja Segovia y, a la derecha, con la Segoviana //JUAN MARTÍN

nuel Arribas, solo tiene palabras de agradecimiento: "Me enseñó muchas cosas de fútbol...". Si en el fútbol sala jugaba de cierre, en el fútbol su puesto estaba en el centro de la defensa. "Creo que es donde mejor me desenvuelvo",

señala. En la campaña 2004-5, jugó casi todos los jueves contra la Segoviana, en el tradicional partidillo semanal de entrenamiento del equipo de Tercera División.

Una semana antes del inicio de la actual pretemporada, recibí



una llamada de la Segoviana. Querían que entrenara con ellos. Y el lunes se confirmó la noticia: "Pluma" formará parte de la plantilla. "Es un reto, pero intentaré demostrar que no se han equivocado conmigo", dijo ayer.

Hoy, partido en La Albuera contra la U.D. Salamanca

G.H. / SEGOVIA

La Segoviana juega hoy un nuevo partido de pretemporada (La Albuera, a las 20,00 horas) ante la U.D. Salamanca, un equipo que militará la próxima temporada en Segunda B y que ha fijado su objetivo en el ascenso. El entrenador de la Segoviana, Antolín Gonzalo, señaló ayer que el partido es un "test importante, ante un rival de categoría superior". Previsiblemente, tanto Segoviana como Salamanca sacarán un equipo diferente en cada tiempo.

El técnico local aseguró sentirse muy satisfecho con el rendimiento de sus hombres en los partidos de pretemporada. "Ante el Poli Ejido hicimos una primera parte fantástica, y contra el Getafe, un conjunto de Primera, logramos crear cuatro ocasiones de gol". "Tras dos semanas de acondicionamiento general, vamos a empezar el trabajo específico, tanto a nivel físico como táctico", anunció.

BAJAS En otro orden, la Segoviana ha ofrecido a Óscar, Maroto y Carlos, que han realizado el inicio de la pretemporada con el primer equipo, que se incorporen al segundo equipo del club, si así lo desean. En lo referente a los sub-23 de la plantilla de la Segoviana, Gonzalo anunció que serán Segovia, Jorge y Yiyo. Finalmente, el técnico indicó que Otero permanecerá a prueba una semana más.

SLOT

Una carrera en Oceanic Bar dio inicio al campeonato

G.H. / SEGOVIA

El torneo de verano de Slot comenzó el pasado 1 de agosto con varias carreras de GT y Prototipos en el Oceanic Bar Café. En la categoría infantil (de 0 a 8 años) compitieron cuatro personas, ganando finalmente Fuencisla Sombria, de 8 años, que superó a Gabriel Gómez (7 años) y a María Balbas (8 años). En cuarto lugar quedó la pequeña Amelia Gómez,

de cuatro años. En categoría cadete (9 a 14 años), con seis participantes, el primero fue Rubén Arribas, que dio 42 vueltas con su vehículo. Segundo quedó Pablo Balbás (39) y tercero Luis Serrano (36). Finalmente, en categoría adultos (a partir de 15 años) compitieron 12 personas. Guillermo García se hizo con el triunfo final, por delante de Ignacio Ortega y Rubén Polo.

En la jornada de hoy se celebrará el Gran Premio bar Metrópolis (calle Los Coches) de Fórmula 1, a las 20,30 horas. El 8 de agosto, a la misma hora, tendrá lugar el Gran Premio Old Sport Tavern (paseo Conde Sepúlveda 16) para turistas. Los interesados en participar pueden inscribirse, de manera gratuita, en Hobbyland o en las diferentes sedes del campeonato.



Imagen de la competición en el Oceanic Bar Café //JUAN MARTÍN

<p>3º CAMPEONATO de slot</p> <p>hobbyland maquetismo-modismo y hobbies</p> <p>Patrocinadores y colaboradores:</p> <p>EL ADELANTADO DE SEGOVIA</p> <p>Excmo. Ayuntamiento de San Ildefonso</p> <p>CANAL 4 SEGOVIA</p> <p>Rede SER</p>	<p>papelería couché</p> <p>SERVICIO INTEGRAL A EMPRESAS</p> <p>TEL: 945-953-9433-9434</p> <p>www.couché.net</p>	<p>METROPOLIS</p> <p>CREDIT COCHES NUM 2</p> <p>LA VIEJA ESTACION</p>	<p>FLY Car Model</p> <p>oceanic () cafe</p>	<p>TAMIZ</p> <p>C/ Calandria, 8 LA GRANJA</p> <p>www.terra.es/persona3/BarTamiz</p> <p>THE OLD SPORT TAVERN</p> <p>Conde Sepúlveda, 16 SEGOVIA</p>
---	--	--	---	---

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

AVENTURA

Vuelve la televisión

La 2 de TVE retransmitirá el partido Caja Segovia - El Pozo de Murcia, el día 17 de septiembre

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La Liga Nacional de Fútbol Sala emitió ayer un comunicado de prensa en el que indicaba que La 2 de TVE emitirá, el próximo sábado 17 de septiembre, a las 13,45 horas, el partido Caja Segovia - El Pozo de Murcia, de la segunda jornada del campeonato. La LNFS señalaba además que Televisión Española apostará, un año más, por la emisión de la considerada como "mejor liga del mundo de fútbol - sala", enumerando en el comunicado diferentes encuentros que se retransmitirán en el arranque de la competición.

La noticia fue ayer recibida con "gran alegría" por la junta directiva del club segoviano. "Es muy positivo para la entidad" resumió el gerente del club, Juan Santiuste, que recordó que la retransmisión "beneficiará claramente la imagen de Caja Segovia". La 2 de Televisión Española llevaba más de dos años sin retransmitir un partido de Caja Segovia. La última vez que lo hizo fue el 10 de mayo de 2003.

"La 2 es bienvenida a Segovia, y esperamos que no sea el único partido que se televisa este año", añadió Santiuste, deseoso de cerrar las "discrepancias" que en su momento existieron entre el club y la cadena de televisión.

PLANTILLA En otro orden, los jugadores de Caja Segovia están concluyendo sus vacaciones (Igor llegó ayer a Segovia, hoy lo hará Lukaian y mañana aterrizará Cidao) y la primera labor que deberán de realizar será pasar un



Después de dos años, las cámaras de televisión volverán a retransmitir un partido desde el Pedro Delgado / JUAN MARTÍN

reconocimiento médico y un test de esfuerzo en el Centro Regional de Medicina Deportiva, ubicado en Valladolid. En la jornada de hoy lo harán Isco, Igor, Fali, Tobe y Cogorro. El viernes corresponderá el turno a Lukaian y a Cidao. Las pruebas serán posteriormente analizadas por el doctor Santiago Capa, del CRMR, y el médico del club, Santiago Aparicio. Si no hay novedad, toda la

plantilla ha sido convocada el próximo lunes 8 de agosto, a las 10 de la mañana, en el pabellón Pedro Delgado, para comenzar los trabajos propios de la temporada.

Por otra parte, Caja Segovia dio a conocer ayer que ha firmado un acuerdo de colaboración con la clínica de rehabilitación y fisioterapia deportiva "Fisiosegovia S.L." para que Juan Pablo

Bernabé del Río se encargue, durante la próxima temporada, del cuidado y recuperación de los jugadores. Bernabé asistirá a los partidos y entrenamientos del primer equipo. "Esperamos que contribuya a un mayor rendimiento de los jugadores y a los mayores éxitos deportivos del equipo en la temporada 2005-6", concluía la nota de prensa del club.

El domingo, IV Raid Popular en La Pinilla

El próximo domingo, 7 de agosto, la estación de esquí de La Pinilla acogerá su IV Raid Popular, una prueba de multiaventura diseñada para todos los niveles. Los equipos se compondrán de dos participantes, admitiéndose todas las combinaciones posibles (intergeneracionales, masculinos, femeninos, mixtos...). Para las clasificaciones finales se ha diseñado una tabla de compensaciones con el fin de equiparar las posibilidades de los participantes. La información del evento está disponible en la web www.lapinilla.es.

DEP. AUTÓCTONOS

Herranz y De la Fuente ganaron al chito en Cantalejo

Frutos Herranz y Ricardo de la Fuente, a pesar de no partir entre los favoritos, se proclamaron campeones del VII Campeonato de Chito "Cuidado de Cantalejo", en el que participaron 76 jugadores, la mitad de ellos de la localidad. Herranz y De la Fuente ganaron después de un emocionante desempate con Rufino Peñalva y José Gómez. Los trillos a los mejores lanzadores, una característica especial de este torneo, fueron para los jugadores Fermín Pérez y Emiliano Collado, por conseguir, en la clasificación de federados y locales, respectivamente, las mejores puntuaciones. Al final de la competición, el concejal de Cultura, Mariano Garrido, concedió sendas placas a Pedro Gil, iniciador de este torneo, y a la Federación de Deportes Autóctonos de Segovia.

HÍPICA

La yeguada Centurión ofrecerá una exhibición en la Copa Asprey

G.H. / SEGOVIA

La yeguada Centurión ofrecerá una exhibición ecuestre el próximo día 7 en la segunda edición del Concurso Internacional de Saltos, Asprey Cup 2005, que se celebra desde hoy y hasta el domingo en el San Roque Club de Cádiz.

La yeguada Centurión, continuando con su objetivo de mejorar y promocionar el caballo de pura raza española a nivel internacional, presentará en el San Roque Club a diez de los mejores ejemplares que participan cada fin de semana en el espectáculo ecuestre "Nuestro maravilloso caballo español", que se celebra en la localidad segoviana de Lastras del Pozo.

En el año 1995, el empresario Leopoldo Fernández Pujals creó la yeguada Centurión. En diferentes

ocasiones, Fernández Pujals ha indicado que está agradecido a España por su éxito empresarial y que quiere devolver al país lo que le ha dado a él.

Para conseguir ese reto, en la finca de San Pedro de las Dueñas, en Lastras del Pozo, se han criado mil caballos españoles de pura raza. Los animales crecen en libertad en una finca de mil hectáreas, se alimentan gracias a los más sofisticados sistemas y son domados por un equipo de 60 profesionales.

La exhibición ecuestre que la yeguada Centurión llevará a cabo el día 7 se proyecta como el broche final a cuatro días de competición hípica y un campeonato de golf, que congregará a numerosas personalidades del deporte y la vida social.



Un momento del espectáculo de la yeguada que se celebra semanalmente en Lastras del Pozo /D. MATARRANZ

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

Roberto Carlos ya es español.

El brasileño Roberto Carlos, jugador del Real Madrid, que ha conseguido la nacionalidad española después de jurar la Constitución ayer por la mañana, señaló que se siente «orgullosa» de haberse nacionalizado. Roberto Carlos acudió ayer al Registro Civil de Madrid para cumplir los últimos requisitos para su nacionalización. Después de jurar la Carta Magna, el defensa, ya hispano-brasileño, afirmó que «después de tantos años en España me siento orgulloso de haberme nacionalizado». El defensa dejará vacante una plaza de extracomunitario en la plantilla del conjunto madrileño. Respecto a los recientes fichajes de Baptista y Robinho, el jugador comentó: «Yo creo que lo más importante es que son futbolistas que vienen a aportar cosas». «El presidente está haciendo buenas contrataciones. A Baptista lo conozco desde hace mucho tiempo y es uno de los mejores jugadores de nuestra selección. Robinho es el número uno en Brasil y espero que dentro de poco, con el Real Madrid y con la selección, consiga ser el número uno del mundo», señaló Roberto Carlos, quien afirmó que esta temporada su equipo, «debe ganar las competiciones más importantes porque tenemos equipo». /FOTO: EFE



El Madrid viaja a Austria para seguir con su programa de pretemporada

El equipo blanco se desplaza a la localidad de Irdning hasta el día 13 y disputará dos encuentros ante el ASK Trenkwalder Schwadorf y un homenaje a Ferenc Puskas

EUROPA PRESS / MADRID

El Real Madrid, tras los cuatro días de descanso concedidos por su técnico, Vanderlei Luxemburgo, tras su regreso el pasado sábado de la gira por Estados Unidos y Asia, volverá hoy al trabajo en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. Los jugadores están citados a las 9:30 horas para el entrenamiento, a la conclusión del cual Luxemburgo comparecerá ante los medios antes de partir a rumbo a Austria (16:00 ho-

ras) para la segunda parte de su pretemporada.

El equipo blanco realizará su 'stage' en la localidad de Irdning, donde trabajará en doble sesión hasta el día 13 y se medirá al ASK Trenkwalder Schwadorf, el día 7. Posteriormente, viajarán a Budapest para jugar un partido homenaje a Ferenc Puskas el día 14. De regreso a España los internacionales se concentrarán con sus respectivas selecciones para jornada del

partidos del 17 agosto, donde destaca el amistoso España-Uruguay, en el que podrían medirse varios madrildistas.

EL FUTURO DE OWEN. El Newcastle inglés también se ha mostrado interesado en fichar al delantero del Real Madrid Michael Owen, y parece capaz de afrontar de desembolsar los 11 millones de libras (alrededor de 19 millones de euros), y ofrecerle al juga-

dor la posibilidad de disputar la próxima edición de la Liga de Campeones.

A día de hoy, Arsenal, Liverpool y Manchester United se han mostrado interesados en hacerse con los servicios del delantero, pero el elevado coste de la operación ha frenado las negociaciones.

Por otro lado, el brasileño Paulo Luis Campos es el nuevo ayudante de Vanderlei Luxemburgo, según comunicó oficialmente el Real Madrid.

COPA INTERTOTO

El Dépor intenta acceder por primera vez a una final europea

EFE / NEWCASTLE (R. UNIDO)

El Deportivo de La Coruña tratará de defender hoy (20:45 hora española) ante el Newcastle la renta de un gol que consiguió en el estadio de Riazor hace una semana para acceder, por primera vez en su historia, a una final europea y seguir aspirando a una plaza para disputar la UEFA.

Los coruñeses nunca fueron capaces de superar unas semifinales en las competiciones continentales, una eliminatoria en la que fueron apeados en la Liga de Campeones de hace dos temporadas ante el Oporto, y en la Recopa de Europa de la campaña 95-96 frente al París Saint Germain.

No obstante, los deportivistas no lo tendrán fácil. El 2-1 que lograron en la ida de las semifinales frente a los británicos es, cuando menos, peligroso para el partido de vuelta, en el que el objetivo que se han marcado los gallegos es volver a ejecutar el juego ofensivo que utilizaron en Riazor para no pasar apuros.

ALINEACIONES PROBABLES

Deportivo de La Coruña: Molina; Manuel Pablo, Andrade, Romero, Capdevila; Scaloni, Sergio, Duscher, Munitis; Rubén y Tristán.

Newcastle: Given; Carr, Taylor, Boumsong, Babayaro; Milner, Faye, Butt, Bowyer; N'zogbia y Shearer.

Estadio: Saint James Park (20:45).

Partido de trámite para el Valencia ante el Roda

EFE / KERKRADE (HOLANDA)

El Valencia se medirá hoy (20 horas) al Roda en Holanda, en el partido de vuelta de las semifinales de la Copa Intertoto, que será prácticamente un trámite tras la renta conseguida en la ida, después de imponerse por 4-0 en Mestalla.

Esta cómoda ventaja permitirá al técnico valencianista Quique Sánchez Flores presentar algunas variaciones en el once, si bien las molestias físicas de jugadores como Albelda, Cañizares o Vicente también motivarán estas modificaciones. Además, tampoco podrá contar con el lesionado Baraja, ni con el sancionado Angulo y Mario Regueiro, que no pudo ser inscrito en esta competición.

ALINEACIONES PROBABLES

Roda JC: Kujovic, Lachambre, Kam, Senden, Bodnar, Van Dyck, Filipovic, Sergio, Sonko, Kone y Cissé.

Valencia: Mora, López, Caneira, Marchena, Carboni; Rufete, Albiol, Edu, Fabio Aurelio; Mista y Villa.

Estadio: Parkstadlimburg (20 h.).

FÚTBOL



Joan Laporta, presidente del FC Barcelona, se encuentra en Macao con la expedición azulgrana. / EFE

Laporta cree que la sanción al Camp Nou hace justicia

El presidente del FC Barcelona insistió en recordar la lucha contra los aficionados violentos que ha mantenido desde su acceso al cargo

EFE / MACAO (CHINA)

Joan Laporta, presidente del Barcelona, calificó ayer de justa la decisión del Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) de no clausurar el Camp Nou por los incidentes del clásico del 23 de noviembre de 2002, al entenderla como un reconocimiento a la lucha de su directiva contra los seguidores violentos. «Se ha hecho justicia en el concepto más amplio de la palabra», manifestó al respecto Laporta, quien se encuentra en Macao con la expedición azulgrana que realiza una gira por Asia.

El dirigente barcelonista consideró también que la resolución de la RFEF correspondía también al acierto de su Junta al devolver el caso a la justicia deportiva, después de que el club hubiese llevado el caso con anterioridad a los tribunales ordinarios. Joan La-

porta aceptó las molestias que la sentencia puede generar en otras entidades sancionadas con clausura de campo por otros incidentes de público, pero espera que esa sensación de agravio se supere rápidamente.

Para contribuir a que se establezcan comparaciones con otros casos similares, Laporta insistió en recordar la lucha contra los aficionados violentos que ha mantenido desde su acceso al cargo y que, incluso, le llevó a recibir amenazas de muerte con pintadas a las puertas de su domicilio particular. El presidente del Barcelona entiende así que la RFEF ha tenido en cuenta esa postura de 'tolerancia cero' de que ha hecho gala la actual junta desde que se impuso en las elecciones.

El caso, sancionado finalmente con una multa de 4.000 euros, se re-

monta al clásico del 23 de noviembre de 2003, interrumpido por el lanzamiento de objetos al portugués Luis Figo, que había protagonizado con anterioridad un polémico traspaso del conjunto azulgrana al Real Madrid.

A la sanción de dos partidos de clausura le sucedió una modificación de la normativa contraria al cierre de campos de fútbol por este tipo de incidentes.

El Barcelona había recurrido la sentencia inicial ante el Comité de Apelación y el de Disciplina Deportiva, pero se ratificó la decisión de Competición y el club recurrió entonces a la justicia ordinaria.

La vía administrativa suspendió cautelarmente el cierre del Camp Nou y la entidad azulgrana devolvió el caso al ámbito deportivo, donde se ha resuelto.

El Barça afronta el segundo partido de la gira asiática

EUROPA PRESS / MACAO (CHINA)

El FC Barcelona jugará hoy en Macao (China) ante el campeón chino, el Shenzhen Jianlibao (14:00 hora española), el segundo partido del equipo en tierras asiáticas y que cerrará la gira, después de empatar (1-1) el pasado sábado contra el Yokohama Marinos en Japón.

Los hombres de Frank Rijkaard disputarán hoy el cuarto partido de esta pretemporada en el estadio de Macao, con capacidad para 16.000 personas y con el césped en mal estado, antes de viajar a Cádiz para disputar el trofeo Ramón de Carranza

el próximo viernes y sábado. El partido de hoy se enmarca dentro de los actos de apoyo a los juegos de Asia Oriental que tendrán lugar en Macao entre el 29 de octubre y el 6 de noviembre.

SUSPENDEN ENTRENAMIENTOS.

El entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, ha decidido suspender los dos entrenamientos que su equipo tenía previstos para preparar el encuentro de hoy ante el Shenzhen Jianlibao debido al mal estado del césped del escenario del partido, el estadio de Macao.

Rubén sale del hospital

El portero del Barcelona Rubén Martínez, que ayer fue ingresado en un hospital de Macao (China) tras sufrir un desvanecimiento en el entrenamiento, regresó al hotel de concentración del equipo, mientras que el delantero argentino Maxi López, que padecía una afección de anginas, se entrenó tras recibir el alta. Según el diagnóstico efectuado por el doctor Lluís Til, el guardameta estaba deshidratado.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

Cabeza de cerdo

El pobre animal no tiene ninguna culpa, pero fue el símbolo de la vergüenza aquel 23 de noviembre de 2002. Previamente, había sido concebido en alguna granja de la Cataluña rural, alimentado con Dios sabe qué compuestos, desangrado y descuartizado, expuesto en carnicería, comprado por un imbécil o familiar de imbécil, decapitado y lanzado -su cabeza- a un campo de fútbol.

La triste vida de un cerdito, sin parangón con aquel simpático gorrín que en un Osasuna-Real Madrid de los años 80 correteó por el estadio de El Sadar con una camiseta blanca que llevaba el 7 de Juanito, que fue la imagen de la sinrazón.

La cabeza de un cerdo muerto, decimos, se convirtió en estandarte del otro fútbol, el no deportivo, el que despierta pasiones entre los normales y calienta la sangre de los energúmenos. El Real Madrid en general, Figo en particular, rendían visita al Camp Nou y se armó la de Luis es Judas. La lluvia de objetos, con la testa del puerco como abanderado, fue brutal, y todos dábamos por hecho -incluso los propios directivos azulgranas- que el campo de Les Corts iba a quedar clausurado.

Pero llegó la burocracia y con ella, el viejo vicio de amonestar al pequeño con la vara de hierro y al grande con un tirón de orejas. De recurso a recurso, de competición a apelación, del Consejo Superior de Deportes a la justicia ordinaria, nadie se atrevió a cerrar el Camp Nou. Y más de tres años después, en una medida sibilina y escasa a todas luces, la Federación impone al Barça una multa de 4.000 euros.

Me imagino a los directivos azulgranas partiéndose de risa en un despacho, a los miembros del Comité de Competición arreglándose las uñas y a dieciocho clubes de Primera División tomando nota del agravio. Me imagino, y no es mucho imaginar, que la Iglesia de la Justicia Deportiva tiene cada vez menos creyentes.

BREVES

MONTEVIDEO

Fallece un juvenil durante un partido

El futbolista uruguayo Daniel Acosta, de 16 años, falleció ayer, víctima de un aneurisma cerebral sufrido mientras disputaba el domingo un partido con su equipo, el Paysandú-Bella, Vista ante el Progreso, según se informó ayer. «A los veinte minutos de partido, Acosta se acercó hasta la línea aduciendo un fuerte dolor de cabeza. Le pregunté si se había golpeado con alguien y me respondió que no. Entonces empezó a gritar de dolor y de inmediato», explicó su técnico, Minteguiga.

ATHLETIC

Yeste y Lafuente renuevan hasta 2010

El Athletic Club confirmó ayer la prórroga por cuatro años de los contratos del centrocampista Fran Yeste y del portero Iñaki Lafuente, que permanecerán vinculados a la entidad bilbaina hasta el 30 de junio de 2010. Las cláusulas de rescisión ascienden a 30 millones de euros, en el caso de Yeste, y a 24 millones, en el de Lafuente.

RACING

Presenta al francés Wilfried Dalmat



El centrocampista Dalmat.

El Racing de Santander presentó ayer a su nuevo fichaje, el centrocampista francés, Wilfried Dalmat, a quien el presidente del club, Manuel Huerta, calificó como un jugador «muy rápido, más de lo que aparenta».

ATLÉTICO DE MADRID

Del Moral, ocho semanas de baja

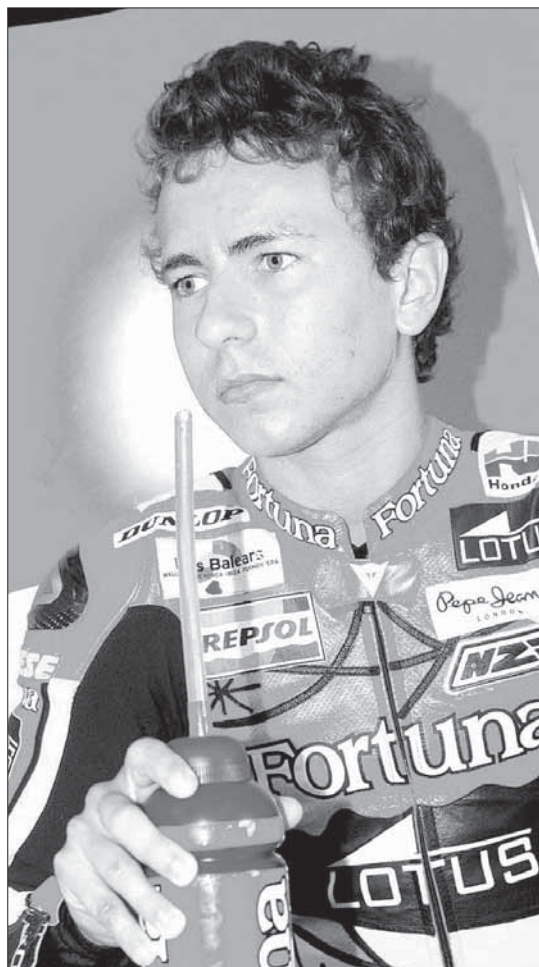
El delantero del Atlético de Madrid Manu del Moral, que se lesionó el pasado domingo ante el MK Dons en Inglaterra, sufre una fractura no desplazada del maleolo tibial de su tobillo izquierdo. Su período de baja se estima entre seis a ocho semanas.

LIGA DE CAMPEONES

El Liverpool vence con comodidad

El vigente campeón de la Liga de Campeones saldó el partido de vuelta de la segunda ronda eliminatoria ante el Kaunas lituano con una victoria por 2-0, con goles del ex azulgrana Luis García (m. 78) y Djibril Cisse (m. 86). Su próximo encuentro será ante el SK Tirana o al CSKA de Sofía.

MOTOCICLISMO CAMPEONATO DEL MUNDO



Jorge Lorenzo quedó fuera de carrera en el GP de Alemania. / EFE



Pedrosa ganó en Sachsenring pese a tener el tubo de escape desprendido. / EFE

Puig tacha de envidioso a Lorenzo y recuerda que no ha ganado nada

El director de Dani Pedrosa (Honda) carga duro contra las declaraciones de Fortuna a consecuencia del percance en Sachsenring cuando el mallorquín se fue al suelo

• Lorenzo recriminó al líder del Mundial que hubiese propiciado su caída y que le ignorase, después de que el catalán reconocía que no se enteró hasta el final quién se había caído

con la parte posterior de la motocicleta del catalán, al que le dobló el tubo de escape. En este percance, Lorenzo se fue al suelo y quedó fuera de la carrera.

En el 'box', el mallorquín recriminó a Pedrosa que hubiese propiciado su caída y que le ignorase, después de que el catalán reconociese que se enteró de quién había ido al suelo cuando acabó la

carrera. «Para empezar, deberíamos recordar que su piloto Jorge Lorenzo ya se ha llevado a dos pilotos por delante esta temporada, De Angelis (Cataluña) y Pedrosa (Sachsenring), y su explicación ha sido en ambos casos la misma: que su paso por curva es más alto que el del resto y por eso choca», señala. «Si es así, debería escaparse solo y que nadie le siguiera. Es de li-

bro que el que va delante solo ve lo que tiene delante y que si alguien te da por detrás es su culpa. Recordarle al señor Amatiraiñ que los cascos solo tienen visera delante, no detrás», añadió Puig, en alusión a unas manifestaciones irónicas del director de Lorenzo, cuando se refirió a que Pedrosa debería volver a cambiar de marca de casco.

FORTUNA ELUDE LA POLÉMICA.

El manager del equipo Fortuna Honda de 250 cc, Daniel Amatiraiñ, trató de eludir la polémica con su homólogo del Telefónica Movistar Honda, Alberto Puig, y no quiso comentar las declaraciones de éste acerca de la caída de Jorge Lorenzo en el Gran Premio de Alemania.

«Me dedico a las carreras de motos, no a las de comunicados», apuntó Amatiraiñ, quien no está de acuerdo con el contenido de la nota, pero que rehusó hacer más declaraciones para evitar que continúe la polémica.

LAS DECLARACIONES

▶ALBERTO PUIG

«Es de libro que el que va delante solo ve lo que tiene delante y si alguien da por detrás es su culpa»

▶DANIEL AMATIRAIÑ

«Me dedico a las carreras de motos, no a las de comunicados, pero no estoy de acuerdo con la nota de Puig»

AGENCIAS / BARCELONA

El ex piloto Alberto Puig, 'manager' de Daniel Pedrosa (Honda), ha cargado duramente contra el mallorquín Jorge Lorenzo (Honda), como consecuencia del incidente del pasado domingo en el circuito de Sachsenring (Alemania), cuando en la vuelta cuatro se tocaron ambos en una curva y en segundo se fue al suelo.

Pedrosa trazaba la penúltima curva antes de entrar en la recta de tribuna para completar la cuarta vuelta cuando por el interior Lorenzo le quiso avanzar y contactó

MOTOCICLISMO

Valentino Rossi renueva con Yamaha hasta el final de 2006

EUROPA PRESS / LONDRES

El piloto italiano de MotoGP Valentino Rossi prolongó por un año más, hasta finales de 2006, el contrato que le vinculaba a la escudería de Yamaha con lo que pone fin a los rumores sobre su posible salida a la conclusión de la presente temporada.

Rossi, seis veces campeón del mundo, había llegado a la escudería Yamaha a finales de 2004 procedente de Honda. Con su nuevo equipo, el año pasado, conseguía el Mundial de MotoGP, el que era el quinto título que lograba de forma consecutiva.

«Estoy muy contento por haber prolongado mi contrato con Yamaha. El año pasado fue mágico, gané la primera prueba con mi nueva escudería y luego me hice con el título mundial. Espero que todo continúe así un año más», afirmó Rossi.

Rossi, en su 150 Gran Premio, obtuvo en Sachsenring el pasado domingo su 76 victoria, con el que iguala el palmarés del británico Mike Hailwood, campeón en los 60. El italiano solo tiene delante al español Ángel Nieto (con 90 triunfos en Grandes Premios) y a su compatriota Giacomo Agostini (122). El séptimo título para Rossi empieza a tenerlo más cerca.

AUTOMOVILISMO

Ferrari confirma el adiós de Barrichello

EFE / MARANELLO

La escudería italiana Ferrari confirmó la marcha al final de la temporada del piloto brasileño Rubens Barrichello, quien concluye así una «fructuosa y afortunada colaboración que se inició en 2000 y en la que contribuyó a la consecución de cinco títulos mundiales de constructores».

La baja de Barrichello será cubierta por el también brasileño Felipe Massa, al hacer efectiva la 'Scuderia' una opción de renovación de un contrato que tenía con el piloto desde 2001 y que le permitirá representar al equipo transalpino en la temporada 2006.

Por otro lado, el piloto italiano de Yamaha Valentino Rossi aceptó el ofrecimiento hecho por la escudería Ferrari y pilotó ayer uno de los monoplazas utilizados durante la temporada pasada por Michael Schumacher y Rubens Barrichello en el circuito de Fiorano, cercano a la localidad transalpina de Florencia.

El PIB en España crece durante el segundo trimestre un 3,4 por ciento

Los datos del Banco de España indican que la demanda interna avanzó a un ritmo del 5,5% entre abril y junio, al tiempo que hubo una mayor dinamización de la inversión en bienes

• La construcción fue el motor del crecimiento económico, con una subida interanual similar al del primer trimestre. Los servicios de mercado se han acelerado.

FAX PRESS / MADRID

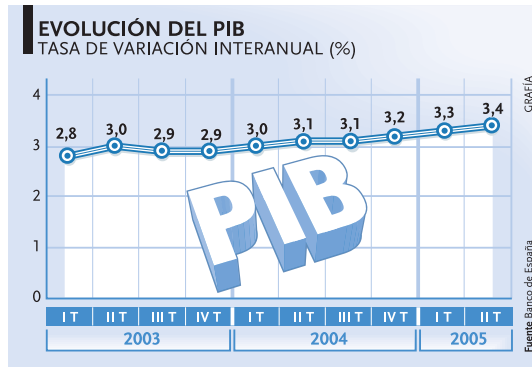
La economía española se aceleró suavemente en el segundo trimestre del año al registrar un crecimiento del 3,4%, una décima más que entre enero y marzo, según los datos publicados por el Banco de España en su último Boletín Económico, que cifran el crecimiento intertrimestral en el 0,9%. El repunte del Producto Interior Bruto (PIB) descansó una vez más en el vigor de la demanda interna, aunque frenó su rápido crecimiento, en contraste con la aportación negativa del sector exterior que se moderó ligeramente, cambios tan sutiles que no permiten hablar de un cambio importante en el patrón de crecimiento.

Los datos del Banco de España indican que la demanda interna avanzó a un ritmo del 5,5% entre abril y junio. El consumo privado y la inversión en bienes de equipo fueron los componentes más dinámicos, al tiempo que las exportaciones e importaciones registraron incrementos algo más elevados que en el primer trimestre, y redujeron su aportación negativa al PIB ligeramente por debajo del -2,5% del primer trimestre.

Las ventas al exterior crecieron a una tasa cercana al 3,5 por ciento en abril y mayo, favorecidas por la depreciación del euro, mientras que las importaciones avanzaron un 11,3 por ciento. El Banco de España afirma que pese a la ligera recuperación de las exportaciones, el desequilibrio exterior «se está ampliando con rapidez», lo que confirmaría que las pérdidas de competitividad acumulada



El vigor del consumo interno ha sido, una vez más, clave para que la economía se vea fortalecida. / RODRIGO MACHO



«están incidiendo sobre la capacidad de generar valor añadido en la economía».

La entidad destaca que la holgura de las condiciones monetarias, el incremento de la riqueza de los hogares, el incremento del empleo y la expansión de la

economía mundial, impulsaron el crecimiento español, con un crecimiento del consumo privado similar al del trimestre anterior (4,8 por ciento).

Por sectores, los cálculos de la entidad monetaria apuntan a que la construcción fue el motor del

crecimiento económico, con un crecimiento interanual similar al del primer trimestre (5,6 por ciento), mientras que los servicios de mercado se habrían acelerado.

La industria manufacturera creció a tasas «modestas», según el informe presentado por el Banco de España, por debajo del 1 por ciento, mientras que la agricultura fue la única rama que experimentó un retroceso, con un descenso similar al del primer trimestre (-1,8 por ciento).

Por lo que respecta al empleo, la entidad presidida por Jaime Caruana sostiene que se mantiene la fase de «continuada expansión», aunque en algún caso «su evolución ha venido distorsionada por los efectos del proceso de regularización de inmigrantes llevado a cabo entre febrero y mayo», que provocó un importante incremento de las afiliaciones.

► COMBUSTIBLE

El precio del crudo de Texas empieza a mostrar una ligera tendencia a la baja

EFE / NUEVA YORK

El precio del crudo de Texas mostró ayer una ligera tendencia a la baja durante la primera hora de actividad en Nueva York, mientras los operadores aguardan a conocer hoy los datos sobre reservas almacenadas en EEUU.

El valor de este tipo de crudo, usado como referencia en este país, alcanzó el lunes un máximo de 62,30 dólares durante la sesión y estableció un nuevo récord al cierre, al concluir la jornada a 61,57 dólares por barril.

Tomas de beneficios y una cierta cautela a la espera de los datos que difundirá hoy el Departamento de Energía, entre otros factores, colocaban el precio de los contratos de Petróleo Intermedio de Texas (WTI) para entrega en septiembre en 61,20 dólares a punto de cumplirse la primera hora de sesión en el mercado de materias primas de Nueva York (Nymex).

Algunos temores por una posible inestabilidad en Arabia Saudí tras la muerte del rey Fahd, y la inquietud que generan algunas interrupciones de producción en diversas refinerías estadounidenses, empujaron el precio del crudo por encima de los 62 dólares en la primera sesión de agosto.

Arabia Saudí trató de inmediato de despejar cualquier síntoma de incertidumbre y ha reafirmado que garantiza un abastecimiento adecuado de los mercados petroleros. Se ha comprometido a continuar con el legado del rey Fahd.

► NUEVAS TECNOLOGÍAS

Telecom Italia adquiere la fibra óptica de Tiscali por 8 millones

EFE / ROMA

El grupo italiano Telecom Italia ha alcanzado un acuerdo con la compañía de internet y comunicaciones Tiscali para adquirir parte de su red internacional de fibra óptica por 8 millones de euros, informaron ambas compañías.

La compra de Tiscali International Network, que comprende 15.000 kilómetros de fibra óptica en una docena de países europeos, será ejecutada a través de la firma Telecom Italia Sparkle. La operación no incluye la venta de las redes de fibra óptica que ofrece los servicios *Ip* y *Voice*.

La petrolera china Cnooc renuncia a comprar la productora de EEUU Unocal

EFE / NUEVA YORK

La empresa estatal petrolera china Cnooc ha renunciado a comprar la productora de gas y crudo Unocal debido a la férrea oposición de los legisladores estadounidenses, lo que allana el camino a la oferta lanzada por Chevron.

Tras varias semanas de incertidumbre, y cuando muchos analistas esperaban que Cnooc aumentara su

oferta de 18.500 millones de dólares para tentar a los accionistas de Unocal, la empresa china decidió darse por vencida.

La decisión fue anunciada en un comunicado en el que dice que la operación habría creado una compañía exitosa, centrada en la creciente economía de Asia y que habría beneficiado tanto a los accionistas como a los empleados de

ambas empresas. La nota destaca que su propuesta suponía aproximadamente 1.000 millones de dólares más que la de Chevron, lo que daba un valor claramente mayor a sus accionistas.

La operación que intentó llevar a cabo Cnooc era la mayor que se conocía de una empresa china sobre otra estadounidense. Pese a que la compra hubiese duplicado el volu-

men de producción de petróleo y gas de Cnooc e incrementado sus reservas un 79%, la noticia no fue mal recibida por los accionistas de la empresa, que creen que la oferta era bastante cara y que la fusión podría haber llegado a ser un peso muy grande. Los ADR de Cnooc que se negocian en EEUU suben así 3,84 dólares o un 5,54% hasta 73,18 dólares.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

MAXIMO
1.091,93

MINIMO
1.085,64

DIARIA
4,12
(0,38)

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.680,95 ↑ 0,54 02-08-05	11.940,20 ↓ -0,06 02-08-05	5.327,50 ↑ 0,69 02-08-05	4.932,87 ↑ 0,86 02-08-05	4.503,33 ↑ 1,04 02-08-05	33.875,00 ↑ 0,91 02-08-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Dominguez	24,92	0,97	11.183	24,92	24,51	26,98	17,00
Aldeasa	36,57	-	1.966	36,57	36,57	37,61	30,30
Aladis	34,85	0,17	1.143.005	34,89	34,37	36,00	31,19
Barón de Ley	38,25	-	4.597	38,70	38,24	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,49	-0,52	5.407	9,50	9,21	9,59	8,57
Campoño	16,06	-1,17	21.935	16,10	15,50	16,40	11,64
Cortefiel	18,3	0,05	192.877	18,30	18,29	19,20	11,25
CVNE	12,42	-0,56	1.388	12,50	12,42	13,00	10,32
Doglint. Fabrics S.A.	5,05	-0,39	25.650	5,07	5,01	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,35	-0,55	922.324	14,45	14,33	15,71	10,51
Faes Farma	16,85	-0,59	39.837	17,00	16,85	17,40	13,76
Inditex	21,86	-0,32	1.894.884	22,06	21,80	23,93	20,82
Netra	7,47	1,49	61.053	7,49	7,37	7,47	5,08
Natracóulcal S.A.	1,15	-	2.039.817	1,17	1,14	1,27	0,77
Palermira	7,08	-	689	7,08	7,08	7,08	6,07
Pescanova	25	1,38	22.362	25,00	24,50	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,88	0,35	715.916	2,93	2,87	3,96	0,33
Prim. S.A.	18,01	0,06	1.696	18,20	17,82	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,55	-	10.359	2,58	2,55	2,90	2,54
SOS Cuétara	10,18	0,39	43.737	10,18	10,11	45,85	10,10
T. Algodonera	3,28	-	17.257	3,29	3,27	3,58	3,15
Vidrala	19,3	0,52	4.950	19,33	19,10	19,30	15,04
Viscofán	8,28	-1,31	68.474	8,38	8,21	8,65	7,24
Zelita	5,8	0,35	388.247	5,80	5,72	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Aceinox	11,72	0,09	413.051	11,73	11,64	13,73	11,09
Arcelor S.A.	18,05	1,63	561.885	18,05	17,74	19,44	15,11
CIE Automotive	13,36	-0,96	288	13,36	13,32	13,55	11,45
Azöygen	7,51	-1,7	29.774	7,68	7,51	7,89	6,27
C. Portland	68,5	-0,65	12.846	68,90	67,00	69,40	47,79
CAF	91	-1,09	940	91,95	91,00	97,50	61,75
Duro Felguera	12	0,42	9.011	12,00	11,85	12,04	7,88
EADS	27,72	0,33	7.094	27,75	27,55	27,88	21,03
Ence	23,24	-0,6	66.692	23,40	23,05	26,00	21,67
Ercros	0,91	4,6	21.300.812	0,92	0,86	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,79	2,13	26.227	4,79	4,71	4,90	3,63
Gamesa	11,04	1,85	1.156.978	11,06	10,77	11,66	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,16	-2,28	4.444	17,65	16,91	17,90	15,35
Lingotes	6,27	1,0	69.268	6,27	5,98	6,27	4,80
Mecalux	14,19	0,5	14.617	14,30	14,01	15,20	7,70
Miquel y Costas	30,76	0,65	9.547	30,80	30,41	40,70	30,29
Nicolás Correa	5,47	1,3	3.289	5,51	5,42	6,00	2,68
Reno de Medici	0,71	1,43	103.381	0,71	0,70	0,84	0,68
Seda Bama	2,29	-0,43	1.999.607	2,38	2,26	2,75	2,13
Sniace	1,15	1,77	1.069.711	1,19	1,13	1,30	0,77
Tafisa	1,31	-	368.061	1,32	1,29	1,63	1,25
Tubacex	3,17	3,59	893.512	3,18	3,05	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14	-	7.894	14,30	13,80	15,10	7,15
Tudor	8,24	0,61	973	8,24	7,92	8,90	7,39
Uralita	4,28	-	274.800	4,28	4,23	4,49	3,65
Volkswagen	44	0,23	1.907	44,31	43,05	44,90	31,75
Zardoya Ots	23,31	-	105.656	23,40	23,12	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	16,07	-0,68	2.990.792	16,20	15,87	17,55	13,56
Amper	6,77	-0,29	429.489	6,90	6,74	6,80	4,03
Avanzit	1,53	-1,29	2.038.000	1,58	1,53	1,97	1,35
Indra	16,48	1,29	1.850.309	16,48	16,15	17,27	12,17
Jazztel	1	-0,99	2.898.592	1,01	1,00	1,58	0,74
Prisa	15,6	0,32	673.449	15,67	15,56	16,41	14,36
Recelotes	7,2	-	21.257	7,20	7,20	7,50	7,10
Sogetel	29,31	-1,31	1.232.779	29,68	29,21	33,34	28,00
Tele 5	18,97	0,94	2.617.755	19,13	18,70	20,38	15,37
Telefónica	13,88	0,43	24.109.610	13,88	13,75	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,62	-0,35	2.136.686	8,67	8,60	10,14	8,35
TPi Pag Amar	7,2	0,28	812.492	7,20	7,14	7,43	6,58

Tregua
La tregua concedida hoy por la cotización del petróleo y los grandes valores, junto a las cifras económicas publicadas en Estados Unidos, favoreció la subida del 0,45 por ciento de la bolsa y la recuperación de la cota de 10.100 puntos. Sin embargo, en comparación con las plazas europeas, el mercado español sólo fue capaz de obtener la mitad del rendimiento de sus competidoras, frenado la mayor parte del día por las grandes empresas y por el menguante volumen de negocio -hoy se intercambiaron algo más de 1.600 millones "reales"- . Sólo al final de la sesión, cuando se constató que Wall Street subía con fuerza, la bolsa consiguió deshacerse del lastre que le impedía emular a las plazas europeas. El mercado neoyorquino despegaba gracias al recorte del precio del crudo -el "Brent" se cambiaba al cierre en torno a 60 dólares por barril- y al buen comportamiento de los ingresos y gastos personales, con estos últimos creciendo sin presionar a los precios. Wall Street también asumía el crecimiento del 1 por ciento de los pedidos de fábrica, que indicaban el asentamiento de la recuperación de la industria estadounidense. De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibx-35, subió 45 puntos, el 0,45 por ciento, hasta 10.113,90 puntos, con lo que quedaba a quince puntos del último máximo anual logrado el pasado jueves.

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
02/08/2005	0,45%	45,00	10113,90
01/08/2005	-	-	10068,90
29/07/2005	-	-	10115,60
28/07/2005	-	-	10128,80
27/07/2005	-	-	10088,70

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Aacoria	87,05	0,52	54.649	87,40	86,25	87,05	64,70
ACS	23,99	0,8	486.817	23,99	23,72	24,49	16,98
FOC	46,69	-0,21	145.454	46,79	46,31	47,80	34,39
Ferrovial	59,9	0,5	206.335	59,90	59,95	59,90	39,56
Inypsa Inf y Proy. S.A.	6,3	-1,56	5.444	6,30	6,15	7,00	6,40
OHL	11,5	1,77	176.189	11,56	11,20	11,73	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayar	29,84	1,84	1.400	29,84	28,99	29,87	23,50
Cepsa	41,5	0,85	41.739	41,50	41,16	41,50	29,79
Enagas S.A.	14,25	-1,11	1.058.207	14,48	14,17	14,76	11,46
Endesa	18,51	0,65	5.059.111	18,51	18,32	19,41	16,63
Gas Natural	24,44	-0,61	401.722	24,73	24,36	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,56	-0,52	1.016	9,56	9,55	10,80	9,51
Iberdrola	21,11	1	4.924.013	21,11	20,85	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,31	0,27	375.670	22,31	22,05	22,89	16,33
Repsol	23,23	1,04	5.184.989	23,23	22,95	23,28	18,55
Unión Fenosa	24,27	0,46	521.741	24,32	24,20	25,33	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	10,95	2,15	115.930	10,99	10,79	10,95	7,37
Abertis	21,11	0,09	337.623	21,15	21,01	21,32	15,41
Agua Bama	18,32	-1,19	76.595	18,65	18,27	18,54	15,26
Amadeus	7,37	0,27	312.793	7,37	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,4	-2,16	500	15,75	15,23	16,52	13,01
Cintra Inf Transp.	10,12	1,61	1.440.427	10,17	9,95	10,12	8,08
Inm.Colonial	44,25	-1,45	52.530	45,00	44,17	44,97	29,65
Corp. Dermoesstética	10,82	-1,9	226.663	11,05	10,82	11,44	10,15
Elecron	11	-	240	11,00	11,00	55,00	11,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Europistas	5,47	1,3	68.081	5,47	5,43	5,60	5,14
Fadesa Inmobiliaria	24,42	1,37	87.003	24,45	23,99	24,50	14,71
Funespaña	8,44	0,24	2.716	8,51	8,43	10,09	6,57
Iberia	2,58	-0,77	12.073.955	2,61	2,58	2,76	2,29
Inbesós	10,25	-	2.735	10,35	10,22	13,00	4,52
Indo Internac.	6,41	-	24.277	6,41	6,41	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2	-0,5	29.135	2,02	2,00	2,56	1,95
Logista	43,8	0,92	45.531	43,80	43,50	44,00	38,00
Metrovacesa	50,75	1,1	365.163	50,90	50,00	53,50	35,15
NH Hoteles	11,8	0,85	366.495	11,82	11,67	11,80	9,38
Prosegur	19,25	1,21	33.761	19,43	18,99	19,30	14,00
Sacyr-Valle	19,23	0,73	279.103	19,24	19,00	19,90	11,99
Sol Meliá	11,65	-2,51	841.522	11,90	11,65	11,95	7,28
Sotogrande	13,75	-	2.015	13,75	13,75	14,00	10,50
Telepizza	1,66	1,22	686.880	1,67	1,62	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19	-	0,00	-	0,00	19,10	

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACION					
AC Acciones	RV	19,26	4,16	17,59	296.165,204
AC Dinerplus	D	8,21	0,11	1,19	1.796.387,612
AC Divisa		7,67	3,09	12,49	26.899,840
ACLargo FT	RF	11,64	-0,18	1,72	186.464,477
Ahorrofondo	MRV	45,21	2,10	8,37	409.748,427
Ahorrofondo 20	MRF	7,48	0,88	3,86	110.159,851
Caja Segovia Rentla	RFC	10,55	0,80	0,80	4.000,793
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,61	0,11	0,93	67.952,747
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	232,04	3,21	16,05	365.101,367
Eurovalor Dinero	D	1596,39	0,06	0,74	1.136.140,481
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,48	-0,32	1,99	106.519,991
Eurovalor Interdineros	GRV	81,12	-0,61	8,06	163.967,172
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,51	0,51	2,56	65.172,024
Eurovalor mixto 70	MRV	2,98	2,32	11,10	304.407,982
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,11	0,71	268.379,570
Eurovalor RF Conto	RFC	78,90	0,06	0,82	219.142,539
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,48	-0,09	2,11	52.111,648
Eurovalor Tesoreria	D	818,86	0,08	0,68	496.936,159
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,97	-0,19	1,63	57.869,405
Solbank Bonos Euro	RF	9,46	0,01	2,85	8.529,489
Solbank Dinero	D	8,29	0,10	0,78	16.335,822
Solbank Interes Euro	RFC	12,79	0,02	0,36	34.117,257
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	30,07	5,95	14,98	157.595,551
BK Dinero	D	1230,87	0,09	0,78	134.040,430
BK Dinero 97	D	716,16	0,09	0,80	76.839,948
BK Fondo Bonos	RF	910,44	-0,56	4,29	37.419,427
BK Mixto Europa 20	MRF	71,31	0,70	3,37	145.799,588
Cuenta Fiscal III	RFC	1014,43	0,78	0,59	15.849,188
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	21,01	4,62	16,00	468.804,000
BBVA Bolsa Europa	RV	73,18	3,35	16,13	545.022,783
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,56	3,52	13,15	157.725,434
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,697
BBVA Bono 2005	GRF	1474,66	0,07	0,77	57.157,857
BBVA Bono 2006 A	GRF	853,87	-0,19	1,50	244.228,792
BBVA Bonos Internacional	RF	13,05	-0,34	4,12	88.058,701
BBVA Deuda FT	RF	160,44	-0,17	2,00	201.768,200
BBVA Dinero	D	1924,14	0,08	0,72	1.734.724,503
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267,511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,01	0,14	5.682,443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	0,05	0,39	1.087.916,435
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	144,35	4,61	17,32	20.214,551
Beta Dinero	D	1490,99	0,10	0,81	28.085,427
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,70	0,14	1,19	17.055,184
Global Assets Fund	MRV	6,98	1,55	8,60	5.161,413
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,38	0,73	4,03	81.524,152
BNP Global 50-50	MRV	12,19	2,07	9,77	134.422,362
CAJA ESPAÑA					
Fondoespana 2002	GRV	98,54	1,19	5,70	54.075,733
Fondoespana Bolsa	RV	100,24	4,02	17,46	47.623,444
Fondoespana FT	RFC	77,38	-0,28	1,68	112.290,111
Fondoespana Futuro	RF	82,55	-0,20	1,73	45.257,631
Fondoespana Global	MRF	77,80	0,69	3,47	87.603,057
Fondoespana Int VI	GRV	71,12	0,03	0,08	36.756,326
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	409,37	2,73	16,45	21.877,803
Fondueiro Dinero	D	1028,37	0,09	0,85	258.728,103
Fondueiro Garantizado	GRV	404,36	0,87	4,57	32.378,923
Fondueiro Plus	MRV	511,86	2,06	12,41	24.877,498
Inverfonos	MRF	12,12	0,77	5,74	52.166,315
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	1000,57	0,13	1,10	131.916,902
Citidiner	D	749,91	0,11	0,97	109.037,894
Citifondo Premium	RFC	1082,86	0,01	0,35	14.603,323
Citifondo RV	RV	31,46	4,20	17,02	55.729,978
Citimoney	D	1300,26	0,07	0,64	57.745,312
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1192,37	0,06	0,76	478.847,391
DB Invest	RFC	12,28	0,15	1,32	61.493,826
DB Mixta	MRV	19,99	2,05	8,37	115.193,601

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,26	1,33	8,69	18.873,236
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,00	1,33	8,68	7.565,466
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,01	-0,01	0,58	290.743,641
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,51	0,27	1,74	70.976,158
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,05	0,20	203.731,849
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,77	0,04	1,01	114.825,853
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,72	0,04	0,99	1.552.389,430
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,62	4,04	16,28	723.255,595
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	10,95	38.808,894
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,77	0,52	3,88	251.769,408
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,78	0,52	3,91	314.919,576
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	27,72	4,49	16,31	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	19,79	4,39	12,91	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1422,32	0,08	0,61	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,53	-0,58	3,20	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	7,42	2,74	11,35	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,34	-0,66	2,89	17.344,842
MS Euro Global	MRV	8,00	0,70	5,02	275.121,938
MS Euro Selección	RV	9,18	3,67	14,43	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,14	0,96	3,04	28.118,199
MS Fiva	MRF	17,57	0,66	3,40	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	18,36	1,06	5,91	620.214,193
MS Fondo 25	D	891,52	0,11	0,81	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,08	1,49	8,82	-
MS Fondos Conservador	MF	10,25	0,37	3,26	-
MS Fondos Moderado	MF	9,61	1,09	6,72	-
MS Latinoamérica	RV	6,79	3,37	26,41	52.501,983
MS Multigestión Agresivo	RV	17,03	1,95	9,93	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,56	0,37	3,58	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,18	1,22	7,29	-
MS Multigestión RV	RV	6,47	2,68	11,64	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,18	-0,96	5,27	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,75	0,17	1,33	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	20,07	5,85	24,81	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,18	5,79	25,86	32.030.298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,12	-0,31	3,81	21.062.940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,13	1,55	1,46	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	28,10	3,12	14,32	50.996.800,200
MSS Global Bond A	RF	22,61	-0,92	6,50	24.775.839,600
MSS Global Brands A	RV	36,41	2,25	19,38	44.500.247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,76	3,64	19,85	11.567.671,000
MSS Global Value Eq A	RV	32,26	2,15	13,67	89.358.974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,84	0,00	7,04	29.297.325,200
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	621,61	-0,20	0,98	115.402,986
Banesto Dinero	RFC	15,49	0,03	0,33	753.188,650
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,86	0,52	7,42	63.027,134
BCH 2004	GRF	93,77	-0,17	0,97	14.771,758
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	13,44	4,19	17,14	275.847,653
BCH Bonos Fondosoro	RF	774,20	-0,16	2,01	123.315,686
BCH Fondimo 1	D	1810,11	0,07	0,66	505.213,055
BCH Fondimo 2	D	1188,56	0,07	0,68	309.468,427
BCH Int. Acciones	RV	103,32	3,52	14,15	59.343,928
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,04	0,11	307.593,577
BCH Internet	RV	30,81	5,89	5,90	75.119,227
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1839,99	0,09	0,79	533.367,191
BSN Banif Europa RF	RFC	19,28	-0,21	1,97	44.651,414
BSN Banif SILLA	RV	15,96	4,72	36,47	45.995,166
BSN Banif Tesoreria FT	D	1129,03	0,07	0,62	54.017,965
Dineractivo	D	1459,12	0,08	0,64	381.214,979
Extraidneto Banesto	D	853,15	0,07	0,66	2.017.885,273
Fonbanesto II	RF	12,75	-0,24	1,84	274.758,880
Fonventure	RV	19,07	3,50	14,06	34.629,452
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1278,84	0,48	4,31	11.270,683
Sant. Acciones	RV	2,57	4,69	16,30	488.627,616
Sant. Ahorro	RF	15,16	0,01	0,07	68.283,322
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1229,58	0,13	1,44	346.621,269
Sant. Dinero FT.	D	1271,82	0,07	0,63	2.824.750,334
Sant. Euroslax Garant.	GRV	947,24	0,46	3,99	67.849,572
Sant. Futuro	RF	20,80	-0,19	1,96	639.588,622
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	15,21	4,08	18,08	123.671,674
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,06	-0,44	3,18	57.381,064
Sant. Tesoreria	D	1593,91	0,08	0,73	3.407.143,265
SCH Acc. España 1 Plus	RV	18,53	4,19	19,08	250.655,119
SCH Grandes Valores	RV	68,12	4,03	17,96	31.134,181
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,90	0,19	2,43	210.388,083

Los valores liquidativos de

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*
NAVA DE LA ASUNCIÓN *RIAZA*
SANCHONUÑO *CANTIMPALOS*
PRÁDENA *CARBONERO EL MAYOR*
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART
Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono 639 81 72 14

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229

cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Decoración

AGOSTO 10% Dto. PIE DE SALÓN

12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Teléfonos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA

Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Box TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68


Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

<p>Sala 1 Laborables: 18,00 Sábado y domingo: 16,00/18,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Madagascar</p> <p>Laborables: 20,00/22,15 Sábados y domingo: 20,00/22,15 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,25</p> <p>La máscara II</p>	<p>Sala 2 Laborables: 19,00/21,30 Sábado y domingo: 16,20/19,00/21,30 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>La guerra de los mundos</p>	<p>Sala 3 Laborables: 19,00/22,00 Sábado y domingo: 16,30/19,00/22,00 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,20</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>La llave del mal</p>	<p>Sala 4 Laborables: 18,10/20,25/22,40 Sábados y domingo: 16,00/18,10/20,25/22,40 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 01,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Herbie: A tope</p>
<p>Sala 5 Laborables: 18,10/20,30/22,45 Sábados y domingo: 16,00/18,10/20,30/22,45 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 01,00</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Adivina quién</p>	<p>Sala 6 Laborables: 18,10/20,30/22,45 Sábados y domingo: 16,00/18,10/20,30/22,45 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 01,00</p> <p>Los cuatro fantásticos</p>	<p>Sala 7 Laborables: 18,20/20,30 Sábado y domingo: 16,10/18,20/20,30</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p>Fin de curso</p> <p>Laborables: 22,35 Sábados y domingo: 22,35 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,50</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>La casa de cera</p>	<p>Sala 8 Laborables: 18,00 Sábado y domingo: 16,05/18,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Rolo y el secreto del quisante</p> <p>Laborables: 20,05/22,05 Sábados y domingo: 20,05/22,05 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,05</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p>Semen, una historia de amor</p>

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

<p>Sala 1</p> <p>Viernes: 18,00 Sábado y domingo: 18,00/20,30 Lunes a jueves: 18,30/20,45</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Los cuatro fantásticos</p>	<p>Viernes: 23,30 Sábado y domingo: 23,00 Lunes a jueves: 23,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>El amor es lo que tiene</p>
<p>Sala 2</p> <p>Viernes: 18,00/20,30/23,30 Sábado y domingo: 18,00/20,30/23,00/ Lunes a jueves: 18,30/20,45/23,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Herbie. A tope</p>	
<p>Sala 3</p> <p>Viernes y sábado: 18,00 Domingo: 18,15/ Lunes a jueves: 18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Madagascar</p>	<p>Viernes: 20,00/ Sábado: 20,30/ Domingo: 20,15/ Lunes a jueves: 20,30/22,45</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>La morada del miedo</p>


 EL SEÑOR
D. Fernando Arranz Matías
 Ha descansado en la paz del Señor en Madrid el día 2 de agosto de 2005
 A los 73 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
 D. E. P.
Hijos, Petra y Fernando Arranz Cristóbal; hijos políticos, Antonio y Soledad; nietos, David y Nerea, y demás familia,
Ruegan una oración por su alma
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Teresa; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, en Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 8, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de Santa Teresa.


 LA SEÑORA
D^a María Dolores Fernández Valderas
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de agosto de 2005
 A los 77 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
 D. E. P.
Hijas, María Dolores, María Luisa, María Fuencisla y Ana Ruiz Fernández; hijos políticos, Julio, Segundo, Carlos y Oscar; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 4, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 5, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.


**NORTE-SUR:
UN FUTURO COMÚN**

 Manos Unidas
 Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org
HAZTE SOCIO

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.23h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.23h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES					LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
21,30 S									22,30 S
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 D					22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SE ALQUILA piso La Granja Urb. El Parque 3 dormitorios, 2 baños, jardines, piscina, tenis, terraza. 500 euros. Tel. 619077066.

SE ALQUILA NAVE de 400 m² situada en calle Navacerrada. Polígono Industrial El Cerro Parcela 132. Teléfono 921444342

SE ALQUILA piso por habitaciones en Vía Roma. Telf. 609449288

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

MADURITA RECIENTE divorciada. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 66111847.

COMPLACIENTE BRASILEÑA, delgada, 90 de pecho, salidas, aire acondicionado. Telf. 650670371

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580

¿ERES LO que buscamos? Pagáramos si eres buen amante. 685316462

MUJER GENEROSA obsequiaría contactos de sexo con buenos regalos. 803514382

MUJERES MADURAS muy atractivas, marchosas, pagarían generosamente por sexo. 803514383

NO BUSQUES mas, chicas calientes pagarían por buen sexo. 803514384

GABINETE LA BUENA ESTRELLA - Tarotistas, videntes. 100% aciertos, rituales, amarres... 24 horas 902102535

VICTORIA RUBIA, 19 años. Regálame un completo vicioso. 659894283. Salidas.

CRISTINA, LENGUITA de fuego, garganta profunda, culito tragón. 659894061. Salidas.

09 TRABAJO

SE NECESITA COCINERO con experiencia. Mandar currículum a AYLASA Fax: 921 42 81 61 Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA

SE NECESITA personal para limpieza de oficinas y almacén, (jornada partida). Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para almacén y reparto con carnet tipo B y C. Teléfono 921444342.

EMPRESA DE servicios, selecciona personal para controlador en Los Angeles de San Rafael, de 25 a 55 años, con grado escolar o equivalente. Enviar currículum al fax 921172280

SE NECESITA auxiliar de clínica con experiencia para clínica dental. 619254587.

CONDUCTORES. PROXIMOS ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618

SE NECESITA mujer para cocina. Meson Mariano. Telf. 921479095

4 APROBADOS diarios con nuestro exclusivo sistema de preparación. Conocemos el camino hacia el mercado laboral. Infórmate gratis: 900150191.

MILES DE puestos libres para auxiliares administrativos. Solo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas. Información gratuita. 900315315

GRADUADO ESCOLAR. Trabajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate. Infórmate. 900150191 llamada gratuita.

¡MILES DE plazas ofertadas!! Servicios de salud Autonómicos Aprovecha la oportunidad. Infórmate 900150191 llamada gratuita.

TRABAJA CON altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo. ¿Por que no te preparas ya? Información gratuita 900315315

BUENOS INGRESOS desde graduado escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Trabajo fijo en aeropuertos. Información gratuita 900315315

EMPRESA NECESITA personal para cuidar niños. Gran salario. Llamar 696032676

SE NECESITA administrativo para trabajo en oficina. Imprescindible manejo de programas informáticos. Telf. 605287530/921440913

SE NECESITA camarero. Bar Monoculo. Telf. 649577215

SE NECESITA camarero y extra para camarero. Telf. 921433649

SE NECESITA persona para la limpieza de restaurante en Torrecaballeros. Media jornada. Teléfonos 921401278 600611613.

SE NECESITAN camareros/as para restaurante. Se ofrece alojamiento. 921543703.

SE BUSCAN comerciales para productos informáticos. Incorporación inmediata. Imprescindible carnet de conducir B1, coche propio y buena presencia. Se valorará experiencia comercial. Interesados enviar Currículo a Matiz Comunicación SL. Paseo Ezequiel Gonzalez, 32. Centro Comercial Mahonias. C.P. 40002 Segovia.

GRUAS BERMEJO necesita conductor con carnet C. 921438537.

SE NECESITA repartidor. Teléfono 608703841.

SE NECESITA personal para autoventa con carnet tipo C. Teléfono 921444342.

SE NECESITA camarera de piso. Teléfono 921425761.

SE NECESITA conductor clase C. Interesados llamar teléfonos 605287530 921440913.

10 TRASPASOS

SE TRASPASA heladería bollería en C.C Luz de Castilla. Totalmente instalada. Precio 20.000 Euros. Para contactar. Teléfono 615557005.

11 VARIOS

806506504 TAROT soluciones. ¡Consultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662

CABALLERO, 60 AÑOS, serio, educado y solvente, desea contactar con señoras con fines serios. Segovia y provincia. 670757811

SOL
INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

13 VENTAS

VENDO PISO c/ Santo Tomás, segundo con ascensor, tres dormitorios, dos baños. Plaza de garaje. Muy soleado. Impecable estado. Telf. 609869680

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

AUDI A6 TDI QUATTRO

180CV. MOD. 00
FULL EQUIPE+CUERO
GARANTIZADO
Precio: 22.900 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9
TDI 130CV HIGHLINE
MOD.01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 16.900 €

VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI
VARIANT MOD.02
FULL EQUIPE+GPS
GARANTIZADO
Precio: 13.800 €



PEUGEOT 206 HDI 90CV
MOD. 03
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.900 €



AUDI A4 1.9 TDI 90CV
MOD. 97
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.800 €

VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI
MOD 00
CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 7.700 €



OTRAS OFERTAS:

MERCEDES 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 320 D	15.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
FORD MONDEO 1.8 TD	6.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
PEUGEOT 405 TD	900 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

CUANDO CAMBIAS SU MUNDO, CAMBIAS EL TUYO.

Apadrinar un niño es mucho más que ayudarlo a mejorar su nivel de vida. Es compartir tu mundo con alguien a quien sentirás muy cerca de ti.

Plan trabaja en 60 países para proteger y promover los derechos de los niños. Entre ellos, el derecho a la educación.

Únete y apadrina un niño. 902 244 000

Plan
Ningún niño sin derechos
www.planespani.org

Triangulo Inmobiliaria
Tfno. 921-41209

Triangulo Inmobiliaria

LOCALES EN VENTA

L0280 - Nueva Segovia, muy bien situado, 105 m², bien situado, fachada 2 calles. Para cualquier tipo de negocio.

L0235 - LA ALBUERA. Con 100 mts. Totalmente diáfano para acondicionarlo. Con 5 mts de fachada, ideal. Oportunidad..

L0232 - ZONA CENTRO: Estupendo local en venta en una zona comercial. Tiene 40 m² y es ideal para cualquier actividad.

L0224 - Via Roma: Locales ideales de reciente construcción en 2 plantas diáfanos. Desde 181 m² Ven a ver planos.

L0208 - TORRECABALEROS: Local de 184,8 m², con gran escaparate y orientación a dos calles.

L0201 - En San Cristóbal estupendo local de 150m² dividido en dos plantas, esta totalmente diáfano y es exterior.

L0195 - SAN LORENZO. Estupendo local de 360 metros cuadrados, diáfano para almacén o garaje.

L0187 - Zona centro: Amplio local de 435 m² actualmente es una tienda de repuestos. Buen precio.

L0186 - En zona inmejorable y muy comercial ofrecemos un local de 130 m² completamente diáfano y a dos calles.

L0279 - SANTO TOMAS: Te ofrecemos un local de 230 m² diáfano para iniciar cualquier tipo de negocio y con 180m² en planta calle

L0156 - Cristo del Mercado 375m², acondicionado parcialmente, posee una sola planta y dos entradas exteriores.

L0154 - Zona centro. 18 m² con todo lo necesario para que montes cualquier pequeño negocio. INTERESANTE

L0149 - En calle principal de Palazuelos. Consta de 90 m² con suficiente altura y fachada para cualquier actividad.

L0139 - La Albuera. Con 110 m² y 4 mts de fachada. Con todos los servicios se puede realizar cualquier actividad.

L0138 - San Lorenzo con 800 m². Se puede segregar, y para cualquier actividad. Tendría que hacer alguna reforma.

L0136 - LA GRANJA. Magnifico local de 80 m², totalmente acondicionado para realizar cualquier tipo de actividad.

L0121 - En San José. 50 m y esta totalmente acondicionado como bar de copas, tiene luz, agua y salida de humos. Económico.

L0120 - CENTRO. Local en venta en una de las mejores zonas de Segovia. 436 m² y 7.5 metros de fachada. Su precio, lo mejor.

L0113 - Económico local de 458 mts preparado como oficina en la actualidad posee luz y agua.

L0093 - Magnifico acondicionado como gimnasio: Piscina, sauna, 2 vestuarios, salas de pesas, despacho y recepción

L0079 - Crta. de Riza, 200 mts. preparado para ser acondicionado, da a dos calles, terminado en el 2003.

L0270 - Local en alquiler en SAN MILLAN con 100m² a pie de calle, divididos en dos plantas. Con servicios de agua y luz, aseo.

L0281 - Local de 60 m² completamente acondicionado y con negocio en funcionamiento. Peluquería.

L0269 - ZONA CENTRO. 65 m² acondicionado como bar aunque actualmente está cerrado ideal para seguir con el negocio.

L0065 - Local de 150 mts en venta. Totalmente acondicionado, nuevo, 2 entradas independientes.

L0264 - Local acondicionado como restaurante, en pleno funcionamiento y totalmente equipado. Céntrico.

P0262 - Zona centro: Edificio San Roque: Ofrecemos local/oficina, 50 m² con aseo, ideal para despachos.

L0257 - Fernández Ladreda: Local acondicionado para oficina o similar. Junto al acueducto. Económica.

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENTA COSTA RESIDENCIAL JARDIN DE BENIDORM



APARTAMENTOS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS. AIRE ACONDICIONADO 2 PISCINAS PISTAS DE TENIS 400M PLAYA PONIENTE

PROMOCIONES APARTAMENTOS OBRA NUEVA TORREVIEJA 1,2,3 dormitorios terraza. piscina común.

NUEVA DIRECCION

C/ DOCTOR TAPIA, 2
Ed. La Castellana

URBANIZACION SIETE FUENTES (MARUGAN)



Parcela de 2.500m²
Chalets de 110m² en una planta
Terraza
Garaje opcional
Desde 138.600€

921 441 888
921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES DE SOL

PISOS

EL SOTILLO
GRANDES PISOS - 3 y 4 DORMITORIOS BUEN PRECIO
SALONES 32 m² - TERRAZAS - GARAJE Y TRASTERO
HAGA YA SU RESERVA

PISOS

NUEVO EDIFICIO SANTA EULALIA C/CAÑO GRANDE
¡¡¡ÚNICOS!!!
ENTREGA 12 MESES

PISOS

LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL
C/ VILLALBA, 24

PISOS

ZARZUELA DEL MONTE
¡¡ EL MEJOR PRECIO !!
95.950 €
15.964.000 pts

PISOS

LA LASTRILLA
COCINAS AMUEBLADAS HIDROMASAJE MÁRMOL, PARQUET GARAJE, TRASTERO
Pisos y apartamentos SIGLO XXI

PISOS

ESPIRDO
entrega en 20 meses
CARPINTERÍA INTERIOR ROBLE
PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
TARIMA FLOTANTE DE ROBLE
ASCENSOR HASTA GARAJE
PORTAL SOLADO EN MÁRMOL
CARPINTERÍA ALUMINIO CON ROTURA PUENTE TÉRMICO

PISOS

APARTAMENTOS BERNUY
1 Y 2 DORMITORIOS
ENTREGA OCTUBRE-06
GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR
GRANDES TERRAZAS

PISOS

TORRECABALLEROS
102.000 €
16.971.372 pts
incluido garaje

PISOS

GARCILLÁN
2 Y 3 DORMITORIOS BAJOS CON JARDÍN
111.203 €
18.500.000 PTS

Ahora, al solicitar información en SOL, de cualquier producto inmobiliario te llevas de regalo este práctico llavero

Con una moneda que puedes utilizar siempre al coger el carrito de la compra.
¡¡ Date prisa !!



**RECIENTE
CAPTADO!**

DISPONIBLE



**TORRECABALLEROS
PISO A ESTRENAR
2 DORM., 65,38 M2
JARDIN PRIVADO
DE 140,25 M2.
BUENAS CALIDADES
DISPONIBLE**



**LA GRANJA
APTO. 1 DORM. JUNTO
A PISCINAS
MUNICIPALES
COCINA AMERICANA
AMUEBLADA
DISPONIBLE**



**BERNUI
APTO. A ESTRENAR.
DOS TERRAZAS.
GARAJE Y
TRASTERO.
ASCENSOR
DISPONIBLE**



**SAN LORENZO
PISO DE 2 DORM.
COCINA AMUEBLADA,
MUEBLE DE PLADUR
EN EL SALON EN
IMPECABLE ESTADO**

921 41 30 09
Escultor Marinas 12
www.remax.es



INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

Vende BONITO ESTUDIO
junto Fernández Ladreda
1 dormitorio
1 baño con bañera
hidromasaje
¡¡EXCELENTE MEMORIA
DE CALIDADES!!

**Vende APARTAMENTO en
EL CARMEN**
2 dormitorios,
2 baños,
con jardín individual
¡¡EN CONSTRUCCIÓN!!

**Vende APARTAMENTO en construcción
en VALVERDE**
45 m con 1 dormitorio-baño.
Salón.
Cocina independiente
¡¡SÓLO 99.000 EUROS!!

Vende APARTAMENTO en SAN CRISTÓBAL
1 dormitorio, Todo reformado.
Cocina amueblada.
Piscina.
¡¡PLANTA BAJA CON
JARDÍN PRIVADO!!

921 44 30 31

**Vende APARTAMENTO nuevo en
ESPIRDO**
2 dormitorios, 2 baños,
Garaje y trastero
OCASIÓN.
Solo 130.000 euros

**Vende APARTAMENTO en
SAN LORENZO**
2 dormitorios,
seminuevo.
Con garaje
BUEN PRECIO

**Vende PISO en
CASCO ANTIGUO**
2 dormitorios
Cocina amueblada
¡¡EXCELENTE ZONA!!

**Vende ÁTICO en
ESPIRDO**
con trastero y garaje
Zonas comunes con piscina
¡¡EXCELENTE ZONA!!

ZAMARRAMALA

APARTAMENTO de 2 dormitorios
Amplia cocina independiente
2 años de construcción
¡¡NO DEJE DE INFORMARSE!!

**Vende APARTAMENTO en zona
CASCO ANTIGUO**
2 dormitorios,
1 baño. Exterior.
Garaje excepcional
¡¡Totalmente reformado!!

**Vende APARTAMENTO en
ESPIRDO**
2 dormitorios, 1 baño.
Trastero y garaje
A estrenar
¡¡VENGA A VERLO!!

**Vende APARTAMENTO a estrenar a 7 kms.
de Segovia**
2 dormitorios, 1 baño.
Trastero y garaje
¡¡Sólo 126.000 euros!!

**Vende PISO en
SAN MILLÁN**
2 dormitorios, 1 baño.
Trastero.
Buen precio
¡¡PRECIO DE OCASIÓN!!

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



SAN LORENZO

3 dormitorios, salón,
cocina amueblada,
baño y aseo. Dos
trasteros y garaje. Pocos
años de antigüedad.
Hidromasaje.
Gastos centrales. PV-861

Apartamento en
ESPIRDO,
a estrenar, entrega
inmediata,
con plaza de garaje.
¡¡Muy interesante!!
PV-766.

Parque Robledo

100 m² construidos.
3 dormitorios, salón,
cocina amueblada. Baño y
aseo. Plaza de garaje.
Armarios empotrados.
Totalmente exterior.
Visítelo hoy mismo.
PV-859

PROMOCIÓN

EN
SAN LORENZO

PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN

Edificio en esquina muy
bien situado

**7 únicas
viviendas**

con trastero y
plaza de garaje

Las distribuciones son
estupendas y la calidad
de la construcción
es muy buena

Le esperamos en nuestra
oficina en:
**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO

Preciosos PAREADOS RÚSTICOS
240 m² útiles, dormitorio
principal con vestidor,
dormitorio amplio con baño en
planta baja.

Porche y vistoso jardín
¡EN EL SITIO MÁS
BONITO DE SONSOTO



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



SAN CRISTÓBAL

Piso de 3 dormitorios.
Baño. Aseo. Garaje. Trastero.
Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.580.

ZONA EZEQUIEL GONZALEZ

Piso de 3 dormitorios.
Baño. Ascensor. Calefacción
central. Ref. 1.682

LA LASTRILLA

Chalet adosado. 6 dormitorios.
2 baños. 2 aseos. Garaje
para 3 vehículos. Excelentes
calidades. Buen precio. Ref. 1.765.

SAN RAFAEL

Piso de 3 dormitorios. 1
baño. Garaje amplio. Piscina
y tenis comunitario. Buenas
vistas. Excelente precio. Ref. 1.779.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN
ABADES
CHALET ADOSADOS**

**2 DORMIT. + ÁTICO
PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN
EN EL CENTRO
DE SEGOVIA**

**PISOS DE 3
DORMITORIOS
CALIDADES
DE LUJO
ENTREGA
INMEDIATA**

VISÍTANOS

El 10
De Su GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA

921 432 381

**CHALET EN VENTA
SAN CRISTOBAL**
CHALET ADOSADOS
154 m + bajo cubierta
3 - 4 Dormitorios - 2 baños - aseo
parcela desde 150 m
zonas comunes e/piscina
desde 219.000 euros

**PISO EN VENTA
VIA ROMA**
86 m2 - A ESTRENAR
2 DORMITORIOS
3 armarios empotrados
tarima flotante
ascensor - garaje - trastero

**PISO EN VENTA
CTRA. VILLACASTIN
NUEVO**
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
TARIMA - CALEF INDIV. GAS N
Ascensor - Garaje - Trastero

**PISO EN VENTA
PUENTE SAN LORENZO**
2 dormitorios - patio
parquet - hidromasaje - garaje
excelente estado

**PISOS EN VENTA
PALAZUELOS**
2 ÚLTIMOS PISOS
1 y 3 dormitorios - 2 baños
tarima - ascensor - trastero
garaje - zonas comunes
jardín individual
entrega inmediata

**CHALET EN VENTA
REVENGA**
ADOSADO 190 m2
3 dormitorios - 2 baños - aseo
bajo cubierta habitado
jardín individual 180 m

**CHALET EN VENTA
LA LASTRILLA**
ADOSADOS 280 m
4 dormitorios - 3 baños
bajo cubierta - terraza solarium
bodega - lavadero - garaje 2 coches

**PISOS EN VENTA
PALAZUELOS**
EN CONSTRUCCIÓN
1 - 2 - 3 dormitorios
bajos con jardín indiv.
Zonas Comunes con Piscina
Ascensor - Trastero - Garaje
EXCELENTES PRECIOS

**PISO EN VENTA
SAN CRISTOBAL**
Piso de 6 años
3 dormitorios - baño - aseo
perfecto estado
garaje - trastero - 2 terrazas
piscina comunitaria

ORTIGOSA DEL MONTE

**BONITAS
PARCELAS
CON TODOS
LOS
SERVICIOS
Y
CERRAMIENTOS**

Atico

**COCHES, 13
TLF. 921 44 55 56**

MIGUEL TOVAR

IMT
Ezequiel González, 6

921 43 54 61
921 43 59 50

**GARAJES - NAVES
OFICINAS
ALQUILER - VENTA**
SE VENDE NAVE EN EL
POLIGONO DE
VALVERDE 700 m2 CON
UNA PARCELA DE 625
m2, CON PUENTE
GRUA, OFICINA Y
VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL
POLIGONO DE
VALVERDE, 800 m2, 700
m2 DE PARCELA, CON
OFICINA,
POSIBILIDAD DE
ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE
GARAJE EN LA ZONA
DE LA CALLE DE SAN
VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN
LA CALLE SAN
FRANCISCO, 114 m2, 3
DESPACHOS CON UNA
SALA CENTRAL,
ARMARIOS
EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA
EN LA CALLE REAL,
85m2,
ACONDICIONADA.

SE ALQUILA
PLAZA DE GARAJE,
CERCANA AL
ACUEDUCTO

NUEVA PROMOCIÓN
DE APARTAMENTOS



EN
BERNUY DE
PORREROS
1 Y 2
DORMITORIOS,
CON
GARAJE
Y
TRASTERO

EXCELENTES
CALIDADES

URBANIZACIÓN
PRIVADA

**GESTIÓN
10**
GESTIÓN INMOBILIARIA

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO EN VENTA
SAN CRISTÓBAL**
3 dormitorios
baño y aseo
C/A de 10 m²
Exterior
BUENAS VISTAS
Tenis y piscina

**ÚLTIMOS PISOS EN
ESPIRDO**
1, 2 y 3 dormitorios
Garaje y trastero
Piscina
y parque infantil
¡¡BUEN ESTADO!!

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS
CHALES EN
TRESCASAS**
Estilo rústico
Excelentes calidades
400 m² de parcela
**¡¡PLANOS EN
LA OFICINA!!**

SAN LORENZO
4 dormitorios
2 baños
Cocina amueblada
Exterior
Ascensor y garaje
Zonas comunes
SEMINUEVO

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO

921471474

**COMPLEJO
RESIDENCIAL
"ROBLEDO"**

BUSQUE Y COMPARE
SITUACIÓN
COMUNICACIÓN
ENTORNO
URBANIZACIÓN
VISTAS
EQUIPACIÓN
DOTACIONES
SERVICIOS
ZONAS VERDES
DOCENTES
DEPORTIVAS
DISEÑO
CALIDADES
MATERIALES
ACABADOS
SUPERFICIES
FORMA DE PAGO
HIPOTECAS
PLAZOS DE
ENTREGA
SOLVENCIA
SERIEDAD
GARANTÍA
FACILIDADES
PRECIO
ETC, ETC

**SI ENCUENTRA
ALGO MEJOR
CÓMPRELO**

**A LA
VENTA
LA 3ª FASE**

ULTIMAS VIVIENDAS
EN CONSTRUCCIÓN

ENTREGA 2006

**VISITE
CHALET
PILOTO
NUNCA
COMPRESIN
VER
NI TOCAR**

RAMIREZ

**CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO**

Juan Pozuela desvela el secreto de la pasta

De martes a viernes, a partir de las 12,45 horas, el cocinero guipuzcoano Juan Pozuelo nos *Descubre la pasta* en Canal 4 Castilla y León. Los secretos para dejarla en su punto y presentarla en el plato de la manera más original. Hoy, canelones de atún y unos apetitosos macarrones con verduras.



Alejandra Abad presenta informativos.

La actualidad, en los Informativos Canal 4

A las 14,35 y 20,30 horas, la actualidad al detalle en la primera y en la segunda edición de Canal 4 Noticias. El análisis de la información regional, nacional e internacional, de la mano del equipo de los servicios informativos de la cadena regional. Además, en cada edición, los datos meteorológicos.

Davir Meca estará hoy en 'Gran Prix'

Antes de conseguir su medalla de oro en los Campeonatos de Natación de Montreal, el nadador David Meca pasó por el concurso de TVE 1 *Gran Prix*, junto a la actriz Alejandra Prat. Los pueblos hoy se batirán en las pruebas del concurso son San Fulgencio (Alicante) y Porreres (Mallorca).

LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRIGUEZ

Aceptamos a Matías

Haz que crean en lo que «digas». La máxima es de Demóstenes, el gran orador tartamudo, que defendía a uñas y dientes que una mentira verosímil tiene más poder que una verdad sorprendente. Es, muchas veces, el dilema de los presentadores de televisión, más en concreto de los informativos, que históricamente han tenido que sortear los recovecos de las censuras propias y establecidas para mostrarse creíbles.

No le hacen falta demasiado regates a Matías Prats, hijo de maestro, que en último Panel de Aceptación de TVE ha resultado ser el informador más conocido y valorado de cuantos nos venden la realidad diaria. Matías, a quien creemos a rajatabla nos venda una hipoteca o un parto de quintillizos en Iowa, ha salido de la prolífica cantera del periodismo deportivo, como en su día hicieron Olga Viza, Hilario Pino o el inefable Pedro Ruiz, entre muchos otros. Y su pose y carácter quedaron marcados en la final de dobles de tenis de Seúl '88; Prats junior narraba aquel evento, que enfrentaba a Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario con los estadounidenses Ken Flach y Robert Seguso (medalla de plata para España). El «Muchas gracias, Seguso» que soltó después de que el yanqui fallase una bola clarísima, define al periodista: entregado, ágil, imaginativo, conciso y capaz de provocar sonrisas cuando quiere.

Quien le conoce bien asegura que tiene sus rarezas, un pronto muy fuerte cuando los vídeos no entran o no se corresponden con lo anunciado, que es mejor lector de teleprompter (la pantalla en la que los presentadores leen las noticias) que orador, pero son exigencias del guión de su vida. Se define como un currante con suerte, aunque algo tendrá que ver ser hijo de número uno.

'TNT' se desdobra en verano para paliar la marcha de 'CM'

El programa nocturno que presenta Jordi González en Telecinco pasará, desde hoy, a emitirse también la noche de los miércoles, además de la ya habitual de los viernes

• Los tres ejes que vertebran la nueva edición de los miércoles serán una mesa de actualidad, una entrevista en profundidad y la última hora del concurso 'OT'.

JOSÉ PRIETO (EFE)/ MADRID
El programa nocturno que Jordi González presenta en Telecinco, *TNT*, se desdobra este verano para emitirse, también, los miércoles, para paliar la marcha de *Crónicas marcianas* y mantener ocupada la franja de noche, que esta pasada temporada ha estado muy competitiva.

Este remozado *TNT* tiene como protagonistas, al presentador catalán y además a Roser, Enric Escudé, Soledad León de Salazar, Ramón Guevara y Quique Jiménez Torito.

Los tres ejes que vertebran esta nueva edición de los miércoles son una mesa de actualidad, una entrevista en profundidad y la última hora del concurso *Operación triunfo*.

La investigación, la polémica, la participación ciudadana, el debate y el humor continuarán siendo las señas de identidad de este programa producido por Salta, la división de contenidos de Atlas, agencia del grupo Telecinco.

La edición de los miércoles arranca con una mesa de ac-



Imagen del equipo del programa 'TNT' que emite Telecinco / ASDASD

tualidad en la que participan numerosos colaboradores expertos en sociedad, abierto a la opinión y a la información.

A continuación, el programa cuenta con la presencia de un personaje famoso que será sometido a una entrevista en profundidad y para ello se tumbará en el *diván TNT* para someterse a las preguntas de

tres mujeres, lideradas por Roser.

El tercer bloque del programa se centra en *Operación triunfo*, donde Enric Escudé informará sobre la última hora de la Academia sus concursantes.

Soledad de León encarna a una ambiciosa y peculiar presentadora; Quique Jiménez es

un reportero desinhibido e insolente y Ramón Guevara el responsable de *Sensación a la carta*.

En cuanto a la edición de los viernes, esta se mantiene como hasta ahora y Jordi González seguirá moderando un debate sobre distintos asuntos de misterio, enigmas, política o historia, entre otros.

4
CANAL

TIENES QUE VERLO

21:00H/ TROFEO DE TENIS DEL ESPINAR
XX INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA VILLA DE EL ESPINAR
01:00H/ PARTIDO DESTACADO DE LA JORNADA
OFRECIDO POR EL MUY ILUSTRE AYTO DE EL ESPINAR

...Y ADEMÁS...

TODA LA INFORMACIÓN LOCAL A LAS 14:30, 20:00 Y 22:30



GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S.A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



INFORMACIÓN Y
VENTA EN EL TLF.: (921)415044

**CHALETOS PAREADOS EN
OTERO DE HERREROS**
PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m² APROX.
SUPERFICIE APROXIMADA ENTRE 98 m² y 108 m²
COCINA, SALÓN-COMEDOR CON CHIMENEA,
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y TERRAZA
CÓMODA FORMA DE PAGO

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
<p>06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye el resumen de la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.</p> <p>10:00 SABER VIVIR Espacio con consejos prácticos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias</p> <p>11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal que cuenta con distintas secciones presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez</p> <p>14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio de noticias que presta es-</p>	<p>07:30 LOS LUNNIS 09:45 LOUIS Y CLARK Serie protagonizada por Dean Cain y Teri Hatcher</p> <p>10:35 DAWSON CRECE Serie protagonizada por James Van Der Beek y Katie Holmes, entre otros</p> <p>11:25 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie</p> <p>13:00 LOS LUNNIS 14:55 INFANTILES UER 15:15 SABER Y GANAR Concurso</p> <p>15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>La vida en la isla</i></p> <p>16:55 EL SEÑOR DE LOS ESPÍRITUS 17:30 LOS LUNNIS 19:30 LA RESERVA IBÉRICA</p>	<p>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional</p> <p>08:00 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé. Incluye las siguientes series: -<i>Moeha</i> -<i>Cedric</i> -<i>Jimmy Neutrón</i> -<i>Art attack</i> -<i>Lizzy McGuire</i> -<i>Dos en Malibú</i> -<i>Sabrina</i> -<i>El equipo A</i> -<i>El príncipe de Bel Air</i></p> <p>14:00 LOS SIMPSON</p>	<p>09:00 DIBUJOS ANIMADOS 10:30 LA BOLSA EN DIRECTO 11:45 MÁS MADERA VERANO 12:45 DESCUBRA LA PASTA 13:15 QUERIDO MAESTRO 14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS 14:35 CANAL 4 NOTICIAS 15:00 LAS HERMANAS MCLEOD 15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS. 16:00 PERIODISTAS 17:30 AMOR DESCARADO 18:20 QUERIDO MAESTRO 19:30 KAOS: Actualidad, humor, recuerdo, asombro y diversión en un formato de zapping que muestra los momentos más espectaculares de las diferentes cadenas de televisión.</p> <p>20:00 ACTUALIDAD LOCAL.</p>	<p>06:30 HELICOPS <i>El oro de Cleopatra</i></p> <p>07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez.</p> <p>09:10 EMBRUJADAS <i>La cola de una bruja (2ª parte)</i></p> <p>10:00 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen</p> <p>10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO Magazine presentado por Óscar Martínez y Máxim Huerta Incluye: -<i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i></p> <p>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</p>

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO**
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39**
921 41 92 91

<p>pecial atención a la actualidad local y regional.</p> <p>14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica del corazón presentado por Anne Igarburu</p> <p>15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que contiene un resumen de la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional, como en el internacional. Presentado por Susana Roza y Rosana Romero con el resumen de la información deportiva</p> <p>15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas</p> <p>16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela</p> <p>17:55 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñiz</p> <p>19:15 OBSESIÓN Telenovela</p> <p>20:15 GENTE Espacio de sucesos y de crónica so-</p>	<p>Espacio documental dirigido por Jaime Sañe</p> <p>20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 MI EXTRAÑA FAMILIA Serie</p> <p>21:00 LOS PROBLEMAS CRECEN Serie</p> <p>21:35 VELA. COPA DEL REY Desde Palma de Mallorca</p> <p>21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad del día tanto de ámbito nacional como internacional</p> <p>22:35 EL TIEMPO 22:40 CINE DE NOVELA <i>Providence</i></p> <p>00:40 EL ALA OESTE 01:25 DE LA CASA BLANCA Serie</p> <p>01:25 CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO PALOMA O'SHEA Desde el Palacio de Festivales de Cantabria</p> <p>02:45 GATA SALVAJE</p>	<p>-<i>Homer el Moe</i> -<i>Burns enamorado</i></p> <p>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo.</p> <p>15:50 EL TIEMPO Con Roberto Braseró</p> <p>16:00 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela</p> <p>17:45 ESTOY POR TI Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso</p> <p>18:45 EL DIARIO DE ... VERANO Espacio de testimonios en el que los invitados cuentan sus experiencias sobre diversos temas. Presentado por Yolanda Vázquez.</p> <p>20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO?</p>	<p>20:30 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad.</p> <p>21:00 MAGAZINE TORNEO DE TENIS DEL ESPINAR: Desde la estación de El Espinar, en Segovia, XX Campeonatos Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" Open Castilla y León.</p> <p>21:30 MÁS MADERA VERANO. Esta semana Araceli Rodríguez nos presenta este programa magazine, diversión y entretenimiento para las noches de verano de Segovia.</p> <p>22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS. 22:35 CINE: IMPACTO MORTAL 00:00 PERIODISTAS 01:00 PARTIDO PISTA RÁPIDA VILLA DE EL ESPINAR OPEN CASTILLA Y LEÓN: Torneo de tenis que cuenta este año con la participación, entre otros, del francés Fabrice Santoro, el eslovaco Karol Kucera, y los españoles Santi Ventura, Alex Calatrava, Fernando Vicente e Iván Navarro.</p> <p>02:30 LA BOLSA EN DIRECTO</p>	<p>Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye el resumen de la información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino.</p> <p>15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Mikel Serra.</p> <p>16:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia centrada, sobre todo, en la actualidad del mundo del corazón y sus protagonistas. Presentado por Yolanda Ramos acompañada de sus habituales colaboradores.</p> <p>19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo Valls en el que los participantes juegan por un cuantioso premio compartido con un telespectador que juega desde casa.</p> <p>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</p>
---	--	--	---	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

<p>cial presentado por Gema Balbás y Sonia Ferrer</p> <p>21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo presentado por Lorenzo Milá que incluye lo más destacado de la información deportiva de la mano de Julián Reyes</p> <p>21:55 EL TIEMPO 22:00 GRAND PRIX Concurso entre localidades por un cuantioso premio presentado por Ramón García</p> <p>00:35 SMALLVILLE Serie</p> <p>01:35 TELEDIARIO 3 Espacio informativo presentado por Antonio Parreño</p> <p>02:05 SIETE DÍAS Serie</p> <p>03:00 CANAL 24 HORAS</p>	<p>POPULAR TELEVISION</p> <p>08:00 POPULAR TV NOTICIAS 08:30 COVERDALE'S CORNER 09:10 REPORTAJES DEL SHOW DE LA CULTURA</p> <p>10:25 AUDIENCIA DEL PAPA 11:30 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 EL ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 DE FIESTA EN FIESTA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 CLOVERDALE'S CORNER 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:36 CINE: "VIAJE AL FONDO DEL MAR"</p> <p>18:06 DIBUJOS ANIMADOS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:27 VERANO AZUL 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 PROGRAMA TENIS EL ESPINAR 21:06 CINE: "LA LEY DE LA FUERZA" 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR</p>	<p>Concurso de conocimientos presentado por Carlos Sobera</p> <p>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional</p> <p>21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie española de humor protagonizada por María Adán y Luis Merlo, entre otros, que narra las peripecias vividas en una comunidad de vecinos muy peculiar.</p> <p>01:00 TV ON ENCHUFADOS 02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional</p> <p>02:40 TELEVENTA Espacio de telepromociones donde se ofertan diversos productos</p> <p>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</p>	<p>TELESEGOVIA</p> <p>9:30 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "MARIANA DE LA NOCHE"</p> <p>12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES" 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 REPORTAJE. EL JABÓN DE SOSA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS" 17:30 CINE. 19:00 LA HORA ANIMADA 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:05 EL TIEMPO 21:15 QUE NO FALTE NADIE 22:15 FIESTA BRAVA 22:45 PLAZA MAYOR 0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 1:05 EL TIEMPO 1:10 DOCUMENTAL</p>	<p>Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángeles Blanco</p> <p>21:15 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen</p> <p>22:00 5 Y ACCIÓN <i>Los intocables de Elliot Ness.</i> Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: Kevin Costner, Sean Connery, Charles Martin Smith, Andy García.</p> <p>00:30 TNT Late show presentado por Jordi González acompañado de sus colaboradores habituales. Incluye: -<i>Avance Informativos Telecinco:</i> Presentado por Sol Villanueva.</p> <p>02:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 NOCTURNOS</p>
--	--	--	---	---



Plaza del Corpus, 2
40001 Segovia
e-mail: amena@segovia.com
Tfno: 921 46 03 73
Fax: 921 46 03 56

Pásate
a contrato Amena y
pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de agosto o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGC de Amena



Motorola V547
19€
Si traves tu número de otro operador
y lo das de alta con cualquier
contrato Amena
amena
a una
distribuidor oficial

CANAL +	TELEMADRID
07:05 + TE VALE XXL Repetición del espacio de humor	07:15 MATRIMONIO CON HIJOS Serie
07:55 LO + PLUS Repetición del magazine de entrevistas presentado por Manu Carreño y Ana García Sñeriz	08:00 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS -Mastodontes y hombres -Una cita doble
08:45 NOTICIAS CNN + Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional	09:00 BUENOS DÍAS MADRID Presentado por Alipio Gutierrez y Begoña Tormo. En los deportes Chus Galán.
09:00 CINE <i>Una de zombis</i> . España. 2003. Dirección: Lamata. Intérpretes: Aijón, Miguel Angel Aparicio, Mayte Navales.	10:00 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye las serie de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Doraemon -La máscara -Las nuevas aventuras de Lucky Luke -Garfield
10:35 CINE <i>Star Trek: Némesis</i>	12:05 COSAS DE CASA
12:30 MISSION HILL Teleserie	

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 MURPHY BROWN Teleserie <i>El paso decisivo</i>	12:35 SE HA ESCRITO UN CRÍMEN <i>Una dama en el lago</i>
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	13:25 ¿QUÉ COMEMOS HOY? Buñuelos de alcachofa y escalopines al oporoto
14:25 NOTICIAS CNN +	14:10 TELENOTICIAS
14:35 JACK & JILL <i>Miedo y odio en Gotham</i>	15:00 EL TIEMPO
15:30 LO + DE LO + PLUS	15:05 DEPORTES
16:30 COLECCIÓN <i>Indiana Jones y la última cruzada</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS Presentado por Paco Lodeiro
18:31 CINE <i>Riesgo extremo</i>	16:00 CINE DE TARDE <i>La mentira del silencio</i>
20:00 CAUTIVOS DEL CINE <i>Hollywood frente al espejo</i>	18:15 MADRID DIRECTO Espacio informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
20:30 EL ABOGADO Teleserie <i>Jaque mate</i>	19:30 METRO A METRO
21:30 NOTICIAS CNN+	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo
22:00 FRASIER Teleserie	21:20 LOS IMPOSIBLES
22:30 CAUTIVOS DEL CINE	22:00 FÚTBOL: GIRA ATLÉTICO DE MADRID Repetición del partido: Middlesbrough F.C.-Atlético de Madrid
22:30 LECCIONES DE CINE <i>El chico que conquistó Hollywood</i> Documental	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
00:04 CINE <i>Adaptation. El ladrón de orquídeas</i>	00:30 TREINTA MINUTOS

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:57 CINE <i>Terminator 3: la rebelión de las máquinas</i>	Una ciudad bajo la ciudad
03:40 CINE <i>Jay y Bob el Silencioso contraatacan</i>	01:10 CINE DE MADRUGADA <i>En el amor y en la guerra</i>
	03:05 MADRID DIRECTO (R) <i>El zoo humano. El carácter humano.</i>

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Tele 5 22:00
LOS INTOCABLES DE ELLIOT NESS
★★★
Título original: "The Untouchables". EE.UU. 1987. Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: Kevin Costner, Sean Connery, Robert de Niro. 111 m.

Escena del filme dirigido por Brian de Palma.

Tiembla Al Capone

En Chicago, durante la vigencia de la Ley Seca, la ciudad está sujeta al chantaje de Al Capone. Todos los intentos policiales de poner fin al crimen organizado han terminado en fracaso. El departamento del Tesoro envía a la ciudad a un frío policía para que organice un grupo especial que acabe con las fechorías del famoso gángster. Película basada en la serie televisiva que supuso el lanzamiento estelar de Kevin Costner. Desigual en su interpretación, pero con gran fuerza narrativa. Rinde inesperado homenaje a 'El acorazado Potemkin'.

Canal + 18:31
RIESGO EXTREMO
★
Título original: "Extreme Ops". Reino Unido/Alemania/Luxemburgo. 2002. Dirección: Christian Duguay. Intérpretes: Devon Sawa, Rupert Graves, Bridgette Wilson-Sampras. 89 m.

Un grupo de jóvenes campeones de esquí y snow board de alta competición se reúne en Los Alpes austríacos para rodar un anuncio. Cuando por casualidad el equipo de rodaje capta con sus cámaras, la imagen de un criminal de guerra serbio refugiado en las montañas, comienza una desesperada huida en la que los intrépidos deportistas deberán poner en práctica todos sus conocimientos y habilidades para esquivar a los secuaces del asesino y salvar la vida.

Canal 4 22:35
IMPACTO MORTAL
★
Título original: "Sonic Impact". EE.UU. 1999. Dirección: Rodney McDonald. Intérpretes: James Russo, Ice T, Michael Harris, Sam Anderson. 90 m.



'Adaptation. El ladrón de orquídeas', esta noche en Canal +.

todos los medios escapar de la emboscada que le ha preparado el agente Hamilton.

LA 2 22:40
PROVIDENCE
★★★
Título original: "Providence". Francia. 1977. Dirección: Alain Resnais. Intérpretes: Cyril Luckham, Denis Lawson, Elaine Stritch, Ellen Burstyn. 102 m.
Desde el aislamiento de su habitación, Clive, un escritor enfermo y malhumorado, hace y deshace una historia cambiando situaciones y personajes a su antojo en una inacabable noche mientras bebe vino blanco sin parar. Claude, un fiscal de la alta burguesía con personalidad de tirano justiciero, Sonia, una mujer insatisfecha que será incapaz de dejar a su marido, Kevin, un soldado iluminado que lucha por el derecho de la eutanasia, Elena una amante ajada y un futbolista famoso conforman el elenco de personajes de ficción que no están tan lejos de la realidad.

Canal + 00:04
ADAPTATION. EL LADRÓN DE ORQUÍDEAS
★★★
Título original: "Adaptation". EEUU. 2002. Dirección: Spike Jonze. Intérpretes: Nicolas Cage, Meryl Streep, Chris Cooper, Cara Seymour, Tilda Swinton. 110 m.

A pesar del éxito logrado con su primer guión producido, 'Cómo ser John Malkovich', por el que recibió una nominación al Oscar, Charlie Kaufman está plagado de inseguridades tanto en su carrera como en su vida personal. Cuando lo contratan para adaptar 'El ladrón de orquídeas', un libro acerca del fanático injerador de orquídeas John Laroche, Charlie se queda completamente perplejo. Aunque superficialmente el libro trata de las aventuras de Laroche como colector furtivo de orquídeas en los Everglades de Florida, en el fondo la historia trata del deseo que existe en todos nosotros de experimentar la pasión.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

HOYUELOS casa 160 m ² , 3 dormitorios. Planta baja diáfana. Reformar. 28.398 Eur.	SEPÚLVEDA casa 120 m ² , 4 dorm., bodega, buhardilla. Reformar. 31.554 Eur. Ref. 6259	SAN LORENZO dúplex 3 dorm. y 2 baños. A estrenar. Excelentes calidades. Ref. 6264	CASCO ANTIGUO 82 m ² , 2 dormitorios y 2 baños. Cocina amueblada. Trastero. Muy bonito. Ref. 6295	ugarte® www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
--	--	---	---	---

ICAL
Valladolid

La muerte y su tratamiento en el cine de cualquier género es uno de sus temas preferidos y, de alguna manera, siempre está presente en su intervención en el Curso de Cinematografía de la Universidad de Valladolid. En esta ocasión, Pilar Pedraza la plantea de una manera especial ya que habla de la eutanasia y de su tratamiento en las películas, unos trabajos que conforman "un género propio muy definido".

Bajo el título 'Historias de la buena muerte', esta profesora titular de Historia del Arte de la Universidad de Valencia expuso algunas de las características que unen a estos largometrajes, un tema que está muy de actualidad tras el éxito que han tenido en el pasado año películas como 'Mar adentro' y 'Million Dollar Baby'. "Me apetecía buscar las raíces de este género en el cine norteamericano y en el europeo y para ello he reunido 8 películas que lo tratan y que tienen unas características muy definidas", reconoció.

"Este tipo de largometraje es un molde casi vacío en el que se vierten distintas ideologías y eso las hace especiales. Hay posturas más progresistas, como en 'Los años bárbaros', o tratamientos más conservadores, muy humanistas o muy jurídicos y legalistas", afirmó la profesora, quien destacó

Muerte en el celuloide

Un curso de la Universidad de Valladolid analiza el tratamiento cinematográfico del "último viaje"



La profesora Pilar Pedraza, en un despacho de la Universidad de Valladolid

por amigos, que desean liberar del sufrimiento a su ser querido.

"Hay unos temas que se repiten como la comparación del enfermo terminal con el animal herido que, si tiene derecho a ser rematado y la persona no. Además aparece siempre el sacerdote". Ante esta variedad de puntos en común, a los nuevos largometrajes sobre eutanasia no les queda más remedio que buscar la novedad en nuevos planteamientos.

"Hay muchísimo que aportar, sobre todo en cómo contarlo y en la manera de plantear la resolución y la muerte. 'Las invasiones bárbaras' es muy diferente a todas porque en ella se introduce, además de un choque de culturas como la de los 60 y la de los 90, el paliativo del dolor a través de drogas como la heroína", informó Pedraza, quien recordó que el 'ángel salvador' es una chica heroinómana que ayuda a morir al enfermo terminal.

Con todo esto, la profesora viene a la Cátedra de Cine a plantear un debate claro. "Hay que ir más allá de lo bonito que es un largometraje y pensar que está dentro de todo un mundo y un género. Es un tema que está muy lleno de ideología", aclaró. Además, hay que considerar, en su opinión, que lo que debe suscitar polémica y debate no es la película sino lo que cuenta, finalizó.

que lo fundamental del planteamiento es ver "el género y cómo se desarrolla".

"La eutanasia en sí, dentro de cada película, es utilizada ideológicamente para enviar mensajes a la sociedad", recaló Pedraza. Entre sus características como género se encuentra funda-

mentalmente la temática: persona incapacitada y enferma que ya no quiere vivir, la petición de ayuda y si tiene un respaldo jurídico o no en el país o en la sociedad en la que se produce y la lucha entre las fuerzas más conservadoras frente a las tendencias, protagonizadas

MIRIAM CHACÓN



LA ÚLTIMA FERNANDO JÁUREGUI

ZP eligió Canarias, no Santiago

SEGURAMENTE HABRÁ QUIEN ENCUENTRE explicaciones protocolarias y hasta de conveniencia política para la ausencia, pero sigo sin entender la razón por la que, a bombo y platillo (como lo hace casi todo), Zapatero eligió el día de ayer para iniciar sus vacaciones en Canarias y no para acudir a los actos de toma de posesión de Emilio Pérez Touriño en Galicia. El presidente del Gobierno central le debía esa presencia al nuevo presidente de la Xunta: al fin y al cabo, ZP ha tenido no poco que ver en ese ascenso al poder del candidato socialista, que por los pelos consiguió -pero consiguió al fin, que es lo que importa- batir en las urnas al octogenario Manuel Fraga.

¿Qué pudo aconsejar a Zapatero no retrasar unas horas sus vacaciones para contribuir al lucimiento de los fastos -nada austeros, por cierto, quizá un pelín recargados- de toma de posesión de un presidente autonómico socialista, que rompe en Galicia una racha de mandato del Partido Popular que duró dieciséis años? ¿Tenía miedo ZP a lo que Pérez Touriño pudiese decir para contentar a sus socios nacionalistas? Lo cierto es que, con una de cal y otra de arena, el nuevo presidente de la Xunta no acaba de dar razones para alarmar a nadie, por mucho que hable de que Galicia no aceptará la "sumisión" a España, porque lo dice en un contexto más que suficientemente matizado.

¿No quería restar protagonismo a Touriño en su cuarto de hora de mayor gloria? No parece razonable: al contrario, hubiese acentuado la importancia del acto en la plaza del Obradoiro. Y era, por cierto, un acto que no puede tomarse como de rutina; al menos, la parafernalia que acompañó el ascenso al poder de Touriño no tuvo nada que envidiar, excepto en lo referente al número de 'gaiteiros', a los mejores tiempos de Fraga, aunque en versión culterana y no popular. La boina y el birrete, ya se sabe.

En todo caso, Touriño ha iniciado el camino de la gloria. Tendiendo, de nuevo -su discurso de este martes fue casi calco al de investidura-, la mano a quienes no le han votado, que es una parte significativa de la población gallega e inmigrante. Hablando del cambio que, sin duda, sí han querido los gallegos: dieciséis años de Fraga parecen haber sido muchos años.

Por eso mismo, por tantas llamadas a la concordia, tanta promesa de que gobernará para todos, resulta difícil comprender una de las primeras medidas adoptadas por la nueva Xunta: designar a un conocido militante socialista como responsable de los medios de comunicación públicos. Un paso que casa mal con la 'doctrina Zapatero' en la materia. Claro que seguro que no ha sido ésa la razón por la que el presidente del Gobierno central estuvo clamorosamente ausente en la plaza del Obradoiro, este martes, en la que los socialistas conquistaban, con ayuda del Bloque Nacionalista, una plaza fuerte. Galicia, nada menos.

segovialnmobiliaria.com

www.segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en segovia